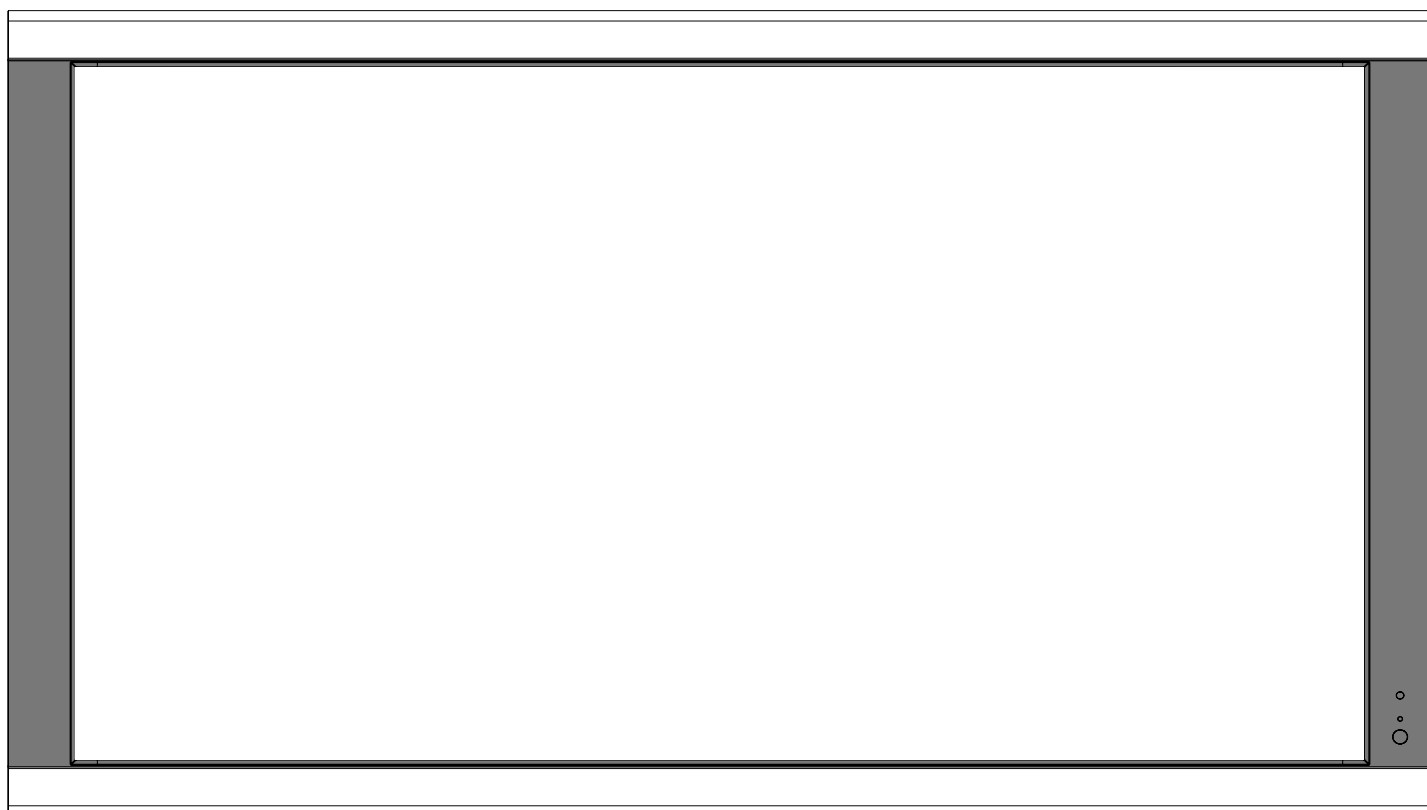




**MULTEOS M401**

**MULTEOS M461**

**MULTEOS M521**

|         |                                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------|
| ١-عربي  | بيان المطابقة                                             |
| ٢-عربي  | معلومات مهمة                                              |
| ٢-عربي  | تحذير، تنبيه                                              |
| ٢-عربي  | بيان                                                      |
| ٣-عربي  | احتياطات السلامة والصيانة والاستخدام الموصى به            |
| ٤-عربي  | المحتويات                                                 |
| ٥-عربي  | التركيب                                                   |
| ٧-عربي  | أسماء الأجزاء ووظائفها                                    |
| ٧-عربي  | لوحة التحكم                                               |
| ٨-عربي  | اللوحة الطرفية                                            |
| ١٠-عربي | وحدة التحكم اللاسلكية عن بعد                              |
| ١١-عربي | نطاق تشغيل وحدة التحكم عن بعد                             |
| ١١-عربي | التعامل مع وحدة التحكم عن بعد                             |
| ١٢-عربي | الإعداد                                                   |
| ١٤-عربي | التوصيلات                                                 |
| ١٤-عربي | مخطط توصيل الأسلاك                                        |
| ١٥-عربي | التوصيل بجهاز كمبيوتر                                     |
| ١٥-عربي | التوصيل بمشغل أقراص DVD مزود بمنفذ خرج HDMI               |
| ١٥-عربي | التوصيل بجهاز كمبيوتر باستخدام منفذ الشاشة                |
| ١٦-عربي | التشغيل الأساسي                                           |
| ١٦-عربي | وضعا التشغيل والإيقاف                                     |
| ١٧-عربي | مؤشر الطاقة                                               |
| ١٧-عربي | استخدام إدارة الطاقة                                      |
| ١٧-عربي | تحديد مصدر فيديو                                          |
| ١٧-عربي | عرض الصورة إلى ارتفاعها                                   |
| ١٨-عربي | المعلومات المعروضة على الشاشة                             |
| ١٨-عربي | وضع الصورة                                                |
| ١٩-عربي | أزرار التحكم في المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD)       |
| ٢٠-عربي | PICTURE (الصورة)                                          |
| ٢٠-عربي | ADJUST (الضبط)                                            |
| ٢١-عربي | AUDIO (الصوت)                                             |
| ٢١-عربي | SCHEDULE (جدولة)                                          |
| ٢٢-عربي | PIP (صورة داخل صورة)                                      |
| ٢٢-عربي | OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)                       |
| ٢٣-عربي | MULTI DISPLAY (عرض متعدد)                                 |
| ٢٤-عربي | DISPLAY PROTECTION (حماية الشاشة)                         |
| ٢٤-عربي | ADVANCED OPTION (الخيارات المتقدمة)                       |
| ٢٧-عربي | وظيفة وحدة التحكم عن بعد                                  |
| ٢٩-عربي | التحكم في شاشة LCD بواسطة وحدة التحكم عن بعد RS-232C      |
| ٣٠-عربي | التحكم في شاشة LCD من خلال التحكم في شبكة الاتصال المحلية |
| ٣٣-عربي | الخصائص                                                   |
| ٣٤-عربي | استكشاف الأعطال وإصلاحها                                  |
| ٣٥-عربي | المواصفات - M401                                          |
| ٣٦-عربي | المواصفات - M461                                          |
| ٣٧-عربي | المواصفات - M521                                          |
| ٣٨-عربي | التوزيع الطرفي                                            |
| ٣٩-عربي | معلومات عن إعادة التدوير والطاقة من الجهة المصنعة         |

## بيان المطابقة

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من لوائح اللجنة الفيدرالية للاتصالات، ويخضع تشغيله للحالتين؛ (١) ألا يتسبب الجهاز في حدوث أي تداخل ضار، و (٢) أن يقبل الجهاز أي تداخل مستقبلي، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في حدوث عملية تشغيل غير مرغوبة.

|                                                                                                                       |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| شركة NEC Display Solutions of America<br>NEC Display Solutions of America<br>Itasca, Illinois 60143<br>٤٦٧-٣٠٠٠ (٦٣٠) | الطرف المعني بالولايات المتحدة:<br>العنوان:<br>هاتف رقم: |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

نوع المنتج:

شاشة كمبيوتر

تصنيف الجهاز:

جهاز طرفي من الفئة B  
MULTEOS M401 (L408TR)  
MULTEOS M461 (L468TT)  
MULTEOS M521 (L529NF)

الطراز:

نقر بموجب هذا البيان أن الجهاز المشار إليه أعلاه  
متوافق مع المعايير الفنية المحددة في قواعد اللجنة الفيدرالية للاتصالات.



### بيان التوافق مع المعايير القياسية لوزارة الاتصالات الكندية

وزارة الاتصالات: يفي هذا الجهاز الرقمي من الفئة B بجميع المتطلبات المنصوص عليها في اللوائح الكندية المتعلقة بالأجهزة المسببة للتداخل. علامة C-UL: يحمل هذا الجهاز علامة C-UL وهو متوافق مع لوائح السلامة الكندية وفقاً لمعيار CAN/CSA C22.2 رقم 1-6٠٩٥٠.

### المعلومات الخاصة باللجنة الفيدرالية للاتصالات

- 1- ينبغي استخدام الكبلات المحددة المرفقة مع شاشة MULTEOS M521 (L529NF)/MULTEOS M461 (L468TT)/MULTEOS M401 (L408TR) الملونة، لمنع حدوث تداخل مع إشارات الراديو والتلفزيون المستقبلية.
- (١) يرجى استخدام كبل التيار الكهربائي المرفق أو أي كبل مكافئ لضمان الالتزام بمعايير اللجنة الفيدرالية للاتصالات.
- (٢) يرجى استخدام كبل إشارة الفيديو المغطى المرفق، ومنفذ Mini D-SUB ذي ١٥ سنًا إلى منفذ Mini D-SUB ذي ١٥ سنًا.
- ٢- أثبتت الاختبارات التي أجريت على هذا الجهاز توافقه مع حدود المواصفات القياسية لفئة B من الأجهزة الرقمية، وفقاً للمادة ١٥ من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات. وقد تم وضع هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة ضد التداخلات الضارة عند تشغيل الجهاز في بيئة سكنية، علماً بأن هذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكن أن تصدر عنه ترددات لا سلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة بالاتصالات اللاسلكية، ما لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل. وليس هناك ما يضمن عدم حدوث أي تداخل خاص في منشأة بعينها. وإذا ما تسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فإن هذا يتطلب من المستخدم تصحيح هذا التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية.
- إعادة توجيه الهوائي المستقبل أو تغيير موضعه.
- زيادة المسافة بين هذا الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ تيار كهربائي على دائرة كهربائية غير التي يتصل بها الجهاز المستقبل.
- استشارة البائع أو فني أجهزة راديو وتلفزيون متخصص، طلباً للمساعدة.

متى لزم الأمر، ينبغي على المستخدم الاتصال بالبائع أو فني أجهزة راديو وتلفزيون متخصص، للحصول على المزيد من المقترحات، وقد يجد المستخدم الكتيب التالي، الذي أعدته لجنة الاتصالات الفيدرالية، نافعاً: "كيفية التعرف على مشكلات التداخل مع إشارات الراديو والتلفزيون وحلها". يتوافر هذا الكتيب في دار الطباعة التابعة للحكومة الأمريكية، واشنطن العاصمة، ٢٠٤٠٢، المنتج رقم ٠٠٤-٠٠٠٠٠٣٤٥٤-٤.

Windows هي علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation.

NEC هي علامة تجارية مسجلة لشركة NEC Display Solutions Europe GmbH في دول الاتحاد الأوروبي وسويسرا.

DisplayPort هي علامات تجارية لشركة Video Electronics Standards Association.

جميع العلامات وأسماء المنتجات الأخرى هي علامات تجارية مسجلة لمالكها.



HDMI وشعار HDMI و High-Definition Multimedia Interface هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing LLC.



# معلومات مهمة



## تحذير



تجنب تعريض هذه الوحدة إلى الأمطار أو الرطوبة، لتفادي احتمالات نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، وتجنب أيضاً استخدام قابس الوحدة المستقطب مع مقبس وصلة إطالة أو أي مأخذ آخر للتيار الكهربائي، إلا إذا كان بالإمكان إدخال شعب القابس في هذا المأخذ إدخالاً تاماً.

تجنب فتح حاوية الجهاز إذ توجد بها مكونات عالية الفولطية.  
ويرجى الرجوع إلى فنيي الصيانة المؤهلين لإجراء عمليات الصيانة.



## تنبيه



تنبيه:

يرجى التأكد من فصل كبل التيار الكهربائي من المقيس الموجود بالحائط لتقليل احتمال التعرض لصدمة كهربائية، كما يرجى فصل كبل التيار الكهربائي من مأخذ التيار المتردد، عند الرغبة في فصل التيار الكهربائي تماماً عن الوحدة. وكذلك يرجى عدم فك الغطاء (أو الجزء الخلفي)، حيث لا توجد بالداخل أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بنفسه. ولذا يجب الرجوع إلى فنيي الصيانة المؤهلين لإجراء عمليات الصيانة.



يحذر هذا الرمز المستخدم من وجود جهد كهربائي غير معزول بداخل الوحدة، قد يكفي لإحداث صدمة كهربائية، لذا قد تتعرض للخطر في حالة لمس أي من الأجزاء الموجودة داخل الوحدة.



ينبه هذا الرمز المستخدم إلى وجود تعليمات مهمة حول تشغيل الوحدة وصيانتها، لذا ينبغي قراءتها بعناية لتجنب حدوث أية مشكلات.

**تنبيه:** يرجى استخدام كبل التيار الكهربائي المرفق مع هذه الشاشة بما يتفق مع الجدول الوارد أدناه، وفي حال عدم وجود الكبل مع الجهاز، يرجى الاتصال بالمورد. وفي جميع الحالات الأخرى، يرجى استخدام كبل التيار المناسب لفولطية التيار المتردد الصادر عن مأخذ التيار، على أن يكون معتمداً ومتوافقاً مع معايير السلامة المعمول بها في دولتك.

| نوع القابس | أمريكا الشمالية                 | قارة أوروبا                                 | المملكة المتحدة | صيني  | ياباني  |
|------------|---------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|-------|---------|
| شكل القابس |                                 |                                             |                 |       |         |
| المنطقة    | الولايات المتحدة الأمريكية/كندا | الاتحاد الأوروبي (باستثناء المملكة المتحدة) | المملكة المتحدة | الصين | اليابان |
| الفولطية   | ١٢٠*                            | ٢٣٠                                         | ٢٣٠             | ٢٢٠   | ١٠٠     |

\* عند تشغيل الشاشة LCD باستخدام وحدة الإمداد بالطاقة ذات التيار المتردد ١٢٥-٢٤٠ فولت، يرجى استخدام كبل طاقة مناسب لفولطية مأخذ التيار المتردد المستخدم.  
**ملاحظة:** لا تتم صيانة هذا المنتج إلا في الدولة التي تم شراؤه منها.

## بيان

### بيان الجهة المصنعة

والتي تحمل علامة



شركة NEC Display Solutions, Ltd.  
4-13-23, Shibaura  
Minato-Ku  
Tokyo 108-0023, Japan

نقر بموجب هذه الوثيقة بأن الشاشة الملونة  
MULTEOS M461 (L468TT)/MULTEOS M401 (L408TR)

MULTEOS M521 (L529NF)/

متوافقة مع متطلبات:

توجيه 2006/95/EC الصادر عن المجلس:

EN 60950-1 –

توجيه 2004/108/EC الصادر عن المجلس:

EN 55022 –

EN 61000-3-2 –

EN 61000-3-3 –

EN 55024 –

توجيه 2009/125/EC الصادر عن المجلس:

التوجيه الأوروبي رقم ٢٠٠٩/٦٤٢

EN 62301:2005 –

# احتياطات السلامة والصيانة والاستخدام الموصى به

للحصول على أعلى مستويات الأداء، يرجى مراعاة ما يلي عند إعداد واستخدام الشاشة متعددة الوظائف:

- **يحظر فتح الشاشة.** لا يوجد أجزاء بالداخل يمكن للمستخدم صيانتها بنفسه، وقد يؤدي فتح الشاشة أو نزاع غطائها إلى تعريضك لخطر الإصابة بصدمة كهربائية أو غير ذلك من المخاطر الأخرى، لذا يرجى الرجوع إلى فنيي الصيانة المؤهلين، لإجراء الصيانة والإصلاح.
- احرص على عدم سكب أي سائل داخل حاوية الشاشة، أو استخدام الشاشة بالقرب من الماء.
- تجنب إدخال أي أجسام من أي نوع في فتحات حاوية الجهاز، فقد تتلامس مع نقاط عالية الفولطية، وهو ما يمكن أن يؤدي إلى الإصابة بأضرار جسيمة أو الوفاة أو الإصابة بصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو توقف الجهاز عن العمل.
- تجنب وضع أي مواد ثقيلة على كبل التيار الكهربائي؛ إذ قد يؤدي تلفه إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- احرص على عدم وضع المنتج على سطح أو حامل أو منصدة مائلة أو غير ثابتة، وربما تسقط الشاشة، مما يتسبب في إلحاق أضرار جسيمة بها.
- اتجنب تركيب المنتج ووجهه لأعلى أو لأسفل أو في وضع مقلوب لفترة طويلة لتفادي إلحاق أي ضرر دائم بالشاشة.
- يجب أن يكون كبل التيار الكهربائي المستخدم معتمداً ومتوافقاً مع معايير السلامة المعمول بها في دولتك.
- (في أوروبا، ينبغي استخدام كبلات H05VV-F 3G مقاس ١ مم مربع).
- في المملكة المتحدة، يرجى استخدام كبل تيار كهربائي معتمد وفقاً للمعايير البريطانية، ومزود بقباس به منصهر أسود (١٣ أمبير)، مجهز للاستخدام مع هذه الشاشة.
- لا تضع أي أجسام على الشاشة ولا تستخدمها في الأماكن الخارجية.
- تحتوي المصابيح الموجودة في هذا المنتج على مادة الزئبق، لذا يجب التخلص منه وفقاً لقانون الدولة أو القانون المحلي أو الفيدرالي.
- احرص على عدم ثني أو لي كبل التيار الكهربائي أو فعل أي شيء آخر مما قد يؤدي إلى تلفه.
- في حالة تعرض الزجاج للكسر، يرجى توخي الحذر.
- تجنب تغطية فتحات التهوية الموجودة بالشاشة.
- تجنب استخدام الشاشة في الأماكن مرتفعة الحرارة أو الرطوبة، أو المليئة بالزيوت أو الغبار.
- في حالة تعرض الشاشة أو الزجاج للكسر، تجنب لمس البلور السائل وتوخ الحذر أثناء التعامل مع الشاشة.
- احرص على توفير تهوية مناسبة حول الشاشة بحيث يمكن تلافي سخونة بشكل جيد. تجنب سد فتحات التهوية أو وضع الشاشة بالقرب من مشعاع أو مصدر حرارة آخر. تجنب وضع أي شيء فوق الشاشة.
- يعتبر موصل كبل التيار الكهربائي الوسيلة الأساسية لفصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالطاقة. مع ملاحظة أنه يجب تثبيت الشاشة بالقرب من مأخذ تيار كهربائي يسهل الوصول إليه.
- تجنب نقل هذا المنتج أو تركيبه عن طريق تعليق المقبض الخلفي بحبل أو سلك. يحظر تركيب هذا المنتج أو تأمينه باستخدام المقبض الخلفي، فربما تسبب ذلك في سقوطه أو إلحاق إصابات بالأشخاص.
- يرجى المناولة بعناية عند النقل، والاحتفاظ بالعبوة لاستخدامها في ذلك.
- في حال استخدام مروحة التبريد بصورة مستمرة، يوصى بتنظيف الفتحات مرة واحدة شهرياً على الأقل.
- يرجى تنظيف الفتحات الموجودة في الجهة الخلفية من حاوية الجهاز مرة واحدة في السنة على الأقل للحفاظ على مستوى الاعتمادية المحدد.
- عند استخدام كبل شبكة الاتصال المحلية، لا تقم بتوصيله بجهاز طرفي مزود بأسلاك قد تكون ذات فولطية عالية.

التوصيل بجهاز تلفزيون\*

- ينبغي أن يكون نظام توزيع الكبلات مؤرضاً (التوزيع الأرضي) وذلك وفقاً لمعيار ٧٠ الصادر عن معهد ANSI ورابطة NFPA، قانون الكهرباء الوطني (NEC)، وعلى الأخص القسم ٨٢٠،٩٣، تأريض غطاء التوصيل الخارجي للكبل متحد المحور\*.
- غطاء الكبل متحد المحور مخصص للتوصيل الأرضي عند التركيب في المباني.

ينبغي عليك فصل كبل التيار الكهربائي الخاص بالشاشة فوراً من مأخذ التيار بالحائط واستشارة فنيين الصيانة المؤهلين، في الظروف التالية:

- عند حدوث تلف في كبل التيار الكهربائي أو القابس.
- عند انسكاب أي سائل أو سقوط أي شيء داخل الشاشة.
- عند تعرض الشاشة للأمطار أو المياه.
- عند سقوط الشاشة أو تعرض حاوية الجهاز للتلف.
- عند ملاحظة أي تلف هيكلي مثل حالات التشقق أو الإمالة غير الطبيعية.
- عند حدوث أي خلل في تشغيل الشاشة على الرغم من اتباع تعليمات التشغيل.

## الاستخدام الموصى به

- للوصول إلى أعلى مستوى من الأداء، اترك الشاشة لمدة ٢٠ دقيقة حتى تصبح مهيأة للعمل.
- أرح عينيك بشكل دوري منتظم عن طريق التركيز على أي جسم يبعد ٥ أقدام على الأقل، وحرص على إغماضهما باستمرار.
- اجعل الشاشة مائلة بزاوية ٩٠ درجة على النوافذ وباقي مصادر الإضاءة لتجنب التوهج وتقليل الانعكاسات إلى أدنى حد ممكن.
- احرص على تنظيف سطح شاشة LCD بقطعة قماش لينة خالية من الوبر، وتجنب استخدام أي من محاليل التنظيف أو منظفات الزجاج!
- قم بضبط أزرار التحكم في سطوع الشاشة وتباينها وحدة ألوانها، لتحسين القدرة على قراءة المعروض عليها.
- تجنب عرض نماذج ثابتة على الشاشة لفترات طويلة لتلافي ظاهرة ثبات الصورة (تأثيرات ما بعد الصورة).
- يرجى إجراء فحص دوري للعينين.

## إرشادات الاستخدام المريح

للحصول على أعلى مستوى من الراحة، يرجى اتباع التعليمات التالية:

- استخدام أزرار التحكم المسبق في الحجم والأوضاع، من خلال إشارات التحكم القياسية.
- استخدام إعداد اللون المحدد مسبقاً.
- استخدام إشارات غير متشابكة.
- تجنب استخدام اللون الأزرق الأساسي على خلفية معتمة؛ إذ يتسبب ذلك في عدم وضوح الرؤية وإرهاق العين نظراً لعدم وجود قدر كافٍ من التباين.

## تنظيف لوحة تحكم شاشة LCD

- امسح الشاشة البلورية السائلة برفق بقطعة قماش ناعمة في حالة اتساخها بالأتربة.
- يرجى عدم كشط لوحة شاشة LCD بأي مواد صلبة.
- يرجى عدم تعريض سطح شاشة LCD للضغط.
- يحظر استعمال منظف OA لأنه قد يتسبب في إتلاف سطح شاشة LCD أو ذهاب ألوانها.

## تنظيف حاوية الجهاز

- افصل كبل التيار الكهربائي.
- امسح الحاوية برفق بقطعة قماش ناعمة.
- لتنظيف حاوية الجهاز، بلل قطعة القماش بمنظف متعادل الحموضة وماء ثم امسح الحاوية وجففها بقطعة قماش جافة.

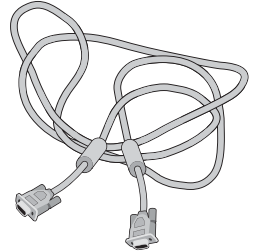
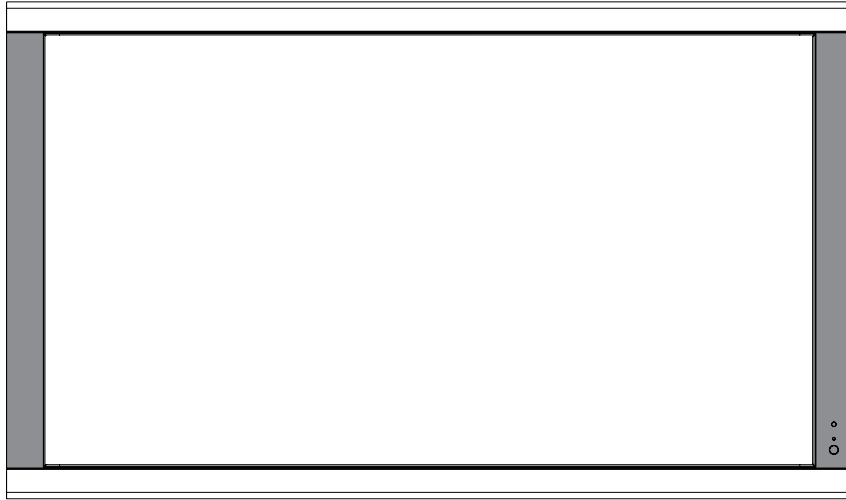
**ملاحظة:** يتكون سطح الحاوية من أنواع متعددة من البلاستيك، لذا تجنب تنظيفه

بالبينزين أو النثر أو أي سائل قلوي أو كحلي أو منظف الزجاج أو الشمع أو منظف تلميع أو مسحوق صابون أو مبيد حشري. يجب ألا تلامس الحاوية مادة المطاط أو أحد مركبات الفينيل لفترة طويلة؛ حيث إن هذه الأنواع من السوائل والمواد قد تتسبب في تلف الدهان أو تقشره.

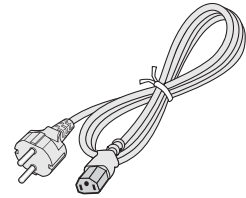
\* قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الميزة.

ينبغي أن تحتوي عبوة شاشة MULTEOS على المكونات التالية:

- شاشة LCD
- كبل الطاقة\*<sup>١</sup>
- كبل إشارة الفيديو
- وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية وبطاريات من حجم AA
- دليل الإعداد
- مشبك
- مسمار ملولب (10 x M4)
- قرص مدمج



كبل إشارة الفيديو  
(كبل D-SUB صغير ١٥ سنًا إلى  
كبل D-SUB صغير ١٥ سنًا)



كبل الطاقة\*<sup>١</sup>

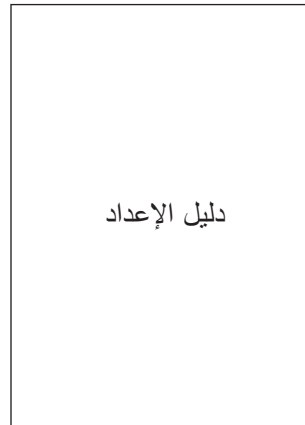
مسمار ملولب (10 x M4)



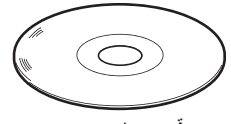
مشبك



كبل وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية  
وبطاريات AA



دليل الإعداد



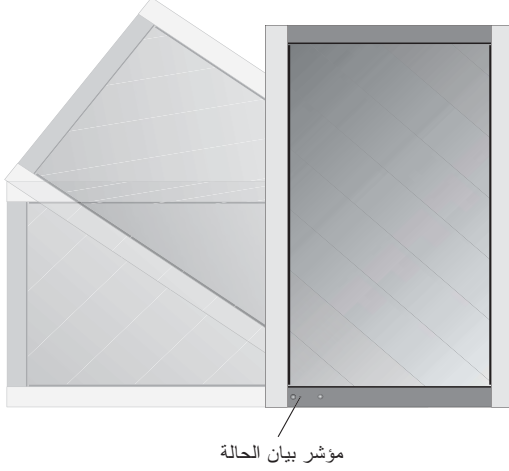
قرص مدمج

\* يعتمد نوع وعدد كبلات الطاقة المرفقة على المكان الذي سيتم شحن الشاشة إليه، ومتى كانت العبوة تحتوي على أكثر من كبل طاقة، يرجى استخدام كبل مناسب لفولطية التيار المتردد بمأخذ التيار، على أن يكون معتمدًا ومتوافقًا مع معايير السلامة المعمول بها في دولتك.

\* تذكر أن تحتفظ بالعبوة الأصلية ومواد التعبئة لاستخدامها عند نقل الشاشة أو شحنها.

## التوجيه

- ينبغي تدوير الشاشة، عند استخدامها في الوضع العمودي، في اتجاه عقارب الساعة ليتحرك الجانب الأيسر لأعلى ويكون ضوء مؤشر بيان الحالة لأسفل، وهو ما يسمح بالتهوية المناسبة ويطيل عمر الشاشة الافتراضي، إذ تقلل التهوية غير المناسبة من عمرها.



## مكان التثبيت

- ينبغي أن يكون السقف والجدار صلباً لكي يتحمل وزن الشاشة وملحقات التثبيت.
- يحظر التركيب في الأماكن التي قد يرتطم فيها أحد الأبواب بالوحدة.
- يحظر التركيب في المناطق التي تتعرض فيها الوحدة لقدر كبير من الاهتزازات والأثرية.
- يحظر التركيب بالقرب من مكان دخول مصدر الطاقة الرئيسي إلى المبنى.
- يحظر التركيب في مكان يسهل شد الوحدة منه أو التعلق بها أو بجهاز التثبيت.
- عند التثبيت في منطقة داخلية، كجدار مثلاً، يجب ترك مسافة تقدر بحوالي ٤ بوصات على الأقل (ما يعادل ١٠ سم) بين الشاشة والجدار لضمان التهوية الجيدة.
- يجب السماح بالتهوية المناسبة أو توفير مكيف للهواء في مكان وجود الشاشة لتشتيت السخونة بعيداً عن الوحدة وجهاز التثبيت.

## التثبيت في السقف

- تأكد من أن السقف قوي بدرجة كافية لتحمل وزن الوحدة وجهاز التثبيت بمرور الوقت، وحمايتهما عند حدوث زلازل أو اهتزازات غير متوقعة أو غيرها من القوى الخارجية.
- تأكد من أن الوحدة مثبتة على موضع صلب بالسقف، كالدعامات مثلاً، كما ينبغي إحكام تثبيت الوحدة باستخدام المسامير والأقفال والورد المفتوحة والورد العادية والصواميل.
- يحظر التثبيت في المناطق التي لا يوجد بها هيكل دعم داخلي، كما يحظر استخدام المسامير الخشبية أو المسامير الملولبة ذات الصواميل، في التثبيت وكذلك يجب عدم تثبيت الوحدة في المشغولات الخشبية أو التجهيزات المعلقة.

## الصيانة

- افحص الوحدة دورياً للكشف عن أي مسامير غير محكمة الربط أو فجوات أو اعوجاج أو أية مشكلات أخرى في جهاز التثبيت، على أن يتم الاستعانة بفنيي الصيانة المؤهلين في حالة اكتشاف إحدى المشكلات.
- افحص مكان التثبيت بانتظام بحثاً عن أية علامات تدل على التلف أو الضعف، الذي قد يحدث بمرور الوقت.

يتعذر استخدام هذا الجهاز أو تركيبه دون استخدام الحامل المكتبي أو غيره من ملحقات التركيب اللازمة لدعم الجهاز، وإنا نوصي بشدة بالاستعانة بفني مدرب ومعتمد من شركة NEC لتركيب الجهاز تركيباً صحيحاً؛ فقد يؤدي عدم اتباع إجراءات التركيب القياسية الموصى بها من شركة NEC إلى تلف الجهاز أو إصابة المستخدم أو الشخص الذي يقوم بالتركيب، ولا يشمل ضمان المنتج إصلاح التلف الناتج عن التركيب غير السليم، وربما يؤدي عدم اتباع تلك التوصيات إلى إلغائه.

## التثبيت

يحظر عليك تثبيت الشاشة بنفسك، بل يرجى الاستعانة بالبائع. ونوصي بشدة بالاستعانة بفني متخصص مدرب ليقوم بتركيب الجهاز بشكل صحيح، كما يرجى فحص المكان الذي سيتم تثبيت الوحدة فيه، إذ يتحمل العميل مسؤولية تثبيت الشاشة على الحائط أو السقف، وقد لا تتحمل كل الجدران والأسقف وزن الوحدة. هذا فضلاً عن أن ضمان المنتج لا يغطي إصلاح التلف الناتج عن التركيب غير السليم، أو تغيير الطراز أو الكوارث الطبيعية. وقد يؤدي عدم الالتزام بتلك التوصيات إلى إلغاء الضمان.

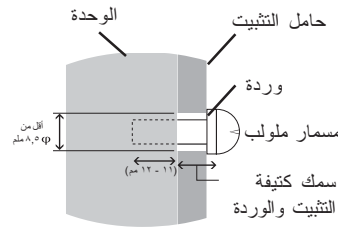
يحظر سد فتحات التهوية بملحقات التثبيت أو غيرها من الملحقات.

## تعليمات خاصة بفنيي شركة NEC المختصين:

لضمان التركيب الآمن، استخدم اثنين من الكائنات أو أكثر لتثبيت الوحدة. قم بتثبيت الوحدة في نقطتين على الأقل بمكان التركيب.

## يرجى مراعاة ما يلي عند تثبيت الوحدة على الحائط أو السقف

- عند استخدام ملحقات تثبيت خلاف تلك المعتمدة من شركة NEC، ينبغي أن تكون تلك الملحقات متوافقة مع طريقة التثبيت المعتمدة لدى جمعية VESA (FDMIv1).
- وتوصي شركة NEC بشدة باستخدام مسامير ملولبة من حجم M6 (١١ - ١٢ مم + سمك الحامل والكثيفة طولياً)، وإذا كنت تستخدم مسامير ملولبة يزيد طولها عن ١١ - ١٢ مم، فيرجى التأكد من عمق الفتحة (قوة الربط الموصى بها: ٤٧٠ - ٦٣٥ نيوتن سم) توصي شركة NEC باستخدام واجهات تثبيت تتوافق مع المعيار UL1678 القياسي، في أمريكا الشمالية.



ينبغي أن يساوي طول المسامير الملولبة عمق الفتحة (١١-١٢ مم) + سمك حامل التثبيت والوردة. عقد ثقب الحامل أقل من ٨,٥ ملم.

- يرجى فحص المكان جيداً قبل التثبيت للتأكد من أنه ذو صلابة كافية لتحمل وزن الوحدة، حتى لا يحدث بها أي ضرر.
- لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى التعليمات المرفقة مع أدوات التثبيت.

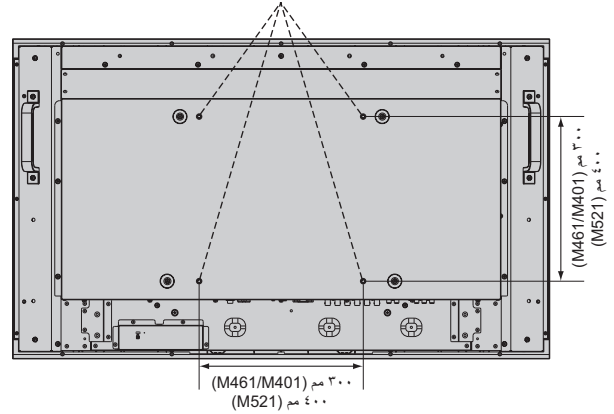
## توصيل ملحقات التثبيت

صُممت الشاشة لاستخدامها مع نظام التثبيت المعتمد لدى جمعية VESA.

### ١- توصيل ملحقات التثبيت

احرص على تجنب إمالة الشاشة عند توصيل الملحقات.

واجهة التثبيت المعتمد لدى جمعية VESA



يمكن توصيل ملحقات التثبيت بالشاشة مع جعل الوجه الأمامي لها لأسفل. ولتجنب تلف سطح الشاشة، ضع اللوح الواقي على المنضدة أسفل شاشة LCD. وستجد الغطاء الواقي بالعبوة الأصلية ملفوفاً حول الشاشة، كما يرجى التأكد من خلو المنضدة من أي شيء يمكن أن يتسبب في تلف الشاشة.

عند استخدام ملحقات تثبيت خلاف تلك المتوافقة والمعتمدة من شركة NEC، ينبغي أن تكون تلك الملحقات متوافقة مع طريقة التثبيت المعتمدة لدى جمعية VESA.

### ٢- استخدام حامل المنضدة العلوي الاختياري

**تنبيه:** ينبغي أن يقوم شخصان أو أكثر بعملية تركيب الحامل وفكه (M461/M401)، بواسطة أربعة أشخاص أو أكثر (M521).

#### أ- تركيب وفك الحامل المكتبي الاختياري

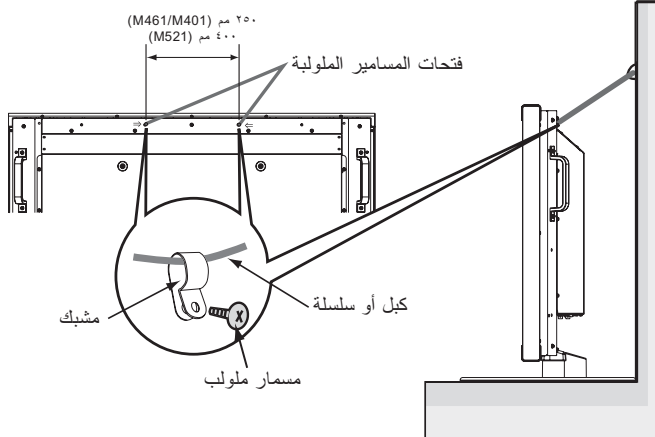
للتثبيت، اتبع التعليمات المرفقة مع الحامل أو جهاز التثبيت، مع مراعاة استخدام الأجهزة التي توصي بها الجهة المصنعة فقط.

توخ الحرص والحذر عند تثبيت حامل شاشة LCD واحرص على ألا تؤذي أصابعك.

**ملاحظة:** ST-M401M461 لطرازات M401، M461، M521. (ربما لا تتم الإشارة إلى طراز M521 في إرشادات التثبيت الخاصة بـ ST-M401M461).

### ب- تجنب الإمالة

عند تثبيت شاشة العرض على حامل المنضدة العلوي الاختياري، قم بتثبيت الشاشة بالحائط بإحكام مستخدماً كبلًا أو سلسلة تتحمل وزن الشاشة لمنعها من السقوط. قم بتثبيت الكبل أو السلسلة بإحكام بالشاشة باستخدام المشابك والمسامير الملولبة المرفقة مع حامل المنضدة العلوي الاختياري.

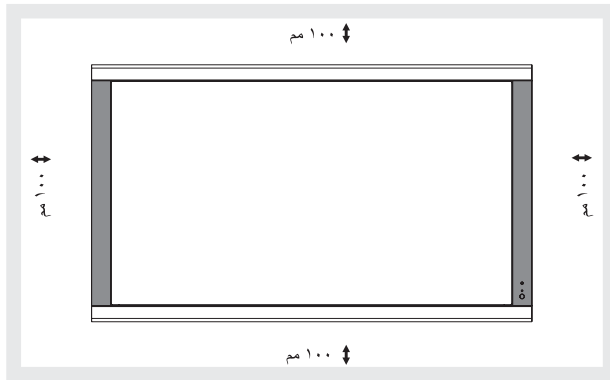


**ملاحظة:** ضع الحامل على الشاشة بحيث يكون الطرف الأطول لقواعد الحامل في الجهة الأمامية.

تأكد من فك الكبل أو السلسلة من الحائط قبل تحريك الشاشة LCD.

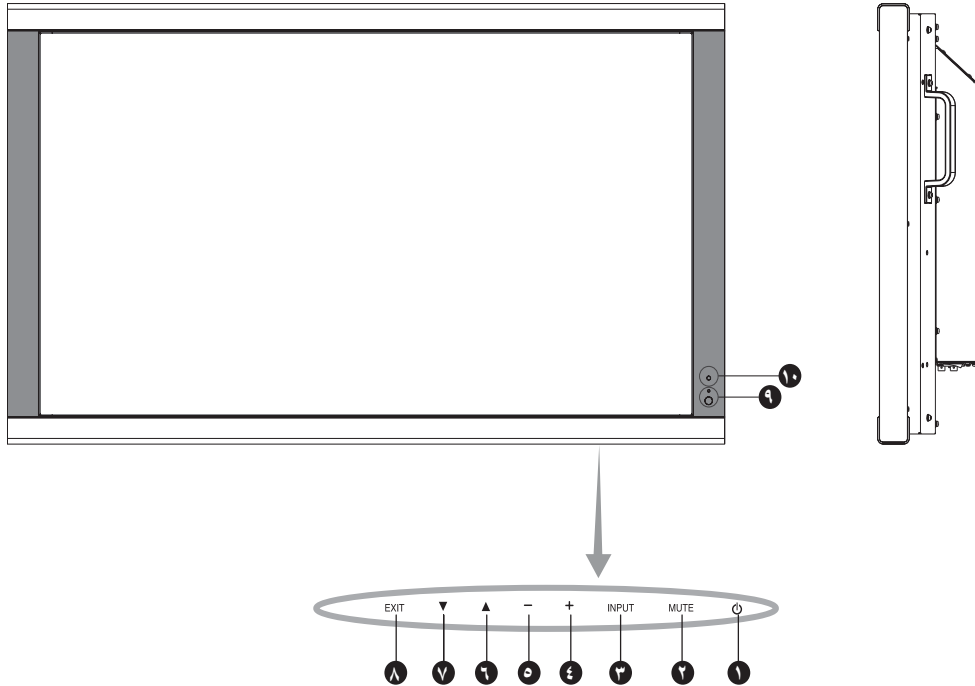
### ٣- متطلبات التهوية

عند التثبيت في مكان مغلق أو منطقة داخلية، اترك مساحة مناسبة بين الشاشة والجدران المحيطة للسماح بتشتيت السخونة، كما هو موضح أدناه.



ينبغي السماح بقدر كافٍ من التهوية أو توفير مكيف للهواء في المكان الذي توجد به الشاشة، لتشتيت السخونة بعيداً عن الوحدة وجهاز التثبيت، وبخاصة عند استخدام شاشات متعددة.

## لوحة التحكم



### ١ زر POWER (الطاقة)

للتبديل بين وضعي التشغيل/إيقاف التشغيل. راجع أيضاً صفحة ١٦.

### ٢ زر MUTE (كتم الصوت)

للتبديل بين وضعي ON/OFF (تشغيل/إيقاف تشغيل) كتم الصوت.

### ٣ زر INPUT (الدخل)

يعمل كزر SET (إعداد) داخل قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). (تنتقل بالمفاتيح بين [DVI] أو [DPORT] أو [VGA] أو [RGB/HV] أو [HDMI] أو [DVD/HD1] أو [DVD/HD2] أو [SCART] أو [VIDEO1] أو [VIDEO2] أو [S-VIDEO] أو [TV]\*) علماً بأن هذه هي مصادر الدخل المتاحة فحسب، وهي مذكورة بأسمائها المحددة مسبقاً في المصنع.

### ٤ زر الزيادة

يعمل كزر (+) لزيادة الضبط بقائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). يزيد من مستوى خرج الصوت عند إغلاق قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).

### ٥ زر التقليل

يعمل كزر (-)، حيث يُقلل الضبط بقائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). يقلل من مستوى خرج الصوت عند إغلاق قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).

### ٦ زر UP (أعلى)

يقوم بتنشيط قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) متى كانت مغلقة. يعمل كزر ▲ لتحريك المنطقة المظللة لأعلى، لتحديد عناصر الضبط داخل قائمة OSD.

### ٧ زر DOWN (أسفل)

يقوم بتنشيط قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) متى كانت مغلقة. يعمل كزر ▼ لتحريك المنطقة المظللة لأسفل لتحديد عناصر الضبط داخل قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).

### ٨ زر EXIT (إنهاء)

يقوم بتنشيط قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) متى كانت مغلقة. يعمل كزر EXIT داخل OSD (قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة) للانتقال إلى القائمة السابقة.

### ٩ مستشعر وحدة التحكم عن بعد ومؤشر الطاقة

يستقبل الإشارة من وحدة التحكم عن بعد (في حالة استخدام وحدة تحكم عن بعد لاسلكية). يرجى أيضاً الرجوع إلى صفحة ١٠. يضيء باللون الأخضر عندما تكون شاشة LCD في الوضع النشط\*. يضيء باللون الأحمر عندما تكون شاشة LCD في وضع إيقاف التشغيل (إيقاف التشغيل) (ECO standby) (وضع الاستعداد الاقتصادي). ويضيء باللون الأصفر الكهربائي عندما تكون شاشة LCD في وضع POWER OFF (إيقاف التشغيل) (standby) (وضع الاستعداد). يومض باللون الأصفر الكهربائي عندما تكون الشاشة في وضع Power Save (توفير الطاقة). يضيء باللونين الأخضر والكهرماني بالتبادل عندما تكون الشاشة في وضع الاستعداد، مع تنشيط وظيفة "SCHEDULE SETTINGS" (إعدادات الجدولة). عند اكتشاف وجود خلل بأحد المكونات داخل الشاشة، يومض المؤشر باللون الأحمر. \* في حالة اختيار "OFF" (إيقاف) في "POWER INDICATOR" (مؤشر الطاقة) يرجى الرجوع إلى صفحة ٢٣، لن يضيء المؤشر عندما تكون شاشة LCD في الوضع النشط.

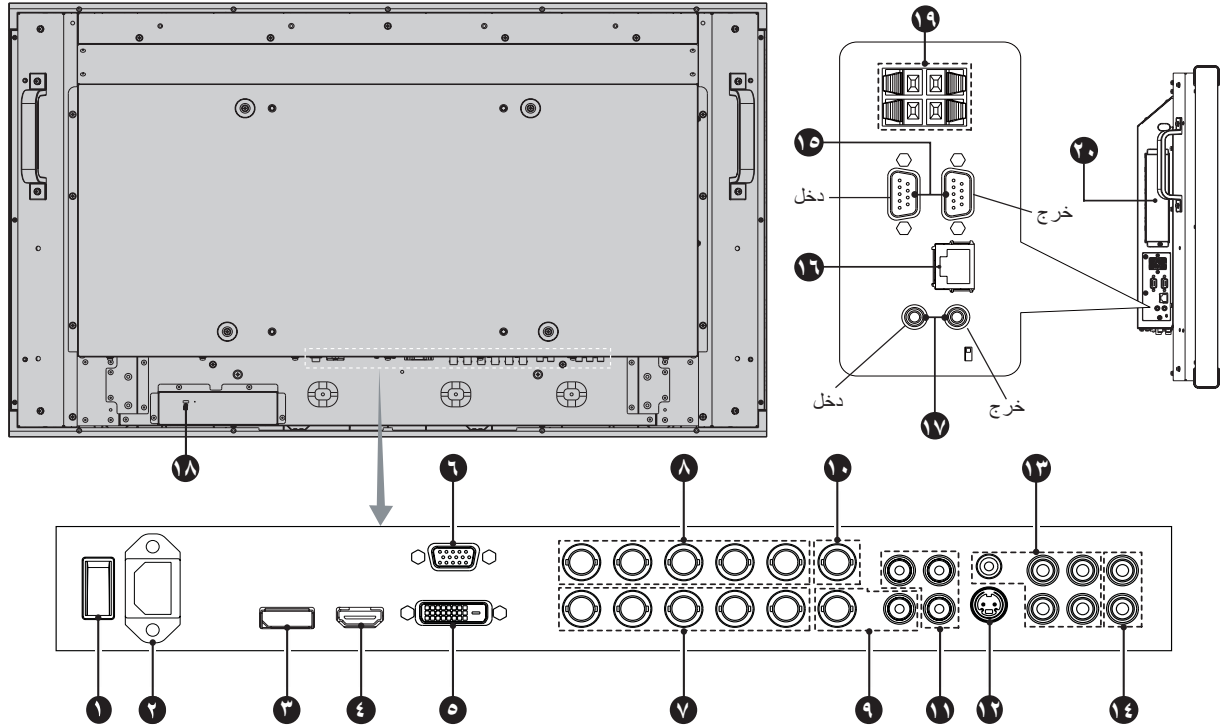
### مستشعر الضوء المحيط

يحدد مستوى الإضاءة المحيطة مما يتيح للشاشة إدخال تعديلات تلقائية على إعداد السطوع، ومن ثم توفير مشاهدة أكثر راحة. لا تقم بتغطية هذا المستشعر. يرجى الاطلاع على الصفحة رقم ١٨.

### وضع قفل مفاتيح التحكم

يتحكم هذا الوضع في منع الوصول على الإطلاق لجميع وظائف مفاتيح التحكم. ولتنشيط وظيفة قفل مفاتيح التحكم، اضغط مع الاستمرار على كل من ▲ و ▼ في آن واحد لأكثر من ٣ ثوان. لاستئناف وضع المستخدم، اضغط مع الاستمرار على كل من زر ▼ و ▲ في آن واحد لأكثر من ٣ ثوان.

\*: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الخاصية.



**١ موصل VIDEO IN (دخل الفيديو) (RCA و BNC):**  
لإدخال إشارة فيديو مؤلف. لا يتوفر موصل BNC و RCA في آن واحد (استخدم منفذ دخل واحد فقط).

**١٠ موصل VIDEO OUT (خرج الفيديو) (BNC):**  
لإخراج إشارة الفيديو المؤلف من موصل VIDEO IN (دخل الفيديو).

**١١ موصل (RCA) DVD/HD:**  
توصيل الأجهزة مثل مشغل أقراص DVD أو جهاز HDTV أو صندوق تحويل الإشارات.

**١٢ موصل دخل S-VIDEO (الفيديو الفائق الجودة) (منفذ دخل Mini DIN مزود بـ ٤ سنون):**  
لإدخال إشارة الفيديو فائق الجودة (إشارات Y/C منفصلة).

**١٣ منفذ دخل AUDIO IN (الصوت) ١ و ٢ و ٣:**  
لإدخال إشارات الصوت من جهاز خارجي كجهاز كمبيوتر أو جهاز VCR أو مشغل أقراص DVD.

**١٤ منفذ AUDIO OUT (خرج الصوت):**  
لإخراج إشارات الصوت من 1, 2, 3 AUDIO IN (منفذ دخل الصوت ١ و ٢ و ٣ و DPORT)، و HDMI ومقيس TV (تلفزيون) إلى جهاز خارجي (جهاز استقبال استريو أو مكبر صوت إلى غير ذلك).

**١٥ منفذ دخل EXTERNAL CONTROL (التحكم الخارجي) (منفذ دخل D-Sub مزود بـ ٩ سنون):**

**موصل IN (دخل):** لتوصيل دخل RS-232C الوارد من الأجهزة الخارجية كالكمبيوتر الشخصي، للتحكم في وظائف RS-232C.  
**موصل OUT (خرج):** يستخدم لتوصيل خرج RS-232C. لتوصيل العديد من شاشات MULTEOS عبر الاتصال المتسلسل RS-232C.

**١٦ منفذ شبكة الاتصال المحلية (RJ-45):**

وصلة شبكة الاتصال المحلية. راجع صفحة ٣٠.

**١٧ REMOTE IN/OUT (دخل/خرج وحدة التحكم عن بعد):**  
يمكن استخدام وحدة التحكم السلكية الاختيارية عن طريق توصيلها بشاشتك.  
**ملاحظة:** عند استخدام Remote IN/OUT (دخل/خرج وحدة التحكم عن بعد)، يجب أن يكون IR CONTROL (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء) الموجود بقائمة OSD (قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة) في وضع NORMAL (عادي).

**١ مفتاح الطاقة الرئيسي**

يتم الضغط على مفتاح On/Off (التشغيل/إيقاف التشغيل) لتشغيل أو إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

**٢ موصل AC IN (دخل التيار المتردد)**

يتم توصيله بكبل الطاقة المرفق.

**٣ موصل DISPLAYPORT**

لإدخال إشارات DISPLAYPORT

**٤ موصل HDMI**

لإدخال إشارات HDMI الرقمية.

**٥ DVI دخل (DVI-D)**

لإدخال إشارات RGB الرقمية من جهاز كمبيوتر أو جهاز HDTV به خرج RGB رقمي.

\* لا يدعم هذا الموصل الدخل التناظري.

**٦ منفذ دخل VGA IN (منفذ D-Sub صغير مزود بـ ١٥ سنًا)**

لإدخال إشارات RGB التناظرية من الكمبيوتر الشخصي أو من جهاز RGB آخر.

**٧ منفذ دخل [R, G, B, H, V] RGB/HV IN (BNC)**

لإدخال إشارات RGB التناظرية أو إشارات من جهاز RGB آخر. كما يستخدم لتوصيل أجهزة مثل مشغل أقراص DVD وجهاز HDTV وصندوق تحويل الإشارات. يمكن توصيل إشارة التزامن المرتبطة بالإشارة الخضراء بموصل G. يمكن استخدام هذا الدخل مع RGB أو DVD/HD أو مصدر فيديو. يرجى اختيار زمن الإشارة في TERMINAL SETTING (إعداد الوحدة الطرفية)

|         | R  | G     | B  | H | V |
|---------|----|-------|----|---|---|
| RGB/HV  | R  | G     | B  | H | V |
| DVD/HD2 | Pr | Y     | Pb |   |   |
| VIDEO2  |    | VIDEO |    |   |   |

**٨ خرج RGB/HV (BNC)**

يستخدم لنقل الإشارة من موصل دخل RGB/HV أو موصل دخل VGA الموجود على الشاشة، إلى منفذ دخل في جهاز منفصل. وإذا لم تكن كلا الإشارتين ظاهرتين على الشاشة، يقوم بإخراج الإشارة من موصل دخل RGB/HV.

#### ١٨ قفل Kensington

لمنع السرقة وتأمين الجهاز.

#### ١٩ طرف السماعة الخارجية

لإخراج إشارات الصوت من منفذ خرج AUDIO (الصوت) ١، ٢، ٣ و DPORT و HDMI و مقيس تلفزيون. ملاحظة: طرف السماعة هذه مخصص للسماعات 15 W + 15 W (٨ أوم).

#### ٢٠ فتحة لوحة الخيارات

فتحة خاصة بملحقات اللوحة. يرجى الاتصال بالبايع لمعرفة المزيد من المعلومات حول هذا الأمر.

## وحدة التحكم اللاسلكية عن بعد

### ١ لوحة المفاتيح

اضغط على الأزرار لتعيين وتغيير كلمات المرور وتغيير القناة وتعيين معرف وحدة التحكم عن بعد.

### ٧ زر ENT\*

### ٨ زر DISPLAY (عرض)

يقوم بتشغيل/إيقاف تشغيل قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).  
راجع صفحة ١٨.

### ٩ زر MENU (القائمة)

يقوم بتشغيل/إيقاف تشغيل وضع القائمة.

### ١٠ زر AUTO SETUP (الإعداد التلقائي)

يؤدي إلى الدخول إلى قائمة الإعداد التلقائي. راجع صفحة ٢٠.

### ١١ زر EXIT (خروج)

يؤدي إلى العودة إلى القائمة السابقة داخل قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).

### ١٢ زر UP/DOWN (أعلى/أسفل)

يعمل ▲▼ كزر يقوم بتحريك المنطقة المظلمة لأعلى أو أسفل، بهدف تحديد عناصر الضبط داخل قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).  
تتحرك الشاشة الصغيرة المستخدمة لضبط وضع "PIP" (صورة داخل صورة)، إلى أعلى أو إلى أسفل.

### ١٣ زر التقليل/الزيادة (+/-)

يقوم بزيادة أو تقليل مستوى الضبط داخل إعدادات قائمة OSD.  
تتحرك الشاشة الصغيرة المستخدمة لضبط وضع "PIP" (صورة داخل صورة)، يساراً أو يميناً.

### ١٤ زر SET (ضبط)

يؤدي إلى إجراء التحديد.

### ١٥ زر VOLUME UP/DOWN (زيادة/خفض مستوى الصوت)

يؤدي إلى زيادة أو خفض مستوى خرج الصوت.

### ١٦ زر CH +/- (زيادة/خفض القناة)\*

### ١٧ زر GUIDE (ال دليل)\*

### ١٨ زر MUTE (كتم الصوت)

يقوم بتشغيل/إيقاف وظيفة كتم الصوت.

### ١٩ زر STILL (الصورة الساكنة)

زر ON/OFF (تشغيل/إيقاف): يقوم بتنشيط/إلغاء تنشيط وضع الصورة الساكنة  
زر STILL CAPTURE (التقاط صورة ساكنة): يؤدي إلى التقاط صورة ساكنة.

### ٢٠ زر PIP (صورة داخل صورة)

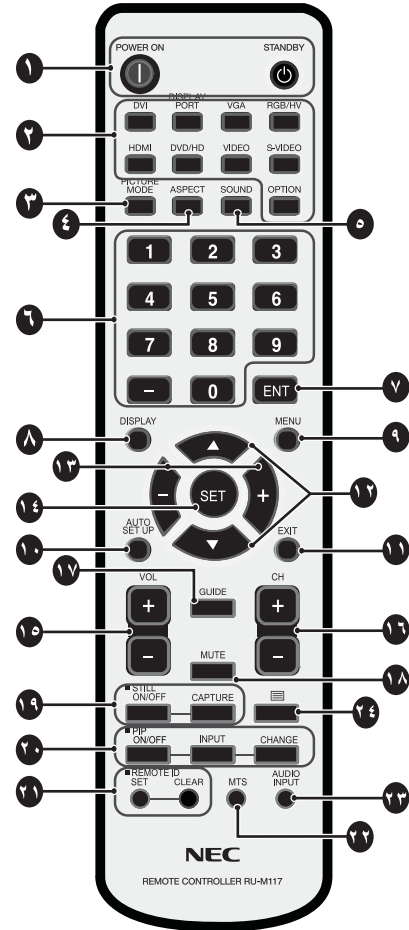
زر ON/OFF (تشغيل/إيقاف): يقوم بالتبديل بين الوظائف PIP (صورة داخل صورة) و POP (صورة فوق صورة)، (وصورة إلى جانب صورة) (بنسبة عرض الشاشة إلى ارتفاعها)، (وصورة إلى جانب صورة) (full) (كامل). راجع صفحة ٢٢.

زر INPUT (الدخل): يحدد إشارة دخل "صورة داخل صورة".

زر CHANGE (تغيير): يقوم باستبدال الصورة الرئيسية والفرعية.

| الصورة الفرعية |        |        |       |         |         |      |        |     |       |     |         |
|----------------|--------|--------|-------|---------|---------|------|--------|-----|-------|-----|---------|
| S-VIDEO        | VIDEO2 | VIDEO1 | SCART | DVD/HD2 | DVD/HD1 | HDMI | RGB/HV | VGA | DPORT | DVI |         |
| ✓              | ✓      | ✓      | ✓     | ✓       | ✓       | -    | ✓      | ✓   | ✓     | -   | DVI     |
| ✓              | ✓      | ✓      | ✓     | ✓       | ✓       | ✓    | ✓      | ✓   | -     | ✓   | DPORT   |
| ✓              | -      | ✓      | ✓     | -       | ✓       | ✓    | -      | -   | ✓     | ✓   | VGA     |
| ✓              | -      | ✓      | ✓     | -       | ✓       | ✓    | -      | -   | ✓     | ✓   | RGB/HV  |
| ✓              | ✓      | ✓      | ✓     | ✓       | ✓       | ✓    | ✓      | ✓   | ✓     | -   | HDMI    |
| ✓              | ✓      | ✓      | -     | ✓       | -       | ✓    | ✓      | ✓   | ✓     | ✓   | DVD/HD1 |
| ✓              | -      | ✓      | ✓     | -       | ✓       | ✓    | -      | -   | ✓     | ✓   | DVD/HD2 |
| -              | -      | -      | -     | ✓       | -       | ✓    | ✓      | ✓   | ✓     | ✓   | SCART   |
| -              | -      | -      | -     | ✓       | ✓       | ✓    | ✓      | ✓   | ✓     | ✓   | VIDEO1  |
| -              | -      | -      | -     | -       | ✓       | ✓    | -      | -   | ✓     | ✓   | VIDEO2  |
| -              | -      | -      | -     | ✓       | ✓       | ✓    | ✓      | ✓   | ✓     | ✓   | S-VIDEO |

ملاحظة: لا يمكن استخدام DVI مع الفيديو ١، الفيديو ٢



### ١ زر POWER (الطاقة)

للتبديل بين وضعي التشغيل/الاستعداد.

### ٢ زر INPUT (الدخل)

يحدد إشارة الدخل.

DVI: إشارة DVI

DPORT: DISPLAYPORT

VGA: إشارة VGA

RGB/HV: إشارة RGB/HV

HDMI: إشارة HDMI

DVD/HD: إشارة DVD/HD1 و DVD/HD2 و SCART

VIDEO: VIDEO1 و VIDEO2 (الفيديو ١، الفيديو ٢)

S-VIDEO: إشارة S-VIDEO

OPTION: يعتمد على نوع الاتصال الذي لديك

### ٣ زر PICTURE MODE (وضع الصورة)

يحدد وضع الصورة، بحيث يكون إما [HIGHBRIGHT]، أو [STANDARD]، أو [sRGB]، أو [CINEMA]، أو [AMBIENT1] أو [AMBIENT2].  
راجع صفحة ١٨.

HIGHBRIGHT DVD: للصور المتحركة مثل DVD.

STANDARD: للصور.

sRGB: للصور التي تحتوي بصفة أساسية على نصوص.

Cinema: للأفلام.

[AMBIENT1] و [AMBIENT2] ينشطان وظيفة

خفت الإضاءة تلقائياً. راجع صفحة ١٨.

### ٤ زر ASPECT (عرض الشاشة إلى ارتفاعها)

يحدد عرض الشاشة إلى ارتفاعها، ما بين [FULL]، و [NORMAL]، و [WIDE]، و [ZOOM]. راجع صفحة ١٧.

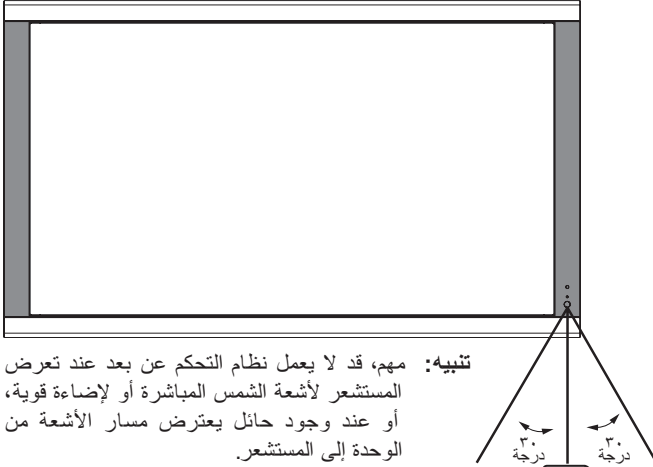
### ٥ زر SOUND (الصوت)

الصوت الاصطناعي المحيط.

## نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد

قم بتوجيه الطرف العلوي لوحدة التحكم عن بعد باتجاه المستشعر الخاص بها في وحدة المستشعر، والموجود في مجموعة التحكم الاختيارية أثناء تشغيل الزر.

استخدم وحدة التحكم عن بعد في نطاق مسافة تبعد حوالي ٧ أمتار (٢٣ قدماً) عن مستشعر التحكم عن بعد، أو بزاوية أفقية أو رأسية مقدارها ٣٠ درجة في إطار مسافة تبعد حوالي ٣.٥ متراً (١٠ أقدام) عن المستشعر.



**تنبيه:** مهم، قد لا يعمل نظام التحكم عن بعد عند تعرض المستشعر لأشعة الشمس المباشرة أو لإضاءة قوية، أو عند وجود حائل يعترض مسار الأشعة من الوحدة إلى المستشعر.

## التعامل مع وحدة التحكم عن بعد

- لا تعرض الوحدة لصدمات قوية.
- احرص على عدم تناثر المياه أو أي سوائل أخرى على الوحدة. وإذا تعرضت للبلل، فامسح المياه عنها فوراً حتى تجف.
- تجنب تعريض الوحدة للحرارة أو البخار.
- لا تفتح الوحدة إلا لتركيب البطاريات.

## ٢١ زر REMOTE ID (معرف وحدة التحكم عن بعد)

يقوم بتنشيط وظيفة معرف وحدة التحكم عن بعد.

## ٢٢ زر MTS (صوت التلفزيون متعدد القنوات)\*

## ٢٣ زر AUDIO INPUT (دخل الصوت)

يحدد مصدر دخل الصوت [IN1] أو [IN2] أو [IN3] أو [HDMI] أو [DPORT] أو [TV]1\* أو [OPTION]1\*.

## ٢٤ زر

يتيح تنشيط التعليق المغلق.

لمداخل VIDEO1 وVIDEO2 وS-VIDEO فقط.

\*: يعتمد أداء هذا الزر على نوع لوحة الخيارات التي تستخدمها. للمزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى دليل لوحة الخيارات.

\*١: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الخاصية.

## ١ - تحديد مكان التركيب

**تنبيه:** يجب أن يتم تركيب شاشة LCD على يد فني متخصص، ويرجى الاتصال بالبايع للحصول على مزيد من المعلومات.

**تنبيه:** يجب أن يقوم بعملية نقل الشاشة أو تركيبها شخصان أو أكثر (M401/M461)، بواسطة أربعة أشخاص أو أكثر (M521). وقد يؤدي عدم الالتزام بهذا التنبيه إلى التعرض للإصابة إذا سقطت الشاشة.

**تنبيه:** تجنب تثبيت الشاشة أو تشغيلها وهي في وضع مقلوب، أو عندما يكون وجهها لأعلى أو لأسفل.

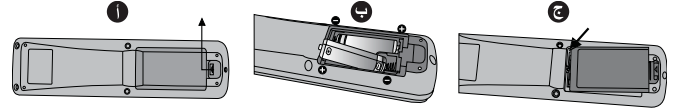
**تنبيه:** تحتوي هذه الشاشة على مستشعر درجة حرارة ومروحة تبريد. إذا ارتفعت درجة حرارة الشاشة ارتفاعاً مفرطاً، يتم تشغيل مروحة التبريد تلقائياً. عندئذٍ، توقف عن استخدام الشاشة واتركها حتى تبرد. علماً بأن استخدام مروحة التبريد سوف يقلل من احتمال تعرض الدوائر الكهربائية للتلف المبكر وقد يساعد في الحد من تدهور الصورة وخاصة "ثبات الصورة".

وعند استخدام الشاشة في مكان مغلق أو تغطية لوحة تحكم LCD بشاشة واقية، يرجى التحقق من درجة الحرارة الداخلية للشاشة باستخدام زر التحكم في "HEAT STATUS" (حالة الحرارة)، الموجود بقائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (راجع صفحة ٢٤). إذا كانت درجة الحرارة مرتفعة عن درجة حرارة التشغيل العادية، يرجى تشغيل مروحة التبريد في قائمة FAN CONTROL (التحكم في المروحة) في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) (راجع صفحة ٢٤).

**مهم:** أبسط الغطاء الواقي، الذي كان ملفوفاً حول شاشة LCD عندما كانت مغبأة، تحت الشاشة لتجنب تعرض اللوحة للخدش.

## ٢ - تركيب بطاريات وحدة التحكم عن بعد

يتم تشغيل وحدة التحكم عن بعد ببطاريتين من نوع AA ١,٥ فولت. لتركيب البطاريتين أو استبدالهما:



أ- اضغط على غطاء البطارية ثم قم بتحريكه لفتحه.

ب- قم بمحاذاة البطاريتين وفقاً للإشارات (+) و (-) الموضحتين داخل حجيرة البطارية.

ج- أعد الغطاء إلى مكانه.

**تنبيه:** قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للبطاريات إلى حدوث تسرب أو انفجار.

توصي شركة NEC باستخدام البطارية على النحو التالي:

- ضع بطاريتين من حجم "AA" بحيث تتوافق إشارتا (+) و (-) بكل بطارية مع إشارتي (+) و (-) بحجيرة البطارية.
- لا تستخدم نوعين مختلفين من البطاريات معاً.
- تجنب استخدام بطارية جديدة مع أخرى قديمة؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تقليل عمر البطارية أو تسرب السائل منها.
- أخرج البطاريات الفارغة في الحال لتلافي تسرب حامض البطاريات في حجيرة البطارية.
- لا تلمس حامض البطاريات المكشوف، فقد يتسبب ذلك في إصابة الجلد بالجروح.

**ملاحظة:** إذا كنت تنوي عدم استخدام وحدة التحكم عن بعد لفترة طويلة، يرجى إخراج البطاريتين منها.

## ٣ - توصيل الأجهزة الخارجية (راجع صفحتي ١٤ و ١٥)

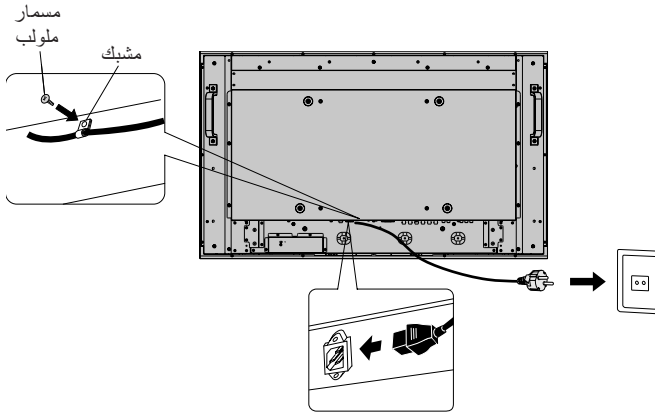
- لحماية الجهاز الخارجي، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة الرئيسي قبل إجراء التوصيلات.
- يرجى الرجوع إلى دليل استخدام الجهاز للحصول على مزيد من المعلومات.

**ملاحظة:** لا تقم بتوصيل الكبلات أو فصلها عند تشغيل الشاشة أو الأجهزة الخارجية؛ حيث قد يتسبب ذلك في فقدان صورة الشاشة.

## ٤ - توصيل كبل الطاقة المرفق

- يتعين تركيب الجهاز بالقرب من مأخذ تيار كهربائي يسهل الوصول إليه.
- يرجى إحكام تثبيت كبل الطاقة بشاشة LCD من خلال ربط المشبك والمسمار المملوك.
- أدخل أطراف التوصيل بالكامل في مقيس مأخذ التيار الكهربائي، إذ أن التوصيل غير المحكم قد يتسبب في تدهور الصورة.

**ملاحظة:** يرجى الرجوع إلى قسم "احتياطات السلامة والصيانة" بهذا الدليل لاختيار كبل التيار المتردد بطريقة صحيحة.



## ٥- توصيل الطاقة لجميع الأجهزة الخارجية الملحقة

عند التوصيل بجهاز كمبيوتر، قم بتشغيل الكمبيوتر أولاً.

## ٦- تشغيل الجهاز الخارجي الملحق

اعرض الإشارة من مصدر الدخل المطلوب.

## ٧- ضبط الصوت

اضبط مستوى الصوت عندما يتطلب الأمر ذلك.

## ٨- ضبط الشاشة (راجع صفحتي ٢٠ و ٢١)

اضبط أوضاع شاشة العرض عند الضرورة.

## ٩- اضبط الصورة (راجع صفحة ٢٠)

اضبط مستوى السطوع أو التباين عند الضرورة.

## ١٠- إجراءات الضبط الموصى بها

للحد من احتمال حدوث ظاهرة "ثبات الصورة"، يرجى ضبط العناصر التالية وفقاً للتطبيق المستخدم: "SCREEN SAVER" (شاشة التوقف)، "SIDE BORDER COLOR" (لون جوانب الشاشة) (راجع صفحة ٢٤) و "DATE & TIME" (التاريخ والوقت)، و "SCHEDULE SETTINGS" (إعدادات الجدولة) (راجع صفحة ٢١). ويوصى كذلك بضبط إعداد "FAN CONTROL" (التحكم في المروحة) على الوضع ON (تشغيل) (راجع صفحة ٢٤).

**ملاحظة:** لا تقم بتوصيل الكبلات أو فصلها عند تشغيل الشاشة أو الجهاز الخارجي؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى فقدان صورة الشاشة.

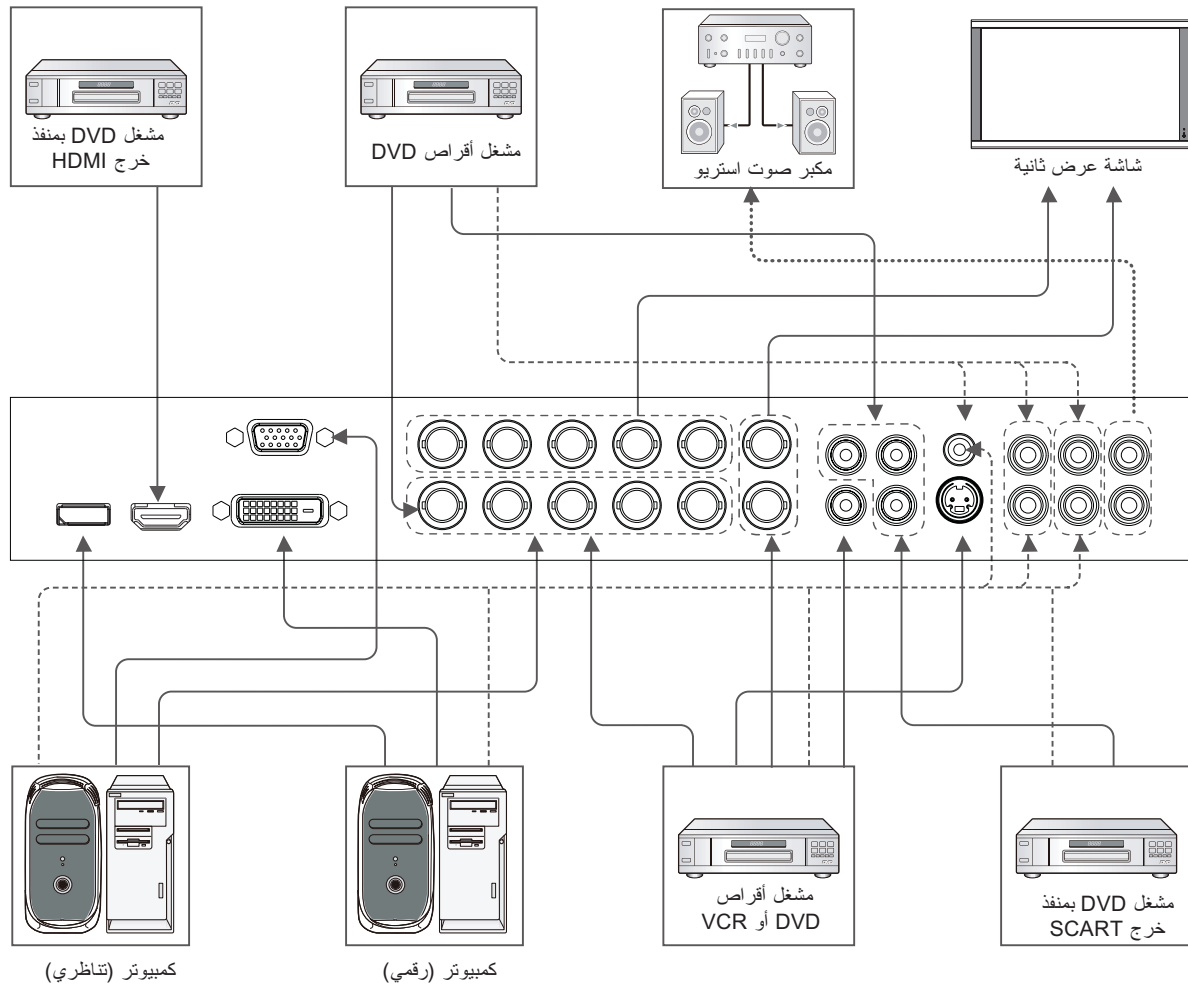
**ملاحظة:** استخدم كبل صوت بدون مقاوم مضمن. حيث أن استخدام كبل صوت مع مقاوم مضمن يؤدي إلى خفض مستوى الصوت.

## قيل إجراء التوصيلات:

\* قم أولاً بإيقاف تشغيل الطاقة الخاصة بجميع الأجهزة الملحقة، ثم قم بإجراء التوصيلات.

\* راجع دليل الاستخدام المرفق مع كل جزء من أجزاء الجهاز.

## مخطط توصيل الأسلاك



| الأجهزة المتصلة | طرف التوصيل      | الإعدادات في وضع الوحدة الطرفية | اسم إشارة الدخل | توصيل طرف توصيل الصوت | زر الدخل في وحدة التحكم عن بعد |
|-----------------|------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------|
| الصوت والصورة   | DVD/HD1 (3RCA)   | -                               | DVD/HD1         | AUDIO IN1, IN2, N3    | DVD/HD                         |
|                 | DVI (DVI-D)      | DVI MODE (وضع DVI): DVI-HD      | DVI             | AUDIO IN1, IN2, N3    | DVI                            |
|                 | HDMI             | RAW/EXPAND*1                    | HDMI            | HDMI                  | HDMI                           |
|                 | DVD/HD+VIDEO     | SCART: ON (تشغيل)               | SCART           | AUDIO IN1, IN2, N3    | DVD/HD                         |
|                 | VIDEO1 (BNC&RCA) | -                               | VIDEO1          | AUDIO IN1, IN2, N3    | VIDEO                          |
|                 | S-VIDEO          | -                               | S-VIDEO         | AUDIO IN1, IN2, N3    | S-VIDEO                        |
|                 | VIDEO2 (5BNC)    | وضع BNC: VIDEO                  | VIDEO2          | AUDIO IN1, IN2, N3    | VIDEO                          |
|                 | DVD/HD2 (5BNC)   | وضع BNC: مركب                   | DVD/HD2         | AUDIO IN1, IN2, N3    | DVD/HD                         |
| كمبيوتر شخصي    | VGA (D-Sub)      | -                               | VGA             | AUDIO IN1, IN2, N3    | VGA                            |
|                 | DVI (DVI-D)      | وضع DVI: DVI-PC                 | DVI             | AUDIO IN1, IN2, N3    | DVI                            |
|                 | RGB/HV (5BCN)    | وضع BNC: RGB                    | RGB/HV          | AUDIO IN1, IN2, N3    | RGB/HV                         |
|                 | DisplayPort      | -                               | DPORT           | DPORT                 | DISPLAYPORT                    |

\* يعتمد على نوع الإشارة.

- يمكن استخدام منافذ AUDIO IN1, 2, 3 لدخول الصوت. لتحديد مصدر الصوت [IN1] أو [IN2] أو [IN3] في AUDIO INPUT قائمة OSD أو اضغط على زر AUDIO INPUT (وحدة التحكم عن بعد).

## التوصيل بجهاز كمبيوتر

يُتيح توصيل جهاز الكمبيوتر بشاشة LCD إمكانية عرض صور الشاشة الخاصة بالكمبيوتر. قد لا تتمكن بعض بطاقات الفيديو وساعة البكسل التي يزيد ترددها عن ١٦٢ ميغا هرتز من عرض إحدى الصور بشكل صحيح. تعرض شاشة LCD صورة ملائمة عن طريق الضبط التلقائي لإشارة التوقيت المضبوط مسبقاً في المصنع.

حتويات الإشارة المضبوط مسبقاً في المصنع <

| الدقة       | البحث عن التردد |         | ملاحظات          |
|-------------|-----------------|---------|------------------|
|             | أفقي            | رأسي    |                  |
| ٤٨٠ X ٦٤٠   | ٣١,٥ كيلو هرتز  | ٦٠ هرتز |                  |
| ٦٠٠ X ٨٠٠   | ٣٧,٩ كيلو هرتز  | ٦٠ هرتز |                  |
| ٧٦٨ X ١٠٢٤  | ٤٨,٤ كيلو هرتز  | ٦٠ هرتز |                  |
| ٧٦٨ X ١٢٨٠  | ٤٨ كيلو هرتز    | ٦٠ هرتز |                  |
| ٧٦٨ X ١٣٦٠  | ٤٨ كيلو هرتز    | ٦٠ هرتز |                  |
| ١٠٢٤ X ١٢٨٠ | ٦٤ كيلو هرتز    | ٦٠ هرتز |                  |
| ١٢٠٠ X ١٦٠٠ | ٧٥ كيلو هرتز    | ٦٠ هرتز | صورة مضغوطة      |
| ١٠٨٠ X ١٩٢٠ | ٦٦,٦ كيلو هرتز  | ٦٠ هرتز | الدقة الموصى بها |

- إذا استخدمت الشاشة مع جهاز Macintosh PowerBook، اضبط "Mirroring" (الانعكاس) على OFF (إيقاف) على جهاز PowerBook خاصتك. يرجى الرجوع إلى دليل مالك جهاز Macintosh لمعرفة المزيد من المعلومات حول متطلبات خرج فيديو الكمبيوتر، وأي تعريف أو تهيئة خاصة قد تتطلبها صورة الشاشة والشاشة ذاتها.
- تتوافق إشارات دخل TMDS مع معايير DVI.
- للحفاظ على جودة العرض، استخدم كبل يتوافق مع معايير DVI.

## التوصيل بمشغل أقراص DVD مزود بمنفذ خرج HDMI

- يرجى استخدام كبل HDMI الموضح عليه شعار HDMI.
- قد يستغرق الأمر لحظات حتى تظهر الإشارة.
- إشارات PC-DVI غير مدعومة.

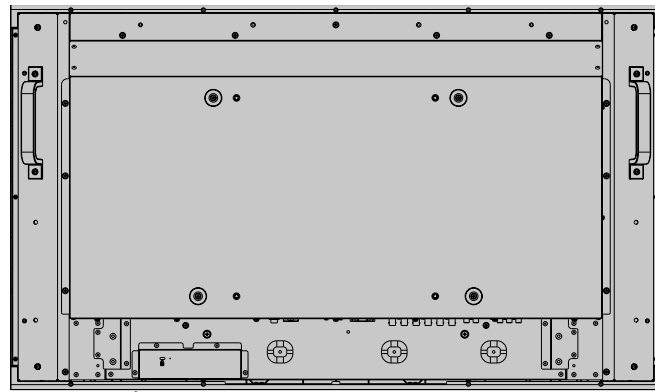
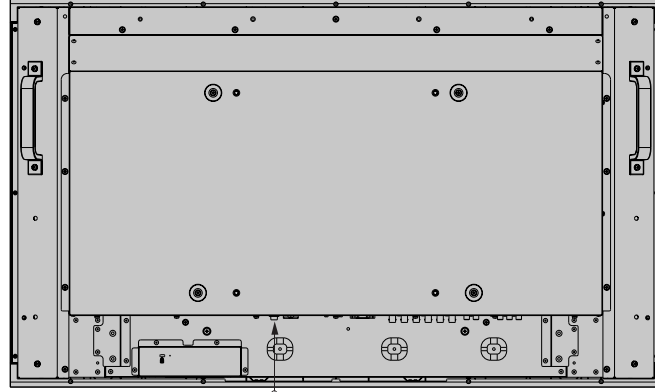
## التوصيل بجهاز كمبيوتر عن طريق كبل DisplayPort

- يرجى استخدام كبل DisplayPort الذي يحمل شعار DisplayPort المعتمد.
- قد يستغرق الأمر لحظات حتى تظهر الإشارة.
- يرجى مراعاة أن موصل DisplayPort لا يمد الفيديو المركب الموصل بالتيار الكهربائي.
- يرجى مراعاة أنه عند توصيل كبل DisplayPort بفيديو مركب عن طريق مهائئ تحويل الإشارات، قد لا تظهر الصورة.
- اختر كبلات DisplayPort التي تتميز بوظيفة القفل. وعند إزالة هذا الكبل، اضغط على الزر العلوي لتحرير القفل.

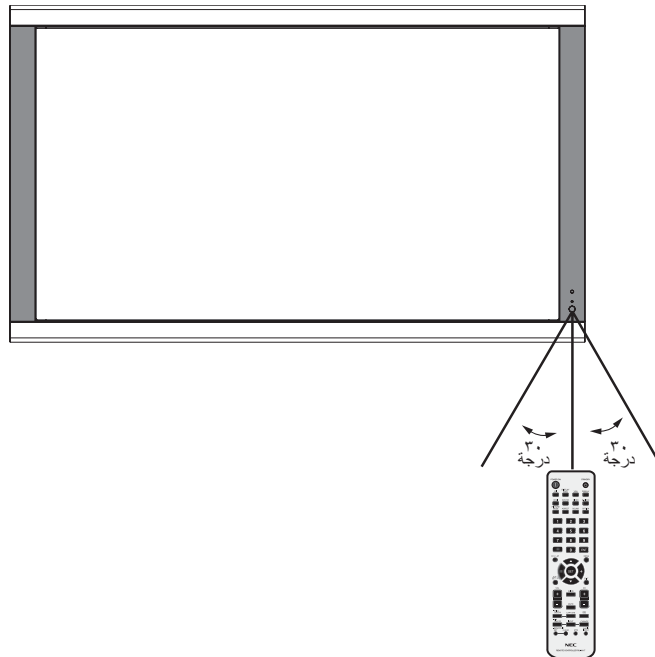
## وضعا التشغيل والإيقاف

يضيء مؤشر الطاقة الخاص بشاشة LCD باللون الأخضر عند التشغيل ويضيء باللون الأحمر أو الأصفر الكهرماني عند إيقاف التشغيل.

**ملاحظة:** يجب أن يكون مفتاح الطاقة الرئيسي في وضع ON (تشغيل) لكي تتمكن من تشغيل الشاشة باستخدام وحدة التحكم عن بعد أو عن طريق زر الطاقة الموجود في مقدمة LCD.



استخدام وحدة التحكم عن بعد



## عرض الصورة إلى ارتفاعها

DVI و VGA و RGB/HV و DPORT  
FULL ← ZOOM ← NORMAL

HDMI و DVD/HD1 و DVD/HD2 و SCART و VIDEO1 و VIDEO2 و S-VIDEO و TV\*  
FULL ← ZOOM ← WIDE ← NORMAL

| نسبة عرض الصورة إلى ارتفاعها | عرض غير متغير** | التحديد الموصى به لمقاس عرض الصورة إلى ارتفاعها* <sup>١</sup> |
|------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|
| ٣:٤                          |                 | NORMAL<br>                                                    |
|                              |                 | (ZOOM) (DYNAMIC)<br>                                          |
| ضغط                          |                 | FULL<br>                                                      |
| Letterbox                    |                 | WIDE<br>                                                      |

\* تشير المناطق المظلمة باللون الرمادي إلى أجزاء غير المستخدمة من الشاشة.

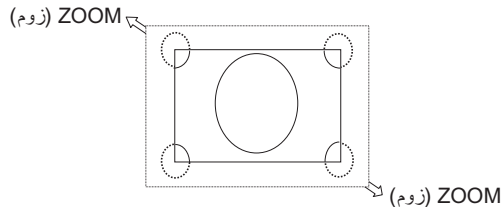
**NORMAL:** يعرض نفس نسبة العرض إلى الارتفاع المرسل من المصدر.

**FULL:** يعرض الصورة بملء الشاشة.

**WIDE:** يعمل على توسيع إشارة Letter box التي نسبتها ٩:١٦ لملء الشاشة بأكملها  
**(DYNAMIC) ZOOM (ديناميكي):** يعمل على توسيع حجم الصور التي نسبتها ٣:٤، لملء الشاشة بدون خطية. وسيتم قطع جزء من مساحة أطراف الصورة نظرًا لزيادة الحجم.

**ZOOM (زوم)**

يمكن توسيع حجم الصورة بشكل يجعلها تخرج عن منطقة العرض النشطة، ولا يتم عرض الصورة التي تقع خارج هذه المنطقة.



\*: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الميزة.

| الوضع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ضوء مؤشر الحالة                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| التشغيل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | أخضر**                                                     |
| إيقاف التشغيل (وضع Eco Standby (الاستعداد الاقتصادي))<br>* استهلاك الطاقة أقل من ٠.٥ وات**                                                                                                                                                                                                                                                                                            | أحمر                                                       |
| إيقاف التشغيل (standby) (وضع الاستعداد)<br>* استهلاك الطاقة أقل من ٢ وات**                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | كهرماني                                                    |
| توفير الطاقة<br>استهلاك الطاقة أقل من ٢ وات**، ٠.٥                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | وميض باللون الكهرماني                                      |
| وضع الاستعداد عند تمكين "SCHEDULE SETTINGS" (إعدادات الجدولة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | يوميض اللون الأخضر والكهرماني بالتبادل                     |
| التشخيص (اكتشاف الخطأ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | وميض باللون الأحمر (راجع استكشاف الأعطال وإصلاحها صفحة ٣٤) |
| <p>* عند تشغيل وضع Eco Standby (الاستعداد الاقتصادي) لا يعمل زر التحكم C.I/DDC.</p> <p>** في حالة اختيار "OFF" (إيقاف) من بين خيارات POWER INDICATOR (مؤشر الطاقة) (راجع صفحة ٢٣)، لن يضيء مؤشر البيان عندما تكون شاشة LCD في الوضع النشط.</p> <p>*** يتم اختيار "RS-232C" في EXTERNAL CONTROL (التحكم الخارجي).</p> <p>* ينبغي تعطيل C.I/DDC.</p> <p>* لا يوجد وصلة DisplayPort.</p> |                                                            |

## استخدام إدارة الطاقة

تتبع شاشة LCD وظيفة إدارة الطاقة (DPM) المعتمدة من جمعية VESA. تعمل وظيفة إدارة الطاقة على توفير الطاقة حيث إنها تقلل تلقائيًا استهلاك الطاقة عند عدم استخدام لوحة المفاتيح أو الماوس لفترة محددة. تم ضبط خاصية إدارة الطاقة الموجودة على الشاشة الجديدة على وضع "ON" (تشغيل)، مما يتيح للشاشة الانتقال إلى وضع Power Saving (توفير الطاقة) عند عدم وصول أية إشارة إليها، الأمر الذي قد يؤدي إلى إطالة العمر الافتراضي للشاشة وتقليل استهلاك الطاقة. ملاحظة: قد لا تعمل هذه الوظيفة حسب نوع الحاسب وبطاقة الفيديو المستخدمة.

## تحديد مصدر الفيديو

### لعرض مصدر الفيديو:

استخدم زر الدخول لضبط [VIDEO] (فيديو).

استخدم قائمة COLOR SYSTEM (نظام اللون) لضبط الوضع AUTO أو [NTSC]، أو [PAL] أو [SECAM]، أو [PAL06] أو [4.43NTSC] وفقًا لتنسيق الفيديو الذي تريده.

## المعلومات المعروضة على الشاشة

تقدم قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة OSD Information معلومات مثل: Monitor ID (رقم تعريف الشاشة) و Input Source (مصدر الدخل) و PICTURE Size (حجم الصورة) وما غير ذلك. اضغط على زر DISPLAY (عرض) الموجود بوحدة التحكم لإظهار المعلومات المعروضة على الشاشة.

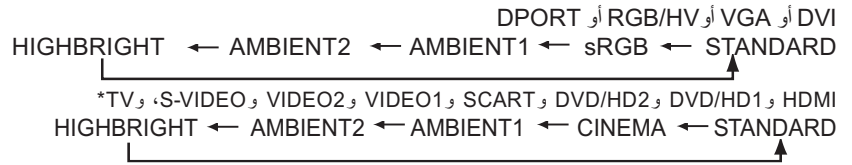
- ١ رقم التعريف المخصص للشاشة التي لديك\*
- ٢ رقم التعريف المخصص للشاشة التي يتم التحكم فيها عبر RS-232C\*
- ٣ اسم الدخل
- ٤ وضع دخل الصوت
- ٥ عرض الصورة إلى ارتفاعها
- ٦ المعلومات الخاصة بإشارة الدخل
- ٧ معلومات عن الصورة الفرعية



\*٧: ينبغي ضبط "IR CONTROL" (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء) على الوضع Primary (الرئيسية) أو Secondary (الثانوية).

\*٨: ينبغي ضبط "IR CONTROL" (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء) على الوضع Primary (الرئيسية).

## وضع الصورة



## AMBIENT

يمكن ضبط سطوع شاشة LCD بحيث يزداد أو ينخفض وفقاً لكمية الإضاءة المحيطة الموجودة داخل الغرفة. فإذا كانت الغرفة ساطعة الإضاءة، تصبح الشاشة ساطعة بنفس الدرجة. وفي حالة إذا خفتت الإضاءة، يخفت ضوء الشاشة تبعاً لذلك. ويتمثل الغرض من هذه الوظيفة في جعل المشاهدة أكثر راحة للعين، من خلال توفير مجموعة من ظروف الإضاءة.

**ملاحظة:** عند ضبط وضع الصورة على AMBIENT1 أو AMBIENT2 أو BRIGHTNESS أو AUTO BRIGHTNESS سطوع، يتم تعطيل السطوع في وظيفة Screen Saver (شاشة التوقف).

لا تقم بتغطية مستشعر الإضاءة المحيطة عند استخدام الوضع AMBIENT1 أو AMBIENT2 في PICTURE MODE (وضع الصورة).

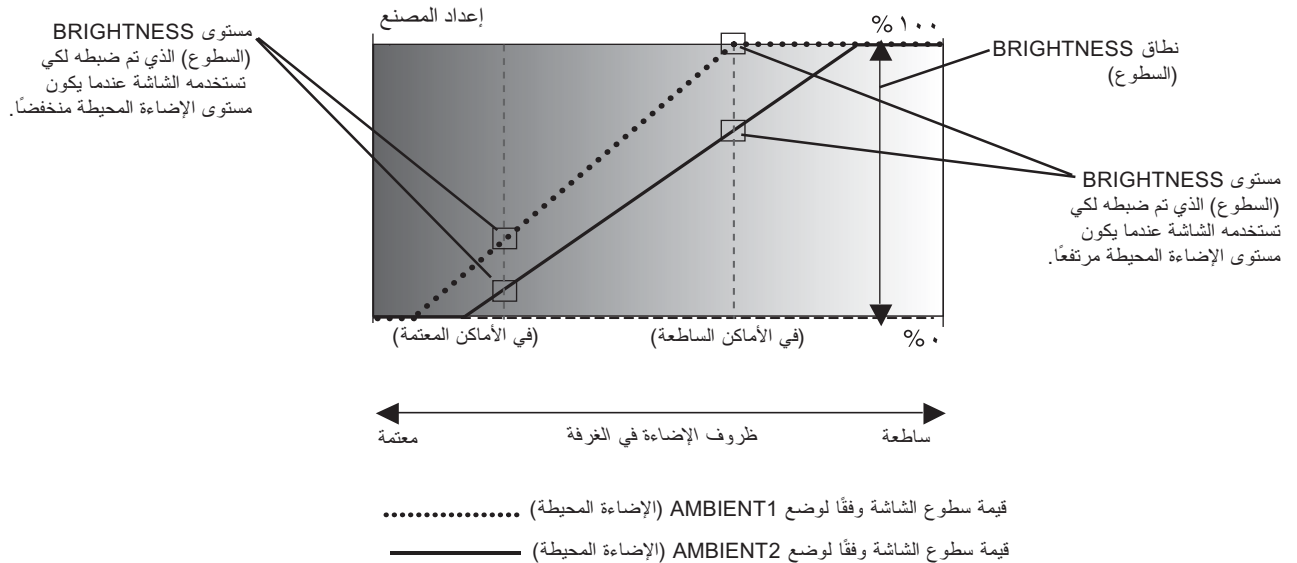
## ضبط متغير AMBIENT (الإضاءة المحيطة)

في PICTURE MODE في قائمة OSD، حدد AMBIENT1 أو AMBIENT2، ثم قم بضبط IN BRIGHT (في الأماكن الساطعة) و IN DARK (في الأماكن المعتمة) في كل وضع.

وضع IN BRIGHT (في الأماكن الساطعة): هذا هو مستوى السطوع الذي ستزيد إليه الشاشة عندما يصل مستوى الإضاءة المحيطة إلى أقصى قيمة له.

وضع IN DARK (في الأماكن المعتمة): هذا هو مستوى السطوع الذي ستخفض إليه الشاشة عندما ينخفض مستوى الإضاءة المحيطة و IN DARK (في الأماكن المعتمة).

عند تنشيط وظيفة AMBIENT (الإضاءة المحيطة)، يتغير مستوى سطوع الشاشة تلقائياً طبقاً لظروف الإضاءة المحيطة في الغرفة (الشكل ١).



الشكل ١

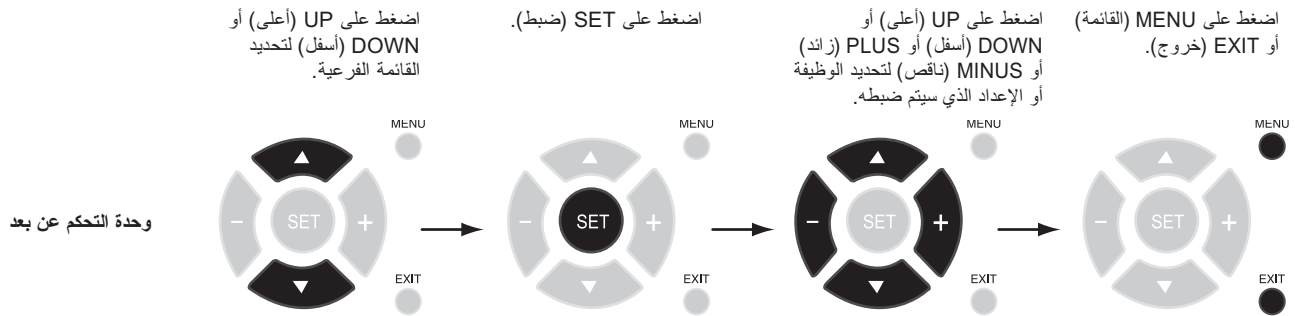
وضع IN DARK (في الأماكن المعتمة): مستوى السطوع الذي تم ضبطه لكي تستخدمه الشاشة عندما يكون مستوى الإضاءة المحيطة منخفضاً.

وضع IN BRIGHT (في الأماكن الساطعة): مستوى السطوع الذي تم ضبطه لكي تستخدمه الشاشة عندما يكون مستوى الإضاءة المحيطة مرتفعاً.

\*: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الخاصية.

# أزرار التحكم في المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD).

ملاحظة: قد لا تتوفر بعض الوظائف، حسب الطراز أو الأجهزة الاختيارية.



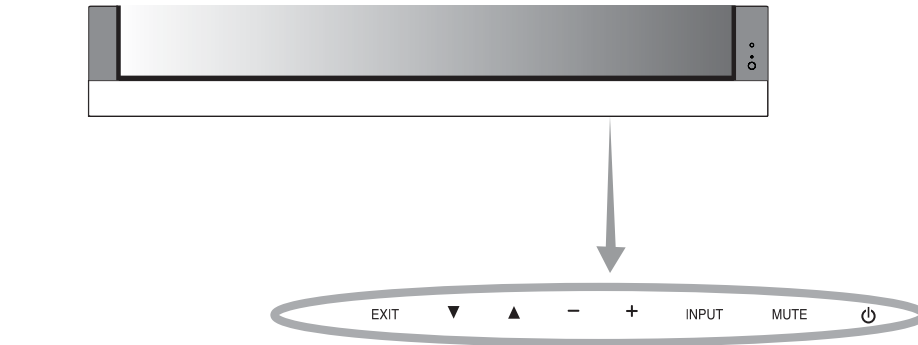
اضغط زر EXIT (خروج)

اضغط على UP (أعلى) أو DOWN (أسفل) (زائد) أو MINUS (ناقص) لتحديد.

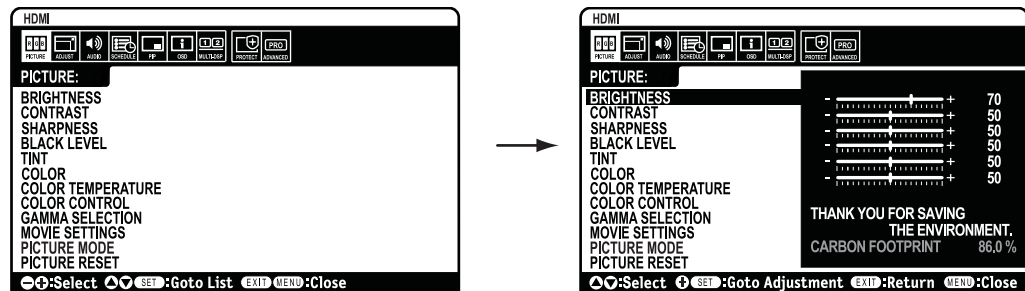
اضغط على زر INPUT (الدخول) للاختيار.

اضغط على UP (أعلى) أو DOWN (أسفل) لتحديد.

لوحة التحكم



شاشة المعلومات المعروضة على الشاشة



| PICTURE (الصورة)                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BRIGHTNESS (السطوع)                      | يُتيح ضبط إجمالي درجة سطوع الصورة والشاشة الخلفية. اضغط على + أو - للضبط. ملاحظة: عند تحديد الوضع AMBIENT1 أو AMBIENT2، في وضع الصورة لا يمكن تغيير هذه الوظيفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CONTRAST (التباين)                       | يُتيح ضبط مستوى سطوع الصورة وفقاً للخلفية. اضغط على + أو - للضبط. ملاحظة: الوضع sRGB Picture (الصورة sRGB) هو وضع STANDARD (قياسي) ولا يمكن تغييره.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| SHARPNESS (حدة الألوان)                  | يُتيح ضبط وضوح الصورة. اضغط على + أو - للضبط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| BLACK LEVEL (مستوى اللون الأسود)         | يُتيح ضبط مستوى سطوع الصورة وفقاً للخلفية. اضغط على + أو - للضبط. ملاحظة: الوضع sRGB Picture (الصورة sRGB) هو وضع STANDARD (قياسي) ولا يمكن تغييره.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| TINT (اللون الخفيف)                      | يُتيح ضبط مستوى خفة ألوان الشاشة. اضغط على + أو - للضبط. الوضع sRGB Picture (الصورة sRGB) هو وضع STANDARD (قياسي) ولا يمكن تغييره.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| COLOR (اللون)                            | يُتيح ضبط عمق الألوان في الشاشة. اضغط على + أو - للضبط. الوضع sRGB Picture (الصورة sRGB) هو وضع STANDARD (قياسي) ولا يمكن تغييره.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| COLOR TEMPERATURE (درجة الحرارة اللونية) | يُتيح ضبط درجة الحرارة اللونية في الشاشة بأكملها. ويؤدي انخفاض درجة الحرارة اللونية إلى جعل الشاشة مائلة للحمرة؛ في حين يؤدي ارتفاع درجة الحرارة اللونية إلى جعل الشاشة مائلة للون الأزرق إذا كانت TEMPERATURE (درجة الحرارة) تتطلب مزيداً من الضبط، فيمكن ضبط كل مستوى من مستويات اللون الأحمر / الأخضر / الأزرق في النقطة البيضاء. ولضبط هذه المستويات، يجب أن يظهر الوضع CUSTOM (مخصص) عند تحديد TEMPERATURE (درجة الحرارة) . ملاحظة: يتم ضبط وضع sRGB picture (الصورة sRGB) على standard (قياسي) الذي له درجة حرارة مسبقة التحديد تصل إلى ٦٥٠٠ كلفن ولا يمكن تغييره. |
| COLOR CONTROL (التحكم في اللون)          | يُتيح ضبط مستوى الألوان RED (أحمر) و YELLOW (أصفر) و GREEN (أخضر) و CYAN (سماوي) و BLUE (أزرق) و MAGENTA (أرجواني) و Saturation (درجة الإشباع). ملاحظة: الوضع sRGB picture (الصورة sRGB) هو وضع standard (قياسي) ولا يمكن تغييره.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| GAMMA SELECTION (تحديد الوضع جاما)       | اختر الوضع جاما الخاص بالعرض للوصول إلى أعلى مستوى لجودة Picture (الصورة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                          | ملاحظة: الوضع sRGB picture (الصورة sRGB) هو وضع Sstandard (قياسي) ولا يمكن تغييره.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | يتم تصحيح الجاما عن طريق لوحة LCD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | وضع جاما التقليدي للاستخدام مع جهاز كمبيوتر.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                          | مناسب للفيديو (تلفزيون و DVD وما إلى ذلك).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                          | جاما خاصة لأنواع معينة من الأفلام. ترفع الأجزاء المعتمدة وتخفض الأجزاء الفاتحة من الصورة (المنحنى الخاص).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| MOVIE SETTINGS (إعدادات الأفلام)         | منحنى DICOM GSDF الذي تمت محاكاته لكل نوع من أنواع LCD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                          | يمكن تحميل منحنى جاما القابل للبرمجة، باستخدام برنامج NEC اختياري.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| NOISE REDUCTION (خفض التشويش)            | يقوم بضبط مقدار خفض التشويش. اضغط على + أو - للضبط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| FILM MODE (وضع الفيلم)                   | يُتيح اختيار وضع الفيلم.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ADAPTIVE CONTRAST (التباين المهايئ)      | يقوم بضبط مستوى تعديل التباين الديناميكي.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| PICTURE MODE (وضع الصورة)                | يُتيح تحديد وضع الصورة من بين [HIGHBRIGHT] أو [STANDARD] أو [sRGB] أو [CINEMA] أو [AMBIENT1] أو [AMBIENT2] . راجع صفحة ١٨.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| PICTURE RESET (إعادة ضبط الصورة)         | يُتيح إعادة تعيين الإعدادات التالية في قائمة PICTURE (الصورة) وفقاً لإعداد المصنع: BRIGHTNESS (السطوع) و CONTRAST (التباين) و SHARPNESS (حدة الألوان) و BLACK LEVEL (مستوى اللون الأسود) و TINT (اللون الخافت) و COLOR (اللون) و COLOR TEMPERATURE (درجة الحرارة اللونية) و COLOR CONTROL (التحكم في اللون) و GAMMA SELECTION (تحديد الوضع جاما) و MOVIE SETTINGS (إعدادات الأفلام).                                                                                                                                                                                     |
| ADJUST (الضبط)                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| AUTO SETUP (إعداد تلقائي)                | يقوم تلقائياً بضبط Screen Size (حجم الشاشة) و H position (الوضع الأفقي) و V position (الوضع الرأسي) و Clock (الساعة) و Clock Phase (الفارق الزمني) و White Level (مستوى اللون الأبيض).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| AUTO ADJUST (الضبط التلقائي)             | يتم ضبط H position (الوضع الأفقي) و V position (الوضع الرأسي) و Clock Phase (الفارق الزمني) تلقائياً عقب بدء التشغيل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

\*: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الميزة.

\*٢: يعتمد على نوع الإشارة.

|                                                                                                  |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H POSITION (الوضع الأفقي)<br>بالنسبة لمداخل RGB/HV فقط                                           |  | -                                                                                                                                           | يُتيح التحكم في الوضع الأفقي للصورة في منطقة العرض في شاشة LCD. اضغط على + للتحرك إلى اليمين. اضغط على - للتحرك يساراً.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| V POSITION (الوضع الراسي)<br>بالنسبة لمداخل RGB/HV و VGA فقط                                     |  | -                                                                                                                                           | يُتيح التحكم في الوضع الرأسي للصورة في منطقة العرض في شاشة LCD. اضغط على + للتحرك لأعلى. اضغط على - للتحرك لأسفل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CLOCK (الساعة)<br>بالنسبة لمداخل RGB/HV و VGA فقط                                                |  | -                                                                                                                                           | اضغط على + لزيادة عرض الصورة في الجهة اليمنى من الشاشة. اضغط على - لتقليل عرض الصورة في جهة اليسار.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CLOCK PHASE (الفارق الزمني)<br>بالنسبة لمداخل DVD/HD2 و DVD/HD1 و RGB/HV و VGA و SCART فقط       |  | -                                                                                                                                           | يُتيح ضبط "التشويش" المرئي على الصورة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| H RESOLUTION (الدقة الأفقية)<br>بالنسبة لمداخل DPORT و VGA و RGB/HV فقط                          |  | -                                                                                                                                           | يُتيح إمكانية ضبط حجم الصورة الأفقي.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| V RESOLUTION (الدقة الرأسية)<br>بالنسبة لمداخل DPORT و VGA و RGB/HV فقط                          |  | -                                                                                                                                           | يُتيح إمكانية ضبط حجم الصورة الرأسي.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| INPUT RESOLUTION (دقة الدخل)<br>بالنسبة لمداخل RGB/HV و VGA فقط                                  |  | AUTO (تلقائي)                                                                                                                               | في حالة وجود مشكلة في اكتشاف الإشارة، تقوم هذه الوظيفة بإجبار الشاشة على عرض الإشارة بالدقة المطلوبة. بعد التحديد، قم بتنفيذ "AUTO SETUP" (الإعداد التلقائي) متى لزم الأمر. وفي حالة عدم اكتشاف أية مشكلة، يكون الخيار الوحيد المتاح هو "AUTO" (تلقائي).                                                                                                                                                                                                                                             |
| ZOOM MODE (وضع الزوم)<br>بالنسبة لكل المداخل ما عدا TV (تلفزيون)*                                |  | -                                                                                                                                           | حدد نسبة عرض صورة الشاشة إلى ارتفاعها.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| BASE ZOOM (زوم القاعدة)                                                                          |  | CUSTOM (تخصيص)                                                                                                                              | بالنسبة لمصادر الدخل التي لها نسبة عرض إلى ارتفاع تبلغ ٩:١٦.<br><br>بالنسبة لمصادر الدخل التي لها نسبة عرض إلى ارتفاع تبلغ ٩:١٤.<br><br>يُتيح زيادة مساحة الصورة التي لها نسبة عرض إلى ارتفاع ٩:١٤، بحيث تملأ الشاشة. إلا أنه قد يُفقد جزء من الصورة نتيجة لهذه الزيادة.<br><br>يؤدي تحديد "OFF" (إيقاف) إلى عرض الصورة بتسبيق ١ في ١ بكسل. (في حالة إذا كانت دقة الدخل أعلى من ١٩٢٠ x ١٠٨٠، سيتم تصغير الصورة لملاءمة الشاشة).<br><br>يعرض الصورة بأكبر حجم ممكن دون تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع. |
| ٩:١٦<br>بالنسبة لمداخل DMI و DVD/HD1 و V/D و SCART و VIDEO1 و VIDEO2 و S-VIDEO فقط               |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ٩:١٤<br>بالنسبة لمداخل DMI و DVD/HD1 و V/D و SCART و VIDEO1 و VIDEO2 و S-VIDEO فقط               |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| DYNAMIC (ديناميكي)<br>بالنسبة لمداخل DMI و DVD/HD1 و V/D و SCART و VIDEO1 و VIDEO2 و S-VIDEO فقط |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| OFF (إيقاف)<br>بالنسبة لكل المداخل ما عدا TV (تلفزيون)*                                          |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CUSTOM (تخصيص)<br>بالنسبة لكل المداخل ما عدا TV (تلفزيون)*                                       |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ZOOM (زوم)**                                                                                     |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| H ZOOM (الزوم الأفقي)**                                                                          |  | 1.00 (١,٠٠)                                                                                                                                 | يمكن تعديل مقدار الزوم الأفقي بالنسبة لكل إعداد من إعدادات BASE ZOOM (زوم القاعدة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| V ZOOM (الزوم الرأسي)**                                                                          |  | 1.00 (١,٠٠)                                                                                                                                 | يمكن تعديل مقدار الزوم الرأسي بالنسبة لكل إعداد من إعدادات BASE ZOOM (زوم القاعدة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| H POS (الوضع الأفقي)**                                                                           |  | 0% (٠,٠)                                                                                                                                    | الوضع الأفقي. يمكن تعديله بالنسبة لكل إعداد من إعدادات BASE ZOOM (زوم القاعدة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| V POS (الوضع الرأسي)**                                                                           |  | 0% (٠,٠)                                                                                                                                    | الوضع الرأسي. يمكن تعديله بالنسبة لكل إعداد من إعدادات BASE ZOOM (زوم القاعدة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ASPECT (العرض إلى الارتفاع)                                                                      |  | FULL (كامل)                                                                                                                                 | يحدد عرض الصورة إلى ارتفاعها، إما [FULL] أو [NORMAL] أو [WIDE]، أو [ZOOM]. راجع صفحة ١٧                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ADJUST RESET (إعادة تعيين الضبط)                                                                 |  | -                                                                                                                                           | يُتيح إعادة تعيين الإعدادات التالية في قائمة ADJUST (الضبط) وفقاً لإعداد المصنع: -AUTO ADJUST (الضبط التلقائي) و H POSITION (الوضع الأفقي) و V POSITION (الوضع الرأسي) و CLOCK (الساعة) و CLOCK PHASE (الفارق الزمني) و H RESOLUTION (الدقة الأفقية) و V RESOLUTION (الدقة الرأسية) و ZOOM MODE (وضع الزوم) و ASPECT (العرض إلى الارتفاع).                                                                                                                                                           |
| AUDIO (الصوت)                                                                                    |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| BALANCE (التوازن)                                                                                |  | CENTER (مركزي)                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Treble (ثلاثي)                                                                                   |  | .                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bass (النغمة الخفيفة)                                                                            |  | .                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| PIP Audio (الصوت في وضع صورة داخل صورة)                                                          |  | يُتيح تحديد مصدر الصوت في وضع صورة داخل صورة.                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LINE OUT (خرج الخط)                                                                              |  | يُتيح تحديد VARIABLE (متغير) التحكم في مستوى خرج الخط من خلال زر VOLUME (مستوى الصوت).                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| SURROUND (محيطي) ( )                                                                             |  | الصوت الاصطناعي المحيط.                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AUDIO INPUT (دخل الصوت)                                                                          |  | يحدد مصدر دخل الصوت، إما [IN1] أو [IN2] أو [IN3] أو [DPORT] أو [HDMI] أو [TV]* أو [OPTION]*.                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AUDIO RESET (إعادة ضبط الصوت)                                                                    |  | يُتيح إعادة ضبط خيارات AUDIO (الصوت) وفقاً لإعدادات المصنع.                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| SCHEDULE (جدولة)                                                                                 |  |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| OFF TIMER (موقت الإيقاف)                                                                         |  | OFF (إيقاف)                                                                                                                                 | يُتيح ضبط إيقاف الشاشة بعد مرور فترة من الوقت. يُتاح ذلك في الفترة الزمنية ما بين ١ إلى ٢٤ ساعة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SCHEDULE SETTINGS (إعدادات الجدولة)                                                              |  | -                                                                                                                                           | يُتيح إنشاء جدول زمني للشاشة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SCHEDULE LIST (قائمة الجدولة)                                                                    |  | -                                                                                                                                           | قائمة الجداول.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| DATE/TIME (التاريخ/الوقت)                                                                        |  | يُتيح ضبط التاريخ والوقت والتوقيت الصيفي. يجب ترتيب Date & time (التاريخ والوقت) بشكل سليم حتى تعمل وظيفة "SCHEDULE" (جدولة). راجع صفحة ٢٦. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| YEAR (السنة)                                                                                     |  | -                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| MONTH (الشهر)                                                                                    |  | -                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| DAY (اليوم)                                                                                      |  | -                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| TIME (الوقت)                                                                                     |  | -                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| DAYLIGHT SAVING (التوقيت الصيفي)                                                                 |  | OFF (إيقاف)                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

\*\* : ٩:١٦ و ٩:١٤ و CUSTOM (مخصص) فقط.

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| -                                              | يُتيح إعادة تعيين الإعدادات التالية في قائمة SCHEDULE (جدولة) وفقاً لإعداد المصنع:<br>OFF TIMER (موقت الإيقاف) و SCHEDULE SETTINGS (إعدادات الجدولة).                                                                                                                                                                        | SCHEDULE RESET<br>(إعادة ضبط الجدولة)                                 |
| PIP (صورة داخل صورة)                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |
| OFF (إيقاف)                                    | يُتيح للشاشة أن تظل في وضع PIP (صورة داخل صورة) ووضع "TEXT TICKER" (محدد النص) بعد إيقاف التشغيل.<br>عند إعادة التشغيل، يظهر وضعاً PIP (صورة داخل صورة) و TEXT TICKER (محدد النص) دون الحاجة إلى الدخول إلى قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.                                                                             | KEEP PIP MODE<br>(وضع الاحتفاظ بصورة داخل صورة)                       |
| OFF (إيقاف)                                    | Picture-in-Picture (صورة داخل صورة)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PIP MODE<br>(وضع صورة داخل صورة)                                      |
|                                                | OFF (إيقاف)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | OFF (إيقاف)                                                           |
|                                                | PIP (صورة داخل صورة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PIP (صورة داخل صورة)                                                  |
|                                                | POP (صورة فوق صورة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | POP (صورة فوق صورة)                                                   |
|                                                | SIDE BY SIDE (صورة إلى جانب صورة) (ASPECT) (العرض إلى الارتفاع)                                                                                                                                                                                                                                                              | SIDE BY SIDE<br>(صورة إلى جانب صورة)<br>(ASPECT) (العرض إلى الارتفاع) |
|                                                | SIDE BY SIDE (صورة إلى جانب صورة) (FULL) (كامل)                                                                                                                                                                                                                                                                              | SIDE BY SIDE<br>(صورة إلى جانب صورة) (كامل)                           |
| LARGE (كبير)                                   | يُتيح تحديد مقياس الصورة الفرعية المستخدمة في وضع PIP (صورة داخل صورة).                                                                                                                                                                                                                                                      | PIP SIZE<br>(مقياس صورة داخل صورة)                                    |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | SMALL (صغير)                                                          |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MIDDLE (متوسط)                                                        |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | LARGE (كبير)                                                          |
| 92= Y، 95= X                                   | يحدد ما إذا كان وضع صورة داخل صورة سيظهر على الشاشة أم لا.                                                                                                                                                                                                                                                                   | PIP POSITION<br>(وضع صورة داخل صورة)                                  |
|                                                | يحدد عرض الصورة الفرعية إلى ارتفاعها، إما [FULL]، أو [NORMAL]، أو [WIDE]، أو [ZOOM]. راجع صفحة ١٧.                                                                                                                                                                                                                           | ASPECT (العرض إلى الارتفاع)                                           |
| OFF (إيقاف)                                    | يُتيح إدراج نص داخل الشاشة الرئيسية، مع إمكانية تعديل الاتجاه والوضع والحجم والدمج الخاص بمعدل الشفافية والاكتشاف والظهور. لا يمكن استخدام وظائف TEXT TICKER (محدد النص) و PIP (صورة داخل صورة) في الوقت ذاته. في حالة إذا كانت وظيفة PIP (صورة داخل صورة) قيد التشغيل، يتم تعطيل وظيفة TEXT TICKER (محدد النص) والعكس صحيح. | TEXT TICKER (محدد النص)                                               |
| يعتمد على نوع الإشارة                          | يحدد إشارة دخل الصورة الفرعية.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | SUB INPUT (الدخل الفرعي)                                              |
| -                                              | يُتيح إعادة ضبط خيارات وضع PIP (صورة داخل صورة) وفقاً لإعدادات المصنع باستثناء ASPECT (العرض إلى الارتفاع) و SUB INPUT (الدخل الفرعي).                                                                                                                                                                                       | PIP RESET<br>(إعادة تعيين صورة داخل صورة)                             |
| OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |
| ENGLISH<br>(الإنجليزية)<br>(تعتمد على الواجهة) | يحدد اللغة المستخدمة في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).                                                                                                                                                                                                                                                           | LANGUAGE (اللغة)                                                      |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ENGLISH (الإنجليزية)                                                  |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DEUTSCH (الألمانية)                                                   |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FRANÇAIS (الفرنسية)                                                   |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ITALIANO (الإيطالية)                                                  |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ESPAÑOL (الإسبانية)                                                   |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | SVENSKA (السويدية)                                                    |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | РУССКИЙ (الروسية)                                                     |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 日本語                                                                   |
| 30 Sec (٣٠ ثانية)                              | يُتيح إيقاف المعلومات المعروضة على الشاشة بعد فترة من التوقف. تتراوح خيارات الضبط المسبق من ١٠-٢٤ ثانية.                                                                                                                                                                                                                     | OSD TURN OFF<br>(إيقاف قائمة العرض على الشاشة)                        |
| 225= Y، 128= X                                 | يحدد الموضع الذي تظهر فيه قائمة OSD على الشاشة.                                                                                                                                                                                                                                                                              | OSD position<br>(وضع قائمة العرض على الشاشة)                          |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | UP (أعلى)                                                             |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DOWN (أسفل)                                                           |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | LEFT (يسار)                                                           |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | RIGHT (يمين)                                                          |
| ON (تشغيل)،<br>3 Sec (٣ ثوان)                  | يُتيح إمكانية عرض المعلومات المعروضة على الشاشة أو عدم عرضها. وسيتم عرض المعلومات عند تغيير إشارة الدخل أو المصدر. كما ستعطي قائمة OSD تحذيراً عند عدم وجود إشارة أو إذا كانت الإشارة خارج النطاق. وتتراوح فترة ظهور القائمة على الشاشة من ٣ إلى ١٠ ثوان.                                                                    | INFORMATION OSD<br>(قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة)              |
| -                                              | (معلومات الشاشة).<br>CARBON SAVINGS (توفير الكربون): يعرض معلومات عن مقدار توفير بالكيلو جرام. ويعتمد عامل الآثار الكربونية في حساب التوفير الكربوني على OECD (إصدار عام ٢٠٠٨).                                                                                                                                              | MONITOR INFORMATION<br>(معلومات الشاشة)                               |

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                        |                           |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| النوع ٢ (TYPE 2)              | يُتيح ضبط درجة شفافية قائمة OSD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | OSD TRANSPARENCY<br>(شفافية البيانات المعروضة على الشاشة)              |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | OFF (إيقاف)                                                            |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TYPE1 (النوع ١)                                                        |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TYPE2 (النوع ٢)                                                        |                           |
| LANDSCAPE<br>(الاتجاه الأفقي) | يحدد اتجاه عرض قائمة OSD فيما بين الاتجاهين الأفقي والرأسي.<br><br>تعرض قائمة OSD في الوضع الأفقي.<br>تعرض قائمة OSD في الوضع الرأسي.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | OSD ROTATION (تدوير قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة)<br>(غير متاح) |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | LANDSCAPE (الاتجاه الأفقي)                                             | PORTRAIT (الاتجاه الرأسي) |
| -                             | يمكنك تحديد اسم الدخل المعروض حاليًا حسب رغبتك. الحد الأقصى: ٨ حروف بما فيها المسافات.<br>كما يمكنك استخدام الحروف الأبجدية من A إلى Z، والأرقام من ٠ إلى ٩، وبعض الرموز.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | INPUT NAME (اسم الدخل)                                                 |                           |
| OFF (إيقاف)                   | يُتيح تنشيط التعليق المغلق.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | CLOSED CAPTION (التعليق المغلق)<br>لمدخلS-VIDEO، VIDEO2، VIDEO1 فقط.   |                           |
| -                             | يُتيح إعادة تعيين الإعدادات التالية في قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة وفقًا لإعداد المصنع: OSD TURN OFF (إيقاف قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة) و OSD POSITION (وضع قائمة OSD) و INFORMATION OSD (قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة) و OSD TRANSPARENCY (شفافية قائمة OSD) و CLOSED CAPTION (التعليق المغلق).                                                                                                                                                                                             | OSD RESET (إعادة ضبط العرض على الشاشة)                                 |                           |
| MULTI DISPLAY (عرض متعدد)     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                        |                           |
| ١                             | يحدد رقم تعريف الشاشة من ١-١٠٠ ورقم تعريف المجموعة من A إلى J.<br>ملاحظة: يتكون Group ID (رقم تعريف المجموعة) من تحديدات متعددة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة)                                          |                           |
| NORMAL (عادي)                 | يحدد وضع الشاشة المستخدم مع التحكم عن بعد باستخدام الأشعة تحت الحمراء، عند استخدام الاتصال المتسلسل RS-322C.<br><br>يُتيح التحكم في الشاشة بالوحدة اللاسلكية للتحكم عن بعد بشكل طبيعي.<br><br>اختر PRIMARY (الرئيسية) للشاشة الأولى داخل الاتصال المتسلسل RS-322C.<br><br>اختر SECONDARY (الثانوية) لكل الشاشات التالية داخل الاتصال المتسلسل RS-232C.<br><br>يمنع التحكم في الشاشة عبر وحدة التحكم اللاسلكية عن بعد. للعودة إلى التشغيل العادي، اضغط على زر DISPLAY (عرض) الموجود بوحدة التحكم عن بعد لمدة ٥ ثوانٍ. | IR CONTROL (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء)                             |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | NORMAL (عادي)                                                          |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PRIMARY (الرئيسية)                                                     |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | SECONDARY (الثانوية)                                                   |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | LOCK (قفل)                                                             |                           |
|                               | يُتيح تكبير الصورة وعرضها على شاشات متعددة (تصل إلى ١٠٠ شاشة) عبر مكبر توزيع.<br>ملاحظة: لا تعد الدقة المنخفضة مناسبة للعرض على عدد كبير من الشاشات.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TILE MATRIX (المصفوفة المتتابعة)                                       |                           |
| ١                             | عدد الشاشات المرتبة أفقيًا.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | H MONITORS (الشاشات الأفقية)                                           |                           |
| ١                             | عدد الشاشات المرتبة أفقيًا.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | V MONITORS (الشاشات الرأسية)                                           |                           |
| ١                             | يحدد أي من أقسام الصور المعروضة على نوافذ متعددة يمكن عرضها على الشاشة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | POSITION (الموضع)                                                      |                           |
| NO (لا)                       | يُتيح تشغيل ميزة TILE COMP (توافق العرض المتعدد).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TILE COMP (توافق العرض المتعدد)                                        |                           |
| NO (لا)                       | يُتيح تمكين ميزة Tile Matrix (المصفوفة المتتابعة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ENABLE (تمكين)                                                         |                           |
| 0 Sec (٠ ثانية)               | يُتيح ضبط مهلة التشغيل للدخول من وضع "standby" (الاستعداد) إلى وضع "power on" (التشغيل). ويمكن ضبط خيار "POWER ON DELAY" (مهلة التشغيل) لفترة تتراوح من ٠ إلى ٥٠ ثانية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | POWER ON DELAY (مهلة التشغيل)                                          |                           |
| ON (تشغيل)                    | يؤدي إلى تحويل مؤشر بيان الحالة الموجود في مقدمة الشاشة إلى وضع ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف). وفي حالة اختيار OFF (إيقاف)، لن يضيء مؤشر البيان عندما تكون LCD شاشة في الوضع النشط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | POWER INDICATOR (مؤشر الطاقة)                                          |                           |
| RS-232C                       | يحدد واجهة التحكم، إما RS-232C أو LAN (شبكة الاتصال المحلية).<br><br>يُتيح إعادة ضبط إعدادات شبكة الاتصال المحلية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | EXTERNAL CONTROL (التحكم الخارجي)                                      |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | CONTROL (التحكم)                                                       |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | LAN RESET (إعادة ضبط شبكة الاتصال المحلية)                             |                           |
| NO (لا)                       | في حالة الاتصال المتسلسل، قم بتعيين فئات قائمة OSD التي تقوم بالنسخ من الشاشة الحالية إلى الشاشات الأخرى.<br>ملاحظة: عند استخدام هذه الوظيفة، فإن EXTERNAL CONTROL (التحكم الخارجي) يجب أن يكون "RS-232C"، ويتم إعادة ضبط هذه الوظيفة على الوضع الافتراضي عند إيقاف التشغيل. ويتوقف الحد الأقصى لهذه الوظيفة على الكبل المستخدم.<br>اختر "YES" (نعم) ثم اضغط على زر SET (ضبط) لبدء النسخ.<br><br>عند تحديد هذا العنصر، يتم النسخ إلى جميع الوحدات الطرفية، علمًا بأن الإعداد الافتراضي يكون معيّنًا على وضع الإيقاف. | SETTING COPY (إعداد النسخ)                                             |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COPY START (بدء النسخ)                                                 |                           |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ALL INPUT (جميع المدخلات)                                              |                           |
| -                             | يقوم بإعادة ضبط خيارات MULTI DISPLAY (العرض المتعدد) إلى إعدادات المصنع.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MULT DISLAY RESET (إعادة ضبط العرض المتعدد)                            |                           |

## DISPLAY PROTECTION (حماية الشاشة)

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                   |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON (تشغيل)                        | يُتيح ضبط المدة التي تستغرقها الشاشة قبل الانتقال إلى وضع توفير الطاقة، بعد انقطاع الإشارة.<br>ملاحظة: عند توصيل DVI، قد لا تتوقف بطاقة الفيديو عن إرسال البيانات الرقمية حتى عند اختفاء الصورة. وفي هذه الحالة، لا تنتقل الشاشة إلى وضع توفير الطاقة.           | POWER SAVE (توفير الطاقة)<br><small>بالنسبة لكل المداخل ما عدا TV (تلفزيون)*</small>              |
| ECO STANDBY (الاستعداد الاقتصادي) | يؤدي إلى خفض استهلاك الطاقة.<br>ملاحظة: عندما تكون في وضع ECO STANDBY (اقتصادي/استعداد)، لا تعمل وظيفة DDC/CI.                                                                                                                                                   | STANDBY MODE (وضع الاستعداد)                                                                      |
| -                                 | يعرض حالة COOLING FAN (مروحة التبريد) و BRIGHTNESS (السطوع) و TEMPERATURE (درجة الحرارة).                                                                                                                                                                        | HEAT STATUS (حالة الحرارة)                                                                        |
| AUTO (تلقائي)                     | تعمل مروحة التبريد على خفض درجة حرارة الشاشة لحمايتها من الحرارة المفرطة.<br>في حال اختيار "AUTO" (تلقائي)، يمكنك ضبط درجة حرارة البدء لمروحة التبريد وسرعة المروحة.                                                                                             | FAN CONTROL (التحكم في المروحة)                                                                   |
|                                   | تستخدم وظيفة Screen Saver (شاشة التوقف) للحد من احتمال ثبات الصورة.                                                                                                                                                                                              | SCREEN SAVER (شاشة التوقف)                                                                        |
| OFF (إيقاف)                       | يمكن تغيير وضع جاما الخاص بالشاشة وتثبيته عند اختيار "ON" (تشغيل).                                                                                                                                                                                               | GAMMA (جاما)                                                                                      |
| OFF (إيقاف)                       | يقل مستوى السطوع عند تحديد "ON" (تشغيل).<br>ملاحظة: لا يتم بتحديد هذه الوظيفة عندما يكون وضع الصور AMBIENT1 أو AMBIENT2.                                                                                                                                         | BRIGHTNESS (السطوع)                                                                               |
| OFF (إيقاف)                       | تتم زيادة عرض الصورة المعروضة على الشاشة قليلاً وتتحرك في ٤ اتجاهات (UP (أعلى) و DOWN (أسفل) و RIGHT (يمين) و LEFT (يسار))، خلال فترات الفواصل الزمنية التي يحددها المستخدم. يمكنك ضبط وقت الفاصل الزمني ونسبة الزوم.                                            | MOTION (الحركة)                                                                                   |
| ١٥                                | يقوم بتعديل ألوان جوانب الشاشة عند عرض صورة لها نسبة أبعاد ٣:٤.<br>وعند الضغط على زر +، يصبح الشريط أكثر سطوعاً.<br>أما عند الضغط على زر -، يصبح الشريط أكثر إعتاماً.                                                                                            | SIDE BORDER COLOR (لون جوانب الشاشة)                                                              |
| OFF (إيقاف)                       | يقوم بتعديل مستوى السطوع وفقاً لإشارة الدخل.<br>ملاحظة: لا يتم بتحديد هذه الوظيفة عندما يكون وضع الصور AMBIENT1 أو AMBIENT2.                                                                                                                                     | AUTO BRIGHTNESS (السطوع التلقائي)<br><small>بالنسبة لمداخل DPORT و DVI و VGA و RGB/HV فقط</small> |
| -                                 | يُتيح تغيير كلمة المرور.<br>كلمة مرور المحددة مسبقاً بالمصنع هي ٠٠٠٠.                                                                                                                                                                                            | CHANGE SECURITY (تغيير كلمة المرور)                                                               |
| OFF (إيقاف)                       | يقوم بقفّل كلمة المرور.                                                                                                                                                                                                                                          | SECURITY LOCK (قفّل الحماية)                                                                      |
| ENABLE (تمكين)                    | ENABLE/DISABLE (تمكين/تعطيل): يؤدي إلى تشغيل أو إيقاف الاتصال ثنائي الاتجاه والتحكم في الشاشة.                                                                                                                                                                   | DDC/CI                                                                                            |
| -                                 | يُتيح إعادة ضبط الإعدادات التالية في قائمة DISPLAY PROTECTION (حماية الشاشة) إلى إعدادات المصنع: (توفير الطاقة) و STANDBY MODE (وضع الاستعداد) و SCREEN SAVER (شاشة التوقف) و SIDE BORDER COLOR (لون جوانب الشاشة) و AUTO BRIGHTNESS (السطوع التلقائي) و DDC/CI. | DISPLAY PROTECTION RESET (إعادة ضبط حماية الشاشة)                                                 |

| ADVANCED OPTION (الخيارات المتقدمة) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                        |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| FIRST DETECT (اكتشاف الأول)         | يعمل على تحديد وسيلة اكتشاف إشارة الدخل التي تستخدمها الشاشة، عند اتصالها بأكثر من جهازي دخل.                                                                                                                                                                                                                                                                             | INPUT DETECT (اكتشاف الدخل)<br><small>بالنسبة لكل المداخل ما عدا TV (تلفزيون)*</small> |
|                                     | لن تقوم الشاشة بإجراء بحث على منافذ دخل الفيديو الأخرى.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | NONE (لا يوجد)                                                                         |
|                                     | عندما تكون إشارة دخل الفيديو الحالية غير موجودة، تبحث الشاشة عن إشارة فيديو من المنفذ الآخر لدخل الفيديو، فإذا كانت إشارة الفيديو موجودة في المنفذ الآخر، تقوم الشاشة بتحويل منفذ دخل مصدر الفيديو إلى مصدر الفيديو الجديد تلقائياً، علماً بأن الشاشة لا تقوم بالبحث عن إشارات فيديو أخرى في حال وجود مصدر الفيديو الحالي.                                                | FIRST DETECT (اكتشاف الأول)                                                            |
|                                     | عندما تعرض الشاشة إشارة من المصدر الحالي ويتم توصيل مصدر ثانوي جديد بها، تقوم الشاشة بالانتقال تلقائياً إلى مصدر الفيديو الجديد. وعندما تكون إشارة دخل الفيديو الحالية غير موجودة، تبحث الشاشة عن إشارة فيديو من المنفذ الآخر لدخل الفيديو، أما إذا كانت إشارة الفيديو موجودة في المنفذ الآخر، تقوم الشاشة بتحويل منفذ دخل مصدر الفيديو إلى مصدر الفيديو الجديد تلقائياً. | LAST DETECT (اكتشاف الأخير)                                                            |
|                                     | يكون لمداخل DVD/HD1 أو DVD/HD2 أو SCART أو VIDEO1 أو VIDEO2 أو S-VIDEO الأولوية عن مداخل DVI أو VGA أو RGB/HV. وفي حالة وجود إشارات من مداخل DVD/HD1 أو DVD/HD2 أو SCART أو VIDEO1 أو S-VIDEO، تقوم الشاشة بالانتقال والثبات على مدخل DVD/HD1 أو DVD/HD2 أو SCART أو VIDEO1 أو VIDEO2 أو S-VIDEO.                                                                         | VIDEO DETECT (اكتشاف الفيديو)                                                          |
|                                     | يقوم بضبط أولوية إشارات الدخل.<br>عند تحديد CUSTOM DETECT (اكتشاف مخصص)، تقوم الشاشة بالبحث عن إشارات الدخل المدرجة في القائمة فحسب.                                                                                                                                                                                                                                      | CUSTOM DETECT (اكتشاف مخصص)                                                            |
| NORMAL (عادي)                       | يقوم بضبط سرعة تغيير الدخل.<br>ملاحظة: عند تحديد QUICK (سريع)، قد يحدث تشوه بالصورة عند تغيير دخل الإشارة.<br>يجب اختيار هذه الوظيفة بعد إعداد جميع خيارات الضبط الخاصة بالدخل.                                                                                                                                                                                           | INPUT CHANGE (تغيير الدخل)                                                             |
|                                     | يُتيح تعويض التدهور الحادث في مستوى الصورة نتيجة استخدام كبل طويل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | LONG CABLE COMP (توافق الكبل الطويل)                                                   |
| OFF (إيقاف)                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | EQUALIZE (موازنة)<br><small>بالنسبة لمداخل VGA، RGB/HV فقط</small>                     |
| •                                   | يقوم بتعديل التردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | POLE (القطب)                                                                           |
| •                                   | يقوم بتعديل قيمة الموازنة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PEAK (الذروة)                                                                          |

\*: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الميزة.

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                         |  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| ٠                               | يقوم بتعديل قيمة الكسب.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | GAIN (الكسب)                                                                                            |  |
| ٠                               | يقوم بتعديل أقل مستوى من الإشارة المتزامنة.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | OFFSET (الإزاحة):                                                                                       |  |
| HIGH (مرتفعة)                   | يقوم بتحديد مقاومة الإنهاء لكي تماثل معاوقة الكبل.                                                                                                                                                                                                                                                                              | SYNC TERMINATE<br>(إنهاء التزامن)<br>بالنسبة لمداخل RGB/HV فقط                                          |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TERMINAL SETTING<br>(إعداد الوحدات الطرفية)                                                             |  |
| DVI-PC                          | يُتيح اختيار نوع جهاز DVI-D الموصل بمدخل DVI. حدد "DVI-PC" عند التوصيل بجهاز الكمبيوتر الشخصي أو غير ذلك من أجهزة الكمبيوتر. حدد "DVI-HD" عند توصيل مشغل أقراص DVD، المزود بمخرج DVI-D.                                                                                                                                         | DVI MODE (وضع DVI)                                                                                      |  |
| RGB<br>(ألوان أساسية)           | يُتيح اختيار نوع الجهاز الموصل بمدخل BCN. RGB (اللون الأساسية): دخل تناظري<br>COMPONENT (مركب): فيديو مركب<br>VIDEO (فيديو):                                                                                                                                                                                                    | BNC mode (وضع BNC)                                                                                      |  |
| OFF (إيقاف)                     | هو وضع الدخل الخاص بالأجهزة التي تستخدم موصلات SCART.                                                                                                                                                                                                                                                                           | SCART mode (وضع SCART)                                                                                  |  |
| EXPAND (توسيع)                  | RAW/EXPAND (RAW/توسيع)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | HDMI signal (إشارة HDMI)                                                                                |  |
| PROGRESSIVE<br>(تدريج)          | يُتيح تحديد وظيفة تحويل IP (تشابكي إلى تدريجي). ملاحظة: بالنسبة لدخل DVI، يجب تمكين وضع "DVI-HD" من قائمة وضع DVI. يقوم بتحويل الإشارات التشابكية إلى تدريجية؛ علمًا بأن هذا هو الإعداد الافتراضي. يقوم بتعطيل تحويل IP؛ حيث يناسب هذا الإعداد عرض الأفلام، ولكنه يزيد من احتمال ظاهرة "احتجاز الصورة".                         | SCAN CONVERSION<br>(تحويل المسح)<br>بالنسبة لكل المداخل باستثناء VGA و RGB/HV                           |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PROGRESSIVE (تدريج)                                                                                     |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INTERLACE (تشابكي)                                                                                      |  |
| AUTO (تلقائي)                   | يعتمد تحديد نظام الألوان على تنسيق فيديو إشارة الدخل. يحدد إعداد نظام الألوان تلقائيًا وفقًا لإشارة الدخل.                                                                                                                                                                                                                      | COLOR SYSTEM (نظام الألوان)<br>لمداخل VIDEO1 و VIDEO2 و S-VIDEO فقط                                     |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AUTO (تلقائي)                                                                                           |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NTSC                                                                                                    |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PAL                                                                                                     |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SECAM                                                                                                   |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4.43 NTSC                                                                                               |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PAL-60                                                                                                  |  |
| OVER SCAN<br>(زيادة حجم الصورة) | قد تتطلب بعض تنسيقات الفيديو أوضاع مسح مختلفة، لعرض الصورة على أفضل نحو ممكن. يكون حجم الصورة أكبر من القدر الذي يمكن عرضه، لذا تبدو أطراف الصورة مقصوصة. غير أنه سيتم عرض حوالي ٩٥٪ من الصورة على الشاشة. يتناسب حجم الصورة مع منطقة العرض، ومن ثمّ يتم عرض الصورة بأكملها على الشاشة.                                         | SCAN MODE (وضع المسح)<br>لمداخل HDMI و DVD/HD1 و DVD/HD2 و SCART و VIDEO1 و VIDEO2 و S-VIDEO و TV* فقط. |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | OVER SCAN (زيادة حجم الصورة)                                                                            |  |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | UNDER SCAN (صغر حجم الصورة)                                                                             |  |
| -                               | يُتيح إعادة ضبط الإعدادات التالية في قائمة ADVANCED OPTION (خيارات متقدمة) وفقًا لإعدادات المصنع: INPUT DETECT (اكتشاف الدخل) و INPUT CHANGE (تغيير الدخل) و LONG CABLE COMP (توافق الكبل الطويل) و TERMINAL MODE (إعداد الوحدات الطرفية) و SCAN CONVERSION (تحويل المسح) و COLOR SYSTEM (نظام الألوان) و SCAN MODE (وضع المسح) | ADVANCED OPTION<br>RESET (إعادة ضبط الخيارات المتقدمة)                                                  |  |
| -                               | يقوم بإعادة ضبط OSD خيارات وفقًا لإعدادات المصنع، باستثناء الخيارات التالية: DATE & TIME (التاريخ والوقت) و CHANGE SECURITY PASSWORD (تغيير كلمة المرور) و SECURITY LOCK (قفل الحماية) و SECURITY PASSWORD (كلمة المرور).                                                                                                       | FACTORY RESET<br>(إعادة الضبط إلى إعدادات المصنع)                                                       |  |

\*: قد لا يحتوي المنتج الذي قمت بشرائه على هذه الميزة.

## ملاحظة ١ : إنشاء جدول زمني

يتيح استخدام وظيفة "Schedule" جدولة إمكانية ضبط الشاشة على وضعي التشغيل والإيقاف في أوقات مختلفة، ومن الممكن برمجة ما يصل إلى ٧ جداول زمنية.

لبرمجة جدول زمني:

١- ادخل إلى قائمة SCHEDULE (جدولة). وقم بتحديد SCHEDULE SETTINGS (إعداد الجدولة) باستخدام زري أعلى وأسفل. اضغط على (ضبط) أو زر + للدخول إلى قائمة Settings (الإعدادات). فقم بتحديد رقم الجدول الزمني الذي ترغب في برمجته ثم اضغط على SET (ضبط). سيتحول المربع المجاور للرقم إلى اللون الأصفر، وعندئذ يمكنك برمجة الجدول الزمني.

٢- استخدم زر الاتجاه إلى أسفل لتحديد إعداد الساعات من خانة الوقت "ON" (تشغيل). استخدم زري + و- لضبط الساعة. استخدم زري (أعلى) و(أسفل) لتحديد الدقائق. استخدم زري + و- (سالب) لضبط الدقائق. قم بضبط خانة الوقت OFF (إيقاف) بنفس الطريقة.

٣- استخدم سهمي أعلى وأسفل لتحديد INPUT (الدخل). استخدم زري + و- لاختيار مصدر دخل. استخدم سهمي أعلى وأسفل لتحديد وضع PIC. MODE (وضع الصورة)، ثم استخدم زري + و- لاختيار الوضع الذي ترغب به.

٤- استخدم زر أسفل لتحديد اليوم الذي سيتم فيه تنشيط الجدول الزمني. اضغط على زر set (ضبط) للتمكين. وعند الرغبة

في تشغيل الجدول يوميًا، حدد EVERY DAY (كل يوم) ثم اضغط على زر SET (ضبط)، فتتحول الدائرة المجاورة لخيار EVERY DAY (كل يوم) إلى اللون الأصفر. أما عند الرغبة في الجدولة أسبوعيًا، اختر أيام الأسبوع باستخدام زري أعلى وأسفل واضغط على زر SET (ضبط) للاختيار. وبعد ذلك قم بتحديد خيار EVERY WEEK (كل أسبوع) ثم اضغط على زر SET (ضبط).

٥- بعد برمجة أحد الجداول، يمكن ضبط الجداول المتبقية. اضغط على MENU (القائمة) للخروج من قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، أو اضغط على EXIT (خروج) للرجوع إلى القائمة السابقة.

**ملاحظة:** في حالة وجود تداخل بين الجداول، فإن الجدول الأعلى رقمًا تكون له الأولوية على الجدول ذي الرقم الأدنى. على سبيل المثال، تكون الأولوية للجدول رقم ٧ على الجدول رقم ١.

إذا لم يكن وضع الدخل أو الصورة المحدد متاحًا في الوقت الحالي، يظهر وضع الدخل أو الصورة المعطل باللون الأحمر.

## ملاحظة ٢ : ثبات الصورة

يرجى مراعاة أن تقنية LCD قد تتسبب في الظاهرة المعروفة باسم ثبات الصورة "Image Persistence"، والتي تحدث عندما يظل أثر الصورة السابقة أو "ظلها" ظاهرًا على الشاشة بعد اختفاء الصورة الأصلية. وعلى النقيض من شاشات CRT، تعد ظاهرة ثبات الصورة بشاشات LCD غير دائمة، غير إنه ينبغي تجنب عرض صور ثابتة لفترة طويلة على الشاشة. ولتخفيف ظاهرة ثبات الصورة، قم بإيقاف تشغيل الشاشة لفترة تعادل المدة التي استغرقها عرض الصورة السابقة. على سبيل المثال، إذا استمر عرض الصورة على الشاشة لمدة ساعة ثم تبقى أثر للصورة، فيجب إيقاف تشغيل الشاشة لمدة ساعة لمحو أثر الصورة. وكما هي الحال في كل أجهزة العرض الشخصية، توصي شركة NEC DISPLAY SOLUTIONS بعرض صور متحركة واستخدام شاشة توقف متحركة على فترات زمنية منتظمة عندما تكون الشاشة في حالة خمول أو إيقاف تشغيلها عند عدم الاستخدام.

يرجى ضبط وظائف "SCREEN SAVER" (شاشة التوقف) و"DATE & TIME" (التاريخ والوقت) و"SCHEDULE SETTINGS" (إعدادات الجدولة) للحد بدرجة كبيرة من احتمال ثبات الصورة.

## لاستخدام الشاشة في أغراض العرض العام لفترات طويلة

### التصاق الصورة على لوحة LCD

عندما تعمل لوحة LCD باستمرار لساعات طويلة، يبقى أثر الشحن الكهربائي بالقرب من الإلكترونيات الموجود بداخل شاشة LCD، ومن ثمّ فقد يُلاحظ أثر الصورة السابقة أو خيالها على الشاشة. (ثبات الصورة) لا تحدث ظاهرة ثبات الصورة بشكل دائم، إلا أنه عند عرض صورة ثابتة لفترة طويلة، تتراكم شوائب أيونية داخل الشاشة بطول الصورة المعروضة، مما قد يجعل الصورة تثبت بشكل دائم على الشاشة. (التصاق الصورة)

### توصيات

لمنع ظاهرة التصاق الصور، وإطالة مدة استخدام شاشة LCD، يوصى باتباع ما يلي:

١- تجنب عرض صور ثابتة لفترات طويلة، ومن ثمّ ينبغي تغيير الصور الثابتة على فترات متقاربة.

٢- في حال عدم الاستخدام، يرجى إيقاف تشغيل الشاشة عن طريق وحدة التحكم عن بعد أو استخدام وظيفتي Power Management (إدارة الطاقة) أو Schedule (جدولة).

٣- يساعد انخفاض درجة الحرارة المحيطة في إطالة عمر الشاشة.

وعند تركيب سطح واقٍ (زجاج، أكربليك) فوق سطح شاشة LCD، فإنه يكون محصوراً في مساحة مغلقة، ويقل تعرض الشاشة للتهوية، وعندئذٍ ينبغي استخدام مستشعرات درجة الحرارة داخل الشاشة.

ولتقليل درجة حرارة البيئة المحيطة، استخدم مروحة التبريد وشاشة التوقف، بالإضافة إلى مستوى سطوع منخفض.

٤- يرجى استخدام "Screen Saver Mode" (وضع شاشة التوقف) الخاص بالشاشة.

# وظيفة وحدة التحكم عن بعد

## وظيفة رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد

### رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد

يمكن استخدام وحدة التحكم للتحكم في ما يصل إلى ١٠٠ شاشة MUTEOS منفردة، باستخدام ما يسمى REMOTE CONTROL ID (رقم تعريف وحدة التحكم). يعمل وضع REMOTE CONTROL ID (رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد) مع MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة)، مما يسمح بالتحكم في ما يصل إلى ١٠٠ شاشة MUTEOS منفردة. على سبيل المثال: إذا كانت هناك شاشات عديدة قيد الاستخدام في نفس المنطقة، قد ترسل وحدة التحكم عن بعد، في الوضع الطبيعي، إشارات إلى كل الشاشات في نفس الوقت (راجع الشكل ١). ولا يسمح استخدام وحدة التحكم في وضع REMOTE CONTROL ID (رقم تعريف وحدة التحكم) إلا بتشغيل شاشة واحدة بعينها داخل المجموعة (راجع الشكل ٢).

### ضبط رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد

أثناء الضغط مع الاستمرار على زر REMOTE ID SET (ضبط رقم تعريف وحدة التحكم) الموجود بوحدة التحكم عن بعد، استخدم لوحة المفاتيح لإدخال رقم تعريف الشاشة (١-١٠٠)، حتى يتسنى التحكم بها من خلال وحدة التحكم عن بعد، وحينئذٍ، يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد لتشغيل الشاشة التي لها هذا الرقم. عند اختيار الرقم ٠ أو ضبط وحدة التحكم على الوضع الطبيعي، ستعمل جميع الشاشات.

### ضبط/إعادة ضبط وضع وحدة التحكم عن بعد

ID Mode (وضع رقم التعريف) - للدخول إلى وضع رقم التعريف، اضغط على زر REMOTE ID SET (ضبط رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد) مع الاستمرار لمدة ثانيتين.

Normal Mode (الوضع الطبيعي) - للعودة إلى الوضع الطبيعي، اضغط على زر REMOTE ID CLEAR (مسح معرف التحكم عن بعد) باستمرار لمدة ثانيتين.

لكي تعمل هذه الميزة بالشكل المناسب، يجب أن يُخصص للشاشة رقم تعريف، ويمكن تخصيص الرقم من قائمة MULTI DISPLAY (عرض متعدد) الموجودة في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) (راجع صفحة ٢٣).

قم بتوجيه وحدة التحكم عن بعد نحو مستشعر وحدة التحكم عن بعد الخاص بالشاشة المطلوبة واضغط على زر REMOTE ID SET (ضبط رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد). يظهر MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) على شاشة العرض، إذا كانت وحدة التحكم عن بعد في وضع ID MODE (رقم التعريف).

### استخدم وحدة التحكم عن بعد لتشغيل شاشة لها رقم تعريف معين تم تخصيصه لها.

١- قم بضبط MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) الخاص بتلك الشاشة (راجع صفحة رقم ٢٣)، ويمكن أن يتراوح هذا الرقم من ١-١٠٠. ويتيح لوحدة التحكم عن بعد تشغيل هذه الشاشة بعينها دون التأثير على الشاشات الأخرى.

٢- اضغط على زر REMOTE ID SET (ضبط رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد) باستمرار، مع استخدام لوحة المفاتيح لإدخال REMOTE CONTROL ID (رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد) (من ١-١٠٠)، وينبغي أن ينفق REMOTE ID NUMBER (رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد) مع MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) الخاص بشاشة العرض المطلوب التحكم فيها. اختر "٠" للتحكم في جميع شاشات العرض، الموجودة في نطاق وحدة التحكم، في وقت واحد.

٣- قم بتوجيه وحدة التحكم عن بعد نحو مستشعر وحدة التحكم عن بعد الخاص بالشاشة المطلوبة، واضغط على زر REMOTE ID SET (ضبط وحدة التحكم عن بعد). يظهر MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) باللون الأحمر على شاشة العرض. إذا كان REMOTE CONTROL ID (رقم تعريف وحدة التحكم عن بعد) هو "٠"، فإن كل شاشة من الشاشات الموجودة داخل نطاق عمل وحدة التحكم تعرض MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) الخاص بها باللون الأحمر.

في حالة ظهور MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) باللون الأبيض على شاشة العرض، فإن ذلك يعني اختلاف رقم تعريف الشاشة عن رقم تعريف وحدة التحكم.

### يمكن التحكم بشاشة LCD هذه من خلال الكمبيوتر الشخصي، أو وحدة تحكم عن بعد لاسلكية، باستخدام وصلة RS-232C.

### رقم تعريف الشاشة والتحكم عبر الأشعة تحت الحمراء

باستخدام جهاز كمبيوتر ووحدة تحكم لاسلكية تعمل بالأشعة تحت الحمراء، يمكن التحكم فيما يصل إلى ١٠٠ شاشة LCD منفردة، من خلال الاتصال المتسلسل باستخدام وصلة RS-232C.

### ١- قم بتوصيل الكمبيوتر وشاشات LCD.

قم بتوصيل مخرج وحدة التحكم RS-232C الخاصة بالكمبيوتر، بمدخل RS-232C الخاص بشاشة LCD، يمكنك عندها توصيل مخرج من شاشة LCD هذه إلى مدخل RS-232C الخاص بشاشة LCD أخرى، وبهذه الطريقة يمكن توصيل ما يصل إلى ١٠٠ شاشة باستخدام RS-232C.

### ٢- اضبط (رقم تعريف الشاشة) ووضع MONITOR ID IR CONTROL (التحكم باستخدام الأشعة تحت الحمراء).

لضمان التشغيل الجيد، ينبغي ضبط MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) لكل شاشة في السلسلة. ويمكن ضبط MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) من داخل قائمة MULTI DISPLAY (عرض متعدد) في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). علماً بأنه يمكن ضبط MONITOR ID (رقم تعريف الشاشة) في نطاق يتراوح بين ١ إلى ١٠٠، مع مراعاة أنه لا يجب اشتراك شاشتين في نفس الرقم. يوصى بترقيم كل شاشة من الشاشات الموجودة في سلسلة الاتصال المتسلسل بالترتيب بدءاً من الرقم ١، على أن يتم تعيين الشاشة الأولى الشاشة الرئيسية في سلسلة الاتصال المتسلسل. وتكون الشاشات التالية في السلسلة شاشات ثانوية.

في قائمة ADVANCED OPTION (الخيارات المتقدمة) الموجودة بالشاشة الأولى في سلسلة الاتصال المتسلسل عبر RS-232C، اضبط IR CONTROL (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء) على الوضع PRIMARY (الرئيسية).

اضبط IR CONTROL (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء) على الوضع SECONDARY (الثانوية) لجميع الشاشات الأخرى.

٣- اضغط على زر **DISPLAY** الموجود بوحدة التحكم عن بعد، أثناء توجيهها نحو الشاشة **"Primary"** (الرئيسية). فيتم عرض قائمة **OSD** (المعلومات المعروضة على الشاشة) أعلى يسار الشاشة.

**MONITOR ID** (رقم تعريف الشاشة): يعرض رقم تعريف الشاشة الحالية في سلسلة الاتصال المتسلسل.

**TARGET ID** (رقم تعريف الشاشة الهدف): يعرض رقم تعريف الشاشة المطلوب التحكم فيها من الشاشة الحالية باستخدام سلسلة الاتصال المتسلسل.

اضغط على الزرين "+" أو "-" لتغيير **TARGET ID** (رقم تعريف الشاشة الهدف) بحيث يعرض رقم تعريف الشاشة المطلوب التحكم فيها. وللتحكم في كل الشاشات الموجودة في سلسلة الاتصال، في وقت واحد، حدد خيار **"ALL"** باعتباره **TARGET ID**.

٤- استخدم وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية للتحكم في الشاشة **"SECONDARY"** (الثانوية)، بينما توجيهها نحو الشاشة **"PRIMARY"** (الرئيسية).

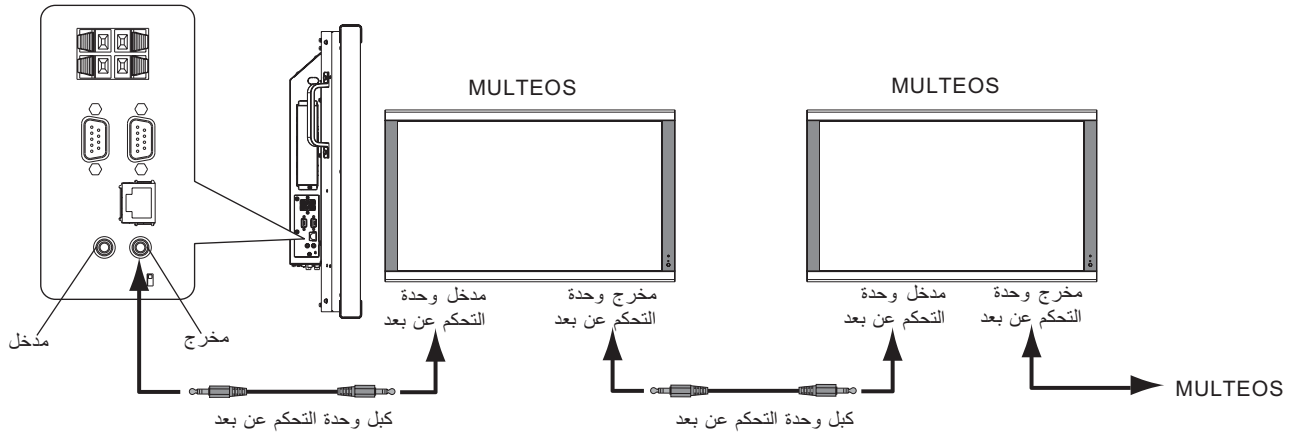
تظهر "قائمة OSD" على الشاشة الهدف التي تم تحديدها.

**ملاحظة:** إذا كانت قائمة OSD الخاصة بتحديد وضع **ID No** (رقم التعريف) ظاهرة على الشاشة، اضغط على زر **"DISPLAY"** الموجود بوحدة التحكم عن بعد، مع توجيه الوحدة نحو الشاشة **"PRIMARY"** (الرئيسية)، حتى يتسنى إغلاق هذه القائمة.

**تلميح:** في حالة فقدان التحكم لوجود خطأ في إعداد **"IR CONTROL"** (التحكم عبر الأشعة تحت الحمراء)، فإن ضغط زر **"DISPLAY"** بوحدة التحكم عن بعد لمدة ٥ ثوانٍ أو أكثر سيؤدي إلى إعادة ضبط القائمة على الوضع **NORMAL** (عادي).

#### وظيفة وحدة التحكم عن بعد السلكية

يمكنك التحكم بهذه الشاشة عن طريق توصيل مدخل/مخرج وحدة التحكم عن بعد بكبل قابس استريو صغير (3.5  $\Phi$ ).



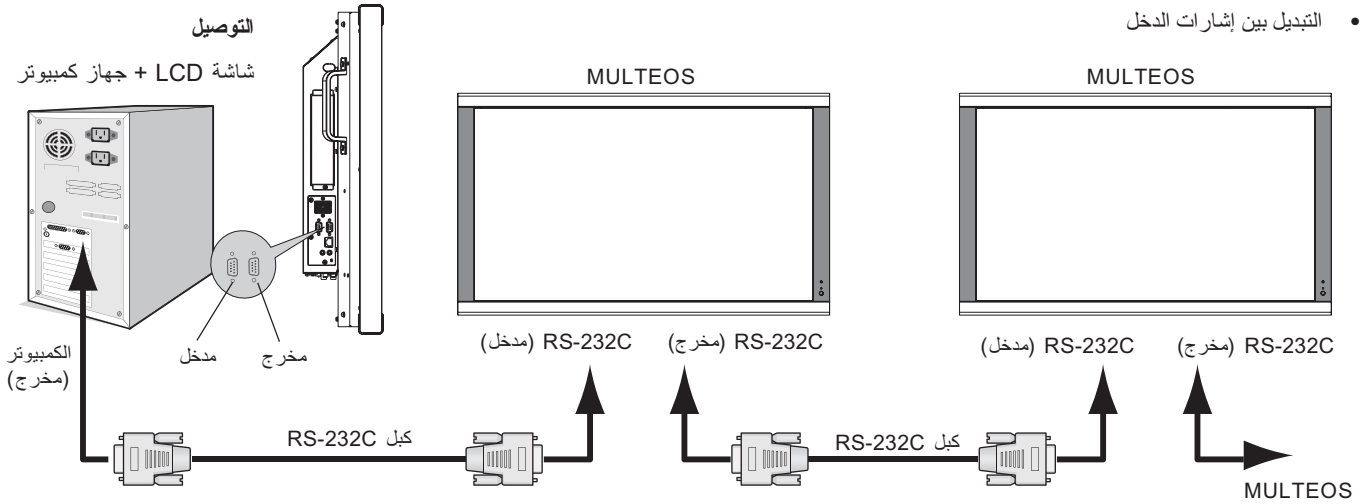
**ملاحظة:** أوقف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي قبل توصيل/فصل الكبل المزود بمقبس استريو صغير.

# التحكم في شاشة LCD بواسطة وحدة التحكم عن بعد RS-232C

يمكن التحكم في شاشة LCD هذه عن طريق توصيل الكمبيوتر بوحدة RS-232C طرفية.

**ملاحظة:** عند استخدامك لهذه الوظيفة، يجب أن يكون منفذ دخل EXTERNAL CONTROL (التحكم الخارجي) من نوع RS-232C (راجع صفحة ٢٣). وفيما يلي وظائف الشاشة التي يمكن التحكم فيها عن طريق الكمبيوتر:

- التشغيل أو إيقاف التشغيل
- التبديل بين إشارات الدخل



**ملاحظة:** إذا كان الكمبيوتر الذي لديك مزود فقط بمنفذ توصيل تسلسلي يشتمل على ٢٥ سن، فإنه ينبغي توفير مهبط منفذ تسلسلي مكون من ٢٥ سن. يرجى الاتصال بالموزع للحصول على مزيد من التفاصيل.

\* لضمان التشغيل، لا يمكن توصيل طرف توصيل RS-232C إلا بشاشة أخرى من نفس الطراز، وينبغي تجنب توصيل الشاشة بأي أنواع أخرى من الأجهزة.

للتحكم في الشاشة أو مجموعة الشاشات المتصلة معاً بشكل تسلسلي، يرجى استخدام أمر التحكم. ويمكن الحصول على التعليمات المتعلقة بهذا الأمر من القرص المدمج المرفق بالشاشة. اسم الملف هو "External\_control.pdf".

| واجهة التوصيل    | RS-232C |
|------------------|---------|
| معدل البود       | ٩٦٠٠    |
| طول البيانات     | ٨ [بت]  |
| رقم التكافؤ      | لا يوجد |
| بت التوقف        | ١ [بت]  |
| التحكم في التدفق | لا يوجد |

تستخدم شاشة LCD خطوط RXD و TXD و GND للتحكم عبر RS-232C. يجب استخدام الكبل من النوع المعكوس (كبل المودم الخالي) للتحكم في RS-232C.

(٢) مخطط أمر التحكم  
يرجى الرجوع إلى ملف "External\_Control.pdf" الموجود بالقرص المدمج.

# التحكم في شاشة LCD بواسطة التحكم عبر شبكة الاتصال المحلية

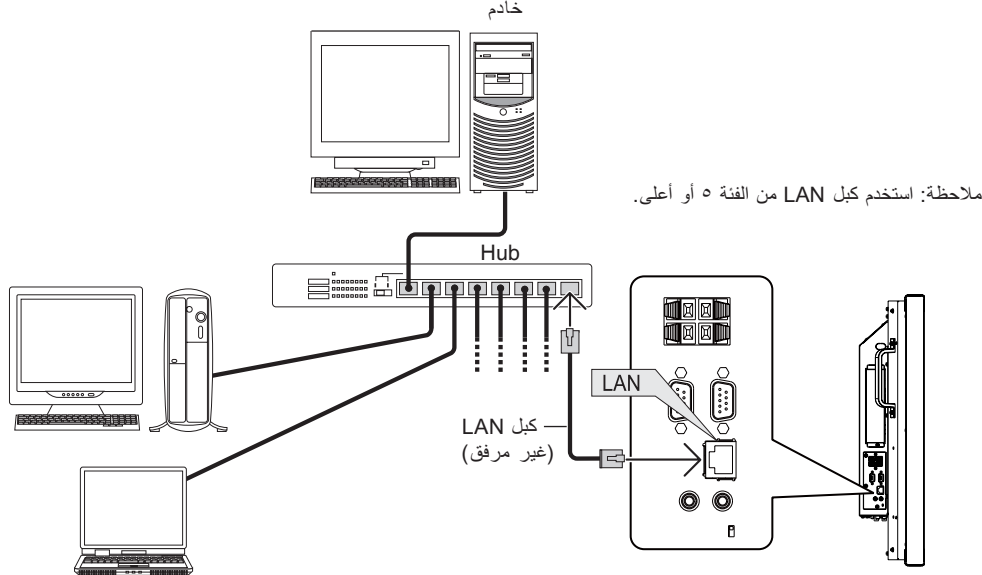
## التوصيل بشبكة محلية

يتيح لك استخدام كبل شبكة اتصال محلية (LAN) تحديد Network Settings (إعدادات الشبكة) Alert Mail Settings (إعدادات بريد التنبيه)، عن طريق استخدام وظيفة خادم HTTP.

**ملاحظة:** عند استخدامك لتلك الوظيفة، يجب أن يكون منفذ دخل EXTERNAL CONTROL (التحكم الخارجي) من نوع LAN (راجع صفحة ٢٣).

لإجراء اتصال عبر LAN (شبكة الاتصال المحلية)، ينبغي عليك أن تحدد عنوان IP (بروتوكول الإنترنت).

مثال على توصيل شبكة الاتصال المحلية:



## ضبط الشبكة باستخدام متصفح HTTP

### نظرة عامة

يتيح توصيل الشاشة بإحدى الشبكات التحكم في الشاشة من جهاز كمبيوتر عبر الشبكة.

للتحكم في الشاشة من خلال متصفح الويب، يجب أن يكون لديك برنامج حصري مثبت على جهازك.

يمكن ضبط عنوان IP وقناع الشبكة الفرعية للشاشة على شاشة إعداد الشبكة الخاصة بمتصفح الويب عن طريق استخدام وظيفة خادم HTTP، ويرجى التأكد من استخدام 6.0" (يستخدم هذا الجهاز لغة "JavaScript" وملفات تعريف الارتباط، وينبغي ضبط المتصفح لقبول هذه الوظائف. علماً بأن طريقة الضبط تختلف حسب إصدار المتصفح، كما يرجى الرجوع إلى ملفات التعليمات وغيرها من المعلومات الواردة في البرنامج).

يتم الوصول إلى وظيفة خادم HTTP من خلال تشغيل متصفح الويب على جهاز الكمبيوتر عبر الشبكة المتصلة بالشاشة، وإدخال عنوان URL التالي.

### ضبط الشبكة

http://<عنوان IP الخاص بالشاشة>/index.html

**تلميح:** عنوان IP الافتراضي هو "192.168.0.10".

يمكن تنزيل التطبيق الحصري من موقعنا على شبكة الويب.

**ملاحظة:** في حالة عدم ظهور شاشة MONITOR NETWORK SETTINGS (إعدادات شبكة الشاشة) في متصفح الإنترنت، اضغط على مفتاحي "Ctrl+F5" لتحديث متصفح الويب (أو مسح الذاكرة المؤقتة).

قد يحدث تباطؤ في العرض أو استجابة الأزرار، أو قد لا يتم قبول التشغيل، حسب إعدادات الشبكة.

وفي حالة حدوث ذلك، يرجى استشارة مسؤول الشبكة.

قد لا تستجيب شاشة LCD في حالة الضغط على الأزرار بشكل متكرر في فترات زمنية سريعة. وفي حالة حدوث ذلك، يرجى الانتظار برهة ثم التكرار.

وعند استمرار عدم الحصول على استجابة، يرجى إيقاف تشغيل الشاشة ثم تشغيلها مرة أخرى.

## إعدادات ما قبل الاستخدام

قم بتوصيل الشاشة بكبل LAN المتوافر تجارياً، قبل بدء تشغيل المتصفح.

قد يتعذر التشغيل بتصفّح يستخدم خادم البروكسي، ويتوقف ذلك على نوع خادم البروكسي وطريقة الضبط، وعلى الرغم من أن نوع خادم البروكسي يشكل أحد العوامل، إلا أنه من الممكن عدم عرض العناصر التي تم ضبطها بالفعل، وهذا يتوقف على مدى فعالية الذاكرة المؤقتة، وربما لا تظهر المحتويات التي تم ضبطها من المتصفح في عملية التشغيل، ويوصى بعدم استخدام خادم البروكسي ما لم يكن لك غير متاح.

## استخدام العنوان للتشغيل عبر المتصفح

بالنسبة للعنوان الفعلي الذي تم إدخاله في خانة العنوان أو في عمود عنوان URL أثناء تشغيل الشاشة عبر المتصفح، يمكن استخدام اسم المضيف كما هو في حالة تسجيل اسم المضيف المقابل لعنوان IP بالشاشة، في خادم اسم المجال، بمعرفة أحد مسؤولي الشبكة، أو كان اسم المضيف المقابل لعنوان IP الخاص بالشاشة قد تم ضبطه في ملف "HOSTS".

مثال ١: عند تعيين اسم مضيف الشاشة على الاسم "pd.nec.co.jp"، يتم الوصول إلى إعداد الشبكة عبر تحديد <http://pd.nec.co.jp/index.html> في خانة العنوان أو عمود الإدخال الخاص بعنوان URL.

مثال ٢: عندما يكون عنوان IP الخاص بالشاشة هو "192.168.73.1" يتم الوصول إلى إعدادات رسائل تنبيه البريد الإلكتروني من خلال تحديد <http://192.168.73.1/indexhtml> في خانة العنوان أو عمود الإدخال الخاص بعنوان URL.

## اعدادات الشبكة

http://<عنوان IP الخاص بالشاشة>/index.html

| MONITOR NETWORK SETTINGS |                      |                                                                       |     |     |    |
|--------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----|-----|----|
| ITEM                     | CURRENT VALUE        | NEW VALUE                                                             |     |     |    |
| PHYSICAL ADDRESS         |                      |                                                                       |     |     |    |
| MAC ADDRESS              | ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ | CANNOT BE MODIFIED                                                    |     |     |    |
| IP NETWORK               |                      |                                                                       |     |     |    |
| DHCP                     | DISABLE              | <input type="radio"/> ENABLE <input checked="" type="radio"/> DISABLE |     |     |    |
| IP ADDRESS               | 192.168.0.10         | 192                                                                   | 168 | 0   | 10 |
| SUBNET MASK              | 255.255.255.0        | 255                                                                   | 255 | 255 | 0  |
| DEFAULT GATEWAY          | 192.168.0.1          | 192                                                                   | 168 | 0   | 1  |
| DNS(PRIMARY)             | 0.0.0.0              | 0                                                                     | 0   | 0   | 0  |
| DNS(SECONDARY)           | 0.0.0.0              | 0                                                                     | 0   | 0   | 0  |

FIRMWARE VERSION : 1.00

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DHCP                                        | يؤدي تنشيط هذا الخيار إلى تعيين تلقائي لعنوان IP للشاشة من خلال خادم DHCP، كما يتيح لك تعطيله تسجيل عنوان IP أو رقم قناع الشبكة الفرعية الذي يتم الحصول عليه من مسؤول الشبكة.<br>ملاحظة: يتطلب تغيير إعدادات الشبكة الحصول على عنوان IP الخاص بالشاشة.<br>لن يتم عرض عنوان IP على قائمة الشاشة.<br>يرجى استشارة مسؤول الشبكة لمعرفة عنوان IP عندما يتم تحديد ENABLE (تمكين) بالنسبة لخيار [DHCP]. |
| IP ADDRESS (عنوان IP)                       | اضبط عنوان IP الخاص بالشبكة المتصلة بالشاشة عند تحديد خيار [DISABLE] (تعطيل) بالنسبة لوضع [DHCP].                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SUBNET MASK [قناع الشبكة الفرعية]           | اضبط رقم قناع الشبكة الفرعية للشبكة المتصلة بالشاشة عند تحديد خيار [DISABLE] (تعطيل) بالنسبة لوضع [DHCP].                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| DEFAULT GATEWAY [البوابة الافتراضية]        | اضبط البوابة الافتراضية الخاصة بالشبكة المتصلة بالشاشة عند تحديد خيار [DISABLE] (تعطيل) بالنسبة لوضع [DHCP].                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| DNS (PRIMARY) (خام اسم المجال) (الرئيسية)   | اضبط إعدادات DNS الرئيسية الخاصة بالشبكة المتصلة بالشاشة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| DNS (SECONDARY) (خام اسم المجال) (الثانوية) | اضبط إعدادات DNS الثانوية الخاصة بالشبكة المتصلة بالشاشة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| UPDATE (تحديث)                              | قم بتنفيذ الإعدادات التي سبق لك ضبطها.<br>ملاحظة: أغلق المتصفح بعد الضغط على [UPDATE] (تحديث).<br>سوف تقوم الشاشة تلقائيًا بتحديث الإعدادات.                                                                                                                                                                                                                                                      |

| MONITOR NETWORK SETTINGS                                             |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| ITEM                                                                 | VALUE                                                                 |
| DOMAIN                                                               |                                                                       |
| HOST NAME                                                            |                                                                       |
| DOMAIN NAME                                                          |                                                                       |
| MAIL                                                                 |                                                                       |
| ALERT MAIL                                                           | <input type="radio"/> ENABLE <input checked="" type="radio"/> DISABLE |
| SENDER'S ADDRESS                                                     |                                                                       |
| SMTP SERVER NAME                                                     |                                                                       |
| RECIPIENT'S ADDRESS 1                                                |                                                                       |
| RECIPIENT'S ADDRESS 2                                                |                                                                       |
| RECIPIENT'S ADDRESS 3                                                |                                                                       |
| APPLY                                                                |                                                                       |
| TEST MAIL                                                            |                                                                       |
| EXECUTE                                                              | STATUS                                                                |
| Copyright (C) NEC Display Solutions, Ltd. 2008. All rights reserved. |                                                                       |

يتيح هذا الخيار إخطار الكمبيوتر الخاص بك، عبر البريد الإلكتروني، برسالة تشير إلى وجود خطأ، عند استخدام شبكة اتصال محلية سلكية. وسيتم إرسال إخطار برسالة خطأ عند حدوث أي خطأ في الشاشة.

|                                                |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOST NAME (اسم المضيف)                         | اكتب اسم مضيف الشبكة المتصلة بالشاشة. يمكنك استخدام ما يصل إلى ٦٠ حرفاً أبجدياً رقمياً.                                          |
| DOMAIN NAME (اسم المجال)                       | اكتب اسم مجال الشبكة المتصلة بالشاشة. يمكنك استخدام ما يصل إلى ٦٠ حرفاً أبجدياً رقمياً.                                          |
| ALERT MAIL [بريد التنبيه]                      | يؤدي تحديد [ENABLE] (تمكين) إلى تشغيل خاصية بريد التنبيه. بينما يؤدي تحديد [DISABLE] (تعطيل) إلى إيقاف تشغيل خاصية بريد التنبيه. |
| SENDER'S ADDRESS [عنوان المرسل]                | اكتب عنوان المرسل. يمكنك استخدام حتى ٦٠ حرفاً أبجدياً رقمياً.                                                                    |
| SMTP SERVER NAME [اسم خادم بروتوكول SMTP]      | اكتب اسم خادم بروتوكول نقل البريد الإلكتروني البسيط (SMTP) الذي سيتم توصيله بالشاشة. يمكنك استخدام حتى ٦٠ حرفاً أبجدياً رقمياً.  |
| RECIPIENT'S ADDRESS [عنوان المستلم] من ١ إلى ٣ | اكتب عنوان المستلم الخاص بك. يمكنك استخدام حتى ٦٠ حرفاً أبجدياً رقمياً.                                                          |
| APPLY [تطبيق]                                  | اضغط هذا الزر لتنفيذ الإعدادات المذكورة أعلاه.                                                                                   |
| EXECUTE [تنفيذ]                                | اضغط هذا الزر لإرسال بريد اختبار للتحقق من صحة الإعدادات.                                                                        |
| STATUS [الحالة]                                | سوف يُعرض الرد على بريد الاختبار.                                                                                                |

**ملاحظة:**

- إذا قمت بتنفيذ اختبار، قد لا تستلم بريد تنبيه. وفي حالة حدوث ذلك، ينبغي التحقق من صحة إعدادات الشبكة.
- إذا قمت بإدخال عنوان غير صحيح في أحد الاختبارات، قد لا تستلم بريد تنبيه. وفي حال حدوث ذلك، ينبغي التحقق من صحة عنوان المستلم.

**تلميح:**

لن تتأثر إعدادات بريد التنبيه حتى إذا تمت إعادة الضبط [RESET] من القائمة. للحصول على مخطط أمر التحكم، يرجى الرجوع إلى ملف External\_Control.pdf الموجود بالقرص المدمج.

الأثر المصغر: يقدم حلاً مثاليًا للبيئات التي تتطلب جودة فائقة للصورة رغم محدودية المقاس والوزن.

أنظمة التحكم في الألوان: تتيح لك ضبط الألوان على الشاشة كما تتيح تخصيص الدقة اللونية للشاشة وفقًا لما تريده من بين العديد من المقاييس.

**OmniColor:** يجمع بين التحكم اللوني سداسي المحاور وبين ألوان sRGB القياسية. ويتيح التحكم اللوني سداسي المحاور ضبط اللون من خلال ستة محاور هي (الأحمر والأخضر والأزرق والسماعي والأرجواني والأصفر)، بدلاً من المحاور الثلاثة التي كانت متاحة سابقاً (وهي الأزرق والأخضر والأحمر). ويمنح معيار sRGB الشاشة وضماً لونياً موحداً، وهو ما يضمن أن تكون الألوان المعروضة على الشاشة هي ذات الألوان التي تظهر على المطبوعات الملونة (حيث يدعم sRGB معيار نظام التشغيل وطابعة sRGB). ويتيح لك ذلك ضبط ألوان الشاشة وتخصيص دقتها اللونية، من بين العديد من المعايير القياسية.

**وضع sRGB للتحكم في الألوان:** هو معيار جديد مثالي لإدارة الألوان، يتيح لك مطابقة الألوان الموجودة على شاشات الكمبيوتر مع تلك الموجودة على غيره من الأجهزة الطرفية، كما يتيح هذا المقياس، القائم على أساس المساحة اللونية المعيارية، عرضاً أمثل للألوان، بالإضافة إلى التوافق العكسي مع مقاييس الألوان العامة الأخرى.

**أزرار التحكم في المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD):** تتيح لك ضبط جميع عناصر الصورة المعروضة على الشاشة، بشكل سريع وسهل، عن طريق قوائم سهلة الاستخدام معروضة على الشاشة.

**التوصيل والتشغيل:** تُيسر الحلول التي تقدمها شركة Microsoft® مع نظام التشغيل Windows® عمليات الإعداد والتثبيت عن طريق السماح للشاشة بإرسال البيانات الخاصة بها (كحجم الشاشة ومستويات الدقة المدعومة) بشكل مباشر إلى الكمبيوتر، مما يؤدي تلقائياً إلى تحسين أداء الشاشة.

**نظام IPM (مدير الطاقة الذكي):** يتيح طرقياً مبتكرة لتوفير الطاقة والتي تسمح للشاشة بالانتقال إلى مستوى أقل من استهلاك الطاقة عندما لا تكون في وضع التشغيل، وهو ما يوفر ثلثي تكاليف الطاقة، فضلاً عن خفض نفقات تكييف الهواء في مكان العمل.

**إمكانية العرض بملء الشاشة:** تتيح لك استخدام كامل مساحة الشاشة مع معظم مستويات الدقة، وهو ما يسمح بتكبير مقاس الصورة بشكل ملحوظ.

**واجهة تثبيت متوافقة مع معيار (FDMIv1) الصادر عن VESA:** NEC تتيح للمستخدم توصيل شاشة LCD بأي ذراع أو حامل تثبيت، من غير منتجات الشركة، طالما كان متوافقاً مع معيار (FDMIv1) الصادر عن VESA. كما تسمح بتركيب الشاشة على الحائط أو أي ذراع عن طريق أي جهاز متوافق من إنتاج أي جهة خارجية. وبالنسبة للمستخدمين في أمريكا الشمالية، تتصح شركة NEC باستخدام واجهة تثبيت متوافقة مع معيار TUV-GS و/أو UL1678.

**DVI-D:** هي المجموعة الفرعية الرقمية الوحيدة من DVI، والمعتمدة من مجموعة العمل الخاصة بالعرض الرقمي (DDWG) للتوصيلات الرقمية بين أجهزة الكمبيوتر والشاشات. وبما أن DVI-D موصل رقمي فقط، فإنه لا يوفر الدعم التناظري، ولأن وسيلة التوصيل هذه وسيلة رقمية تعتمد في الأساس على معيار DVI فقط، فإنها لا تحتاج إلا لمهايئ بسيط من أجل التوافق بين موصل DVI-D وغيره من الموصلات الرقمية الأخرى القائمة على معيار DVI، مثل DFP وP&D. علماً بأن واجهة DVI لهذه الشاشة تدعم HDCP.

**المصفوفة المتعددة وتوافق العرض المتعدد:** يعرض صورة واحدة على عدة شاشات مع الحفاظ على الدقة أثناء تعويض عرض إطار الصورة.

**الزوم:** تتيح هذه الخاصية تكبير مقاس الصورة في الاتجاهين الأفقي والرأسي.

**الاتصال المتسلسل عبر RS-232C:** يمكنك التحكم في العديد من الشاشات من خلال أداة التحكم أو وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية.

**التشخيص الذاتي:** تتم الإشارة إلى وجود حالة من التعطل، عند حدوث أي خطأ داخلي في الجهاز.

**توافق الكبل الطويل:** يمنع التعويض التلقائي للكبل الطويل تدهور جودة الصورة (الإشارات ضعيفة) الناتجة عن زيادة أطوال الكبل.

# استكشاف الأعطال وإصلاحها

## عدم وجود صورة

- ينبغي توصيل كبل الإشارة توصيلاً كاملاً ببطاقة الشاشة/الكمبيوتر.
- ينبغي إحكام تثبيت بطاقة الشاشة في موضعها تماماً.
- ينبغي أن يكون مفتاح الطاقة الأمامي ومفتاح الطاقة الخاص بالكمبيوتر في وضع ON (تشغيل).
- تأكد من اختيار وضع مدعوم بالنسبة لبطاقة الشاشة أو النظام المستخدم. (يرجى الرجوع إلى دليل استخدام بطاقة الشاشة أو دليل النظام لتعديل وضع الرسوم).
- تحقق من توافق الشاشة مع بطاقة الشاشة، ومن ضبط الإعدادات الموصى بها.
- تحقق من عدم وجود سنون مثنية أو مضغوطة في موصل كبل الإشارة.

## عدم استجابة زر الطاقة

- افصل كبل الطاقة الخاص بالشاشة من مأخذ التيار المتردد لإيقاف تشغيل الشاشة وإعادة ضبطها.

## ثبات الصورة

- يرجى مراعاة أن تقنية LCD قد تتسبب في الظاهرة المعروفة بثبات الصورة، والتي تحدث عندما يظل أثر الصورة أو "ظلها" ظاهراً على الشاشة بعد اختفاء الصورة الأصلية، ومع ذلك فإن ظاهرة ثبات الصورة بشاشات LCD غير دائمة، خلافاً لشاشات CRT، غير إنه ينبغي تجنب عرض الصور الثابتة لفترة طويلة على الشاشة. ولتخفيف ظاهرة ثبات الصورة، قم بإيقاف تشغيل الشاشة لفترة تعادل المدة التي استغرقتها عرض الصورة السابقة. فمثلاً، إذا استمر عرض الصورة على الشاشة لمدة ساعة ثم تبقى أثر للصورة، فيجب إيقاف تشغيل الشاشة لمدة ساعة لمحو أثر الصورة.

## ملاحظة: كما هي الحال في كل أجهزة العرض الشخصية، توصي شركة

## NEC DISPLAY SOLUTIONS بعرض الصور المتحركة

وإستخدام شاشة التوقف على فترات زمنية منتظمة في حالة خمول الشاشة أو إيقاف تشغيلها عند عدم الاستخدام.

## عدم استقرار الصور أو عدم وضوحها أو ظهور تشوش بها

- ينبغي إحكام تثبيت كبل الإشارة بالكمبيوتر.
- استخدم أزرار التحكم الخاصة بضبط الصور المعروضة على الشاشة لتركيز العرض وضبطه من خلال زيادة قيم الضبط الدقيق أو تقليلها. عند تغيير وضع العرض، قد تحتاج الإعدادات الخاصة بضبط الصور المعروضة على الشاشة إلى إعادة الضبط.
- تحقق من توافق الشاشة مع بطاقة الشاشة، ومن ضبط توقيتات الإشارة الموصى بها.
- إذا كان النص غير واضح، فقم بتغيير وضع الفيديو إلى غير متشابه واستخدم معدل تحديث ٦٠ هرتز.

## ظهور الصورة الناتجة عن إشارة الفيديو المركب بلون مائل إلى الأخضر

- تحقق من تحديد موصل دخل DVD/HD.

## عدم إضاءة مؤشر بيان الحالة

## (يتعدى رؤية اللون الأخضر أو الأحمر)

- ينبغي أن يكون مفتاح الطاقة في وضع ON (تشغيل) كما ينبغي توصيل كبل الطاقة.
- تأكد من أن جهاز الكمبيوتر ليس في وضع توفير الطاقة (المس لوحة المفاتيح أو الماوس).

## يومض مؤشر البيان الموجود على الشاشة باللون الأحمر

- ربما حدث عطل ما، لذا يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد لشركة NEC DISPLAY SOLUTIONS.
- إذا كانت الشاشة في وضع إيقاف التشغيل، نتيجة كون درجة الحرارة الداخلية أعلى من درجة حرارة التشغيل العادية، سيومض مؤشر بيان الحالة باللون الأحمر ست مرات. قم بتشغيل الشاشة مرة أخرى عقب التأكد من انخفاض درجة الحرارة الداخلية لدرجة حرارة التشغيل العادية.

## عدم ظهور الصورة المعروضة بالحجم المناسب

- استخدم أزرار التحكم في ضبط الصورة المعروضة على الشاشة لزيادة أو تقليل هذا الضبط التقريري.
- تأكد من اختيار وضع مدعوم بالنسبة لبطاقة الشاشة أو النظام المستخدم. (يرجى الرجوع إلى دليل استخدام بطاقة الشاشة أو دليل النظام لتعديل وضع الرسوم).

## عدم عرض الدقة المحددة بشكل مناسب

- استخدم OSD Display Mode (وضع عرض المعلومات المعروضة على الشاشة) للدخول إلى قائمة Information (معلومات) وللتأكد من تحديد الدقة المناسبة، وفي حالة عدم حدوث ذلك، قم بتحديد الخيار المقابل.

## عدم وجود صوت

- تأكد من توصيل كبل السماعة بشكل مناسب.
- تأكد مما إذا كان قد تم تنشيط وضع كتم الصوت.
- تأكد من عدم ضبط الصوت على الحد الأدنى.
- تأكد مما إذا كان الكمبيوتر يدعم إشارة الصوت من خلال DisplayPort.
- إذا لم تكن متأكدًا، اتصل بالجهة المصنعة للكمبيوتر.

## عدم عمل وحدة التحكم عن بعد

- تأكد من حالة بطاريات وحدة التحكم عن بعد.
- تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح.
- تأكد من توجيه وحدة التحكم عن بعد إلى مستشعر الوحدة الموجود بالشاشة.
- تأكد من حالة وضع وحدة التحكم عن بعد.
- قد لا يعمل نظام التحكم عن بعد عند تعرض مستشعر الوحدة الموجود بشاشة LCD لأشعة الشمس المباشرة أو لإضاءة قوية، أو عند وجود حائل في المسار بين المستشعر ووحدة التحكم عن بعد.

## عدم عمل وظيفتي "SCHEDULE" (جدولة)/"OFF TIMER"

## (موقت الإيقاف) على نحو سليم

- يتم تعطيل وظيفة "SCHEDULE" (جدولة) عند ضبط "OFF TIMER" (موقت الإيقاف).
- عند تنشيط وظيفة "OFF TIMER" (موقت الإيقاف) وفصل الطاقة عن شاشة LCD، نتيجة للانقطاع المفاجئ لمصدر الإمداد بالطاقة، تتم إعادة تعيين وظيفة "OFF TIMER" (موقت الإيقاف).

## صورة بلون الثلج، ضعف الصوت في وضع TV (تلفزيون)

- تحقق من الهوائي/توصيل الكبل استخدم كبلًا جديدًا متى لزم الأمر.

## التداخل في وضع TV (تلفزيون)

- تحقق من حالة عزل جميع المكونات، وتحرك بعيداً عن الشاشة متى لزم الأمر.

## RS-232C أو التحكم في LAN غير متوفرين

- افحص RS-232C أو كبل توصيل LAN.

- افحص إعداد "CONTROL" (التحكم) في "EXTERNAL CONTROL" (التحكم الخارجي).

قد تظهر خطوط ضوئية رأسية أو أفقية، وفقاً لكل نمط عرض بعينه. ولا يدل هذا على وجود عيوب في المنتج أو تدهور أدائه.

M401 المواصفات

| مواصفات المنتج                   |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
|----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وحدة LCD                         |                                           | قطر ٤٠ بوصة/١٠١,٦ سم<br>٠,٤٦١ مم<br>١٩٢٠ X ١٠٨٠<br>أكثر من ١٦ مليون لون (وفقاً لبطاقة الفيديو المستخدمة)<br>٤٥٠ شمعة/م <sup>٢</sup><br>١:٤٠٠٠<br>٨٩ درجة (نموجية) عند CR< ١٠<br>١١٠٠ مم |                                                                                                                                    |
| التردد                           |                                           | افقي:<br>رأسي:                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |
| ساعة البكسل                      |                                           | ٢,٢ - ١٦٢,٠ ميغا هرتز                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
| مقاس العرض                       |                                           | ٦,٦ X ٨٨٥,٢ X ٤٩٨,٢ مم                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                    |
| إشارة الدخل                      |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| DVI                              | موصل DVI-D ذو ٢٤ سناً                     | RGB رقمي                                                                                                                                                                                | DVI (HDCP)<br>1080X1920 ·UXGA60*١ ·SXGA60 ·WXGA60 ·XGA60 ·SVGA60 ·VGA60 (٦٠ هرتز)                                                  |
| DisplayPort                      | موصل DisplayPort                          | RGB رقمي                                                                                                                                                                                | يتوافق كبل DisplayPort مع المعيار V1.1a المطبق على HDCP1.3.<br>1080X1920 ·UXGA60*١ ·SXGA60 ·WXGA60 ·XGA60 ·SVGA60 ·VGA60 (٦٠ هرتز) |
| VGA                              | موصل D-sub صغير ذو ١٥ سناً                | RGB تناظري                                                                                                                                                                              | ٧٥/0.7Vp-p أوم<br>1080X1920 ·UXGA60*١ ·SXGA60 ·WXGA60 ·XGA60 ·SVGA60 ·VGA60 (٦٠ هرتز)                                              |
| RGB/HV                           | موصل BNC (R,G,B,H,V)                      | RGB تناظري                                                                                                                                                                              | منفصل: مستوى TTL (موجب/سالب)<br>التزامن المركب في الفيديو الظاهر باللون الأخضر. 0.3 Vp-p سالب                                      |
| HDMI                             | موصل HDMI                                 | RGB رقمي                                                                                                                                                                                | ٧٥/0.7Vp-p أوم<br>1920X1080 ·UXGA60*١ ·SXGA60 ·WXGA60 ·XGA60 ·SVGA60 ·VGA60 (٦٠ هرتز)                                              |
| DVD/HD1<br>DVD/HD2               | RCA (Y· Cb/Pb ·Cr/Pr)                     | مركب                                                                                                                                                                                    | منفصل: منسوب TTL (موجب/سالب) التزامن<br>التزامن المركب في الفيديو الظاهر باللون الأخضر. 0.3 Vp-p سالب                              |
| VIDEO1<br>VIDEO1                 | BNC/RCA BNC                               | مولف                                                                                                                                                                                    | HDMI<br>1080p, ١080i, ٧٢٠ بكسل عند ٥٠ هرتز/٦٠ هرتز، ٥٧٦ نقطة عند ٥٠ هرتز، ٤٨٠ بكسل عند ٦٠ هرتز                                     |
| S-VIDEO<br>(فيديو فائق الجودة)   | موصل Mini DIN ذو ٤ دبابيس                 | S-VIDEO<br>(فيديو فائق الجودة)                                                                                                                                                          | ٢ ·Y 75/0.286 Vp-p أوم (NTSC)، ٠.٣ 75Vp-p أوم (PAL/SECAM)<br>PAL60/4.43NTSC/SECAM/PAL/NTSC                                         |
| إشارة الخرج                      |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| RGB/HV                           | BNC (R,G,B,H,V)                           | RGB تناظري                                                                                                                                                                              | 0.7 Vp-p أوم متصلة،<br>تزامن HV منفصل: مستوى TTL (موجب/سالب)                                                                       |
| DVD/HD2                          | BNC                                       | مركب                                                                                                                                                                                    | ٢ ·Y 75/1.0Vp-p أوم، (Pb/Pr) Cb/Cr 75Vp-p 0.7 أوم                                                                                  |
| VIDEO1/VIDEO2                    | BNC                                       | مولف                                                                                                                                                                                    | 1.0Vp-p مع ٧٥ أوم متصلة                                                                                                            |
| AUDIO (الصوت)                    |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| دخل الصوت                        | عدد ٢ مقيس استريو صغير<br>RCA (يسار/يمين) | صوت تناظري                                                                                                                                                                              | سماعات استريو يسرى/يمنى ٠,٥ Vrms                                                                                                   |
| خرج الصوت                        | موصل HDMI                                 | صوت رقمي                                                                                                                                                                                | 32 PCM، ٤٤,١، ٤٨ كيلو هرتز (١٦/٢٤ بت)                                                                                              |
|                                  | موصل DisplayPort                          | صوت رقمي                                                                                                                                                                                | 32PCM، ٤٤,١، ٤٨ كيلو هرتز (١٦/٢٤ بت)                                                                                               |
| خرج الصوت                        |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| موصل RCA (يسار/يمين)             |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| صوت تناظري                       |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| سماعات استريو يسرى/يمنى ٠,٥ Vrms |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:         |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                  |                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                    |

ملاحظة: المواصفات الفنية للمنتج عرضة للتغيير دون إخطار. \*١: صورة مضغوطة

# المواصفات - M461

| مواصفات المنتج                              |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وحدة LCD                                    | قطر ٤٦ بوصة/١١٦,٨ سم<br>درجة البكسل: ٠,٥٣٠ مم<br>الدقة: ١٠٨٠ X ١٩٢٠<br>الألوان: أكثر من ١٦ مليون لون (وفقاً لبطاقة الفيديو المستخدمة)<br>السطوع: ٤٥٠ شمعة/م <sup>٢</sup><br>نسبة التباين: ١:٤٠٠٠<br>زاوية المشاهدة: ٨٩ درجة (نمोजية) عند CR< ١٠<br>مسافة وضوح العرض: ١٢٠٠ مم |                                |                                                                                                                                                |
| التردد                                      | افقي: ١٥,٧٣٤/١٥,٦٢٥ كيلو هرتز، ٣١,٥ - ٩١,١ كيلو هرتز (دخل تناظري)، ٣١,٥ - ٩١,١ كيلو هرتز (دخل رقمي)<br>رأسي: ٥٠,٠ - ٨٥,٠ هرتز                                                                                                                                                |                                |                                                                                                                                                |
| ساعة البكسل                                 | ٢٥,٢ - ١٦٢,٠ ميغا هرتز                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                                                                                                                |
| مقاس العرض                                  | ١٠١٨,١ x ٥٧٢,٧ مم                                                                                                                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                                                                |
| إشارة الدخل                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
| DVI                                         | موصل DVI-D ذو ٢٤ سنًا                                                                                                                                                                                                                                                        | RGB رقمي                       | DVI (HDCP)<br>1080X1920 .UXGA60*١ .SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)                                                             |
| DisplayPort                                 | موصل DisplayPort                                                                                                                                                                                                                                                             | RGB رقمي                       | يتوافق كبل DisplayPort مع المعيار V1.1a المطبق على HDCP1.3.<br>1080X1920 .UXGA60*١ .SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)            |
| VGA                                         | موصل D-sub صغير ذو ١٥ سنًا                                                                                                                                                                                                                                                   | RGB تناظري                     | ٧٥/0.7Vp-p أوم<br>1080X1920 .UXGA60*١ .SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)                                                         |
| RGB/HV                                      | موصل (R,G,B,H,V) BNC                                                                                                                                                                                                                                                         | تزامن                          | منفصل: مستوى TTL (موجب/سالب)<br>التزامن المركب في الفيديو الظاهر باللون الأخضر. 0.3 Vp-p سالب                                                  |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                              | RGB تناظري                     | ٧٥/0.7Vp-p أوم<br>1920X1080 .UXGA60 .SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)                                                           |
| HDMI                                        | موصل HDMI                                                                                                                                                                                                                                                                    | تزامن                          | منفصل: منسوب TTL (موجب/سالب) التزامن<br>التزامن المركب في الفيديو الظاهر باللون الأخضر. 0.3 Vp-p سالب                                          |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                              | RGB رقمي                       | HDMI<br>1080p, 1080i, ٧٢٠ بكسل عند ٥٠ هرتز/٦٠ هرتز، ٥٧٦ نقطة عند ٥٠ هرتز، ٤٨٠ بكسل عند ٦٠ هرتز                                                 |
| DVD/HD1<br>DVD/HD2                          | RCA (Cr/Pb, Y٠)                                                                                                                                                                                                                                                              | مركب                           | ٧٥/0.7 Vp-p أوم، Cb/Cr (Pb/Pr) :Y<br>HDTV/DVD: ١٠٨٠ بكسل، ١٠٨٠ نقطة، ٧٢٠ بكسل عند ٥٠ هرتز/٦٠ هرتز، ٥٧٦ بكسل عند ٥٠ هرتز، ٤٨٠ بكسل عند ٦٠ هرتز، |
| VIDEO1<br>VIDEO1                            | BNC/RCA BNC                                                                                                                                                                                                                                                                  | مؤلف                           | ٧٥ /1.0 Vp-p أوم<br>PAL60/4.43NTSC/SECAM/PAL/NTSC                                                                                              |
| S-VIDEO<br>(فيديو فائق الجودة)              | موصل Mini DIN ذو ٤ دبابيس                                                                                                                                                                                                                                                    | S-VIDEO<br>(فيديو فائق الجودة) | ٧٥/1.0Vp-p أوم C : 75/0.286 Vp-p أوم (NTSC)، ٠.٣ p-٧5/Vp-p أوم (PAL/SECAM)<br>PAL60/4.43NTSC/SECAM/PAL/NTSC                                    |
| إشارة الخرج                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
| RGB/HV                                      | BNC (R,G,B,H,V)                                                                                                                                                                                                                                                              | RGB تناظري                     | 0.7 Vp-p/٧٥ أوم متصلة،<br>تزامن HV منفصل: مستوى TTL (موجب/سالب)                                                                                |
| DVD/HD2                                     | BNC                                                                                                                                                                                                                                                                          | مركب                           | ٧٥/1.0Vp-p أوم، Cb/Cr (Pb/Pr) :Y<br>75/Vp-p 0.7                                                                                                |
| VIDEO1/VIDEO2                               | BNC                                                                                                                                                                                                                                                                          | مؤلف                           | 1.0Vp-p مع ٧٥ أوم متصلة                                                                                                                        |
| AUDIO (الصوت)                               |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
| دخل الصوت                                   | عدد ٢ مقبس استريو صغير RCA (يسار/يمين)                                                                                                                                                                                                                                       | صوت تناظري                     | سماعات استريو يسري/يمنى ٠,٥ Vrms                                                                                                               |
|                                             | موصل HDMI                                                                                                                                                                                                                                                                    | صوت رقمي                       | PCM 32، ٤٤,١ و ٤٨ كيلو هرتز (٢٤/٢٠/١٦ بت)                                                                                                      |
|                                             | موصل DisplayPort                                                                                                                                                                                                                                                             | صوت رقمي                       | PCM 32، ٤٤,١ و ٤٨ كيلو هرتز (٢٤/٢٠/١٦ بت)                                                                                                      |
| خرج الصوت                                   | موصل RCA (يسار/يمين)                                                                                                                                                                                                                                                         | صوت تناظري                     | سماعات استريو يسري/يمنى ٠,٥ Vrms                                                                                                               |
| خرج السماعة                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
| التحكم                                      | مدخل RS-232C<br>مخرج RS-232C<br>شبكة الاتصال المحلية:<br>مدخل وحدة التحكم عن بعد:<br>مخرج وحدة التحكم عن بعد:                                                                                                                                                                |                                |                                                                                                                                                |
| الإمداد بالطاقة                             |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
| بيئة التشغيل                                | درجة حرارة: ٤٠-٤١ درجة مئوية / ١٠٤-٤١ درجة فهرنهايت<br>الرطوبة: ٢٠ - ٨٠٪ (دون تكاثف)<br>الارتفاع: ٠ - ٣٠٠٠ م (قد تقل درجة السطوع مع الارتفاع)                                                                                                                                |                                |                                                                                                                                                |
| بيئة التخزين:                               | درجة الحرارة: ٢٠-٢٠ درجة مئوية /-٤ - ١٠٤ درجة فهرنهايت<br>الرطوبة: ١٠ - ٩٠٪ (دون تكاثف) / ٩٠ - ٣,٥٪ (درجة الحرارة - ٤٠ درجة مئوية) بالنسبة لما زاد عن ٤٠ درجة مئوية                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                |
| الأبعاد                                     | ١١١٢,٨ مم (العرض) x ٦٥٩,٤ مم (الارتفاع) x ١٤٢,٥ مم (العمق) / ٤٣,٨ بوصة (العرض) x ٢٦,٠ بوصة (الارتفاع) x ٥,٦ بوصة (العمق)                                                                                                                                                     |                                |                                                                                                                                                |
| الوزن                                       | ٢٩,٨ كجم (٦٥,٧ رطل)                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                |
| واجهة تثبيت الذراع المتوافقة مع معايير VESA | ٣٠٠x٣٠٠ مم (M6)، ٤ فتحات                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |                                                                                                                                                |
| إدارة الطاقة                                | وظيفة إدارة الطاقة المعتمدة من VESA                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                |
| التوصيل والتشغيل                            | VESA DDC2B, DDC/CI, DisplayPort                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                |
| الملحقات                                    | دليل الإعداد، كبل الطاقة، كبل إشارة الفيديو، وحدة التحكم عن بعد، عدد ٢ بطارية AA، مشبك، مسمار، محرك الأقراص المنمجة                                                                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                |

\*١: صورة مضغوطة

ملاحظة: المواصفات الفنية للمنتج عرضة للتغيير دون إخطار.

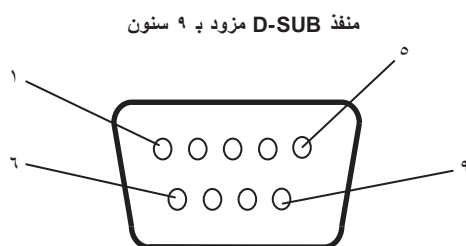
المواصفات - M521

| مواصفات المنتج                              |                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وحدة LCD                                    |                                         | قطر ٥٢ بوصة/١,١٣٢ سم<br>٠,٦ مم<br>١٩٢٠ x ١٠٨٠<br>أكثر من ١٦ مليون لون (وفقاً لبطاقة الفيديو المستخدمة)<br>٥٠٠ شمعة/م <sup>2</sup> (النوع)<br>١:٣٠٠٠<br>٨٩ درجة (نموذجية) عند CR< ١٠<br>١١٠٠ مم/٤٣,٣ بوصة |                                                                                                                                                                                               |
| التردد                                      |                                         | افقي:<br>١٥,٧٣٤/١٥,٦٢٥ كيلو هرتز, ٣١,٥ - ٩١,١ كيلو هرتز (دخل تناظري) , ٣١,٥ - ٩١,١ كيلو هرتز (دخل رقمي)<br>٥٠,٠ - ٨٥,٠ هرتز<br>رأسي:                                                                     |                                                                                                                                                                                               |
| ساعة البكسل                                 |                                         | ٢٥,٢ - ١٦٢,٠ ميغا هرتز                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
| مقاس العرض                                  |                                         | ١١٥٢ x ٦٤٨ مم                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                               |
| إشارة الدخل                                 |                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| DVI                                         | موصل DVI-D ذو ٢٤ سنًا                   | رقمي RGB                                                                                                                                                                                                 | DVI (HDCP)<br>1080X1920 .UXGA60*١ ,SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)                                                                                                            |
| DisplayPort                                 | موصل DisplayPort                        | رقمي RGB                                                                                                                                                                                                 | يتوافق كبل DisplayPort مع المعيار V1.1a المطبق على HDCP1.3.<br>1080X1920 .UXGA60*١ ,SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)                                                           |
| VGA                                         | موصل D-sub صغير ذو ١٥ سنًا              | RGB تناظري                                                                                                                                                                                               | ٧٥/0.7Vp-p أوم<br>1080X1920 .UXGA60*١ ,SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)                                                                                                        |
| RGB/HV                                      | موصل (R,G,B,H,V) BNC                    | RGB تناظري                                                                                                                                                                                               | منفصل: مستوى TTL (موجب/سالب)<br>التزامن المركب في الفيديو الظاهر باللون الأخضر. 0.3 Vp-p سالب<br>٧٥/0.7Vp-p أوم<br>1920X1080 .UXGA60*١ ,SXGA60 .WXGA60 .XGA60 .SVGA60 .VGA60 (٦٠٠ هرتز)       |
| HDMI                                        | موصل HDMI                               | رقمي RGB                                                                                                                                                                                                 | منفصل: منسوب TTL (موجب/سالب) التزامن<br>التزامن المركب في الفيديو الظاهر باللون الأخضر. 0.3 Vp-p سالب<br>HDMI 1080p, ٧٢٠ بكسل عند ٥٠ هرتز/٦٠ هرتز, ٥٧٦ نقطة عند ٥٠ هرتز, ٤٨٠ بكسل عند ٦٠ هرتز |
| DVD/HD1<br>DVD/HD2                          | RCA (Y,Cb/Pb ,Cr/Pr) BNC                | مركب                                                                                                                                                                                                     | Y: ٧٥/1.0 Vp-p أوم, Cb/Cr (Pb/Pr) ٧٥/0.7 Vp-p أوم<br>HDTV/DVD: ١٠٨٠ بكسل, ١٠٨٠ نقطة, ٧٢٠ بكسل عند ٥٠ هرتز/٦٠ هرتز, ٥٧٦ بكسل عند ٥٠ هرتز, ٤٨٠ بكسل عند ٦٠ هرتز,                                |
| VIDEO1<br>VIDEO1                            | BNC/RCA BNC                             | مؤلف                                                                                                                                                                                                     | ٧٥/1.0 Vp-p أوم<br>PAL60/4.43NTSC/SECAMPAL/NTSC                                                                                                                                               |
| S-VIDEO<br>(فيديو فائق الجودة)              | موصل Mini DIN ذو ٤ دبابيس               | S-VIDEO<br>(فيديو فائق الجودة)                                                                                                                                                                           | Y: ٧٥/1.0Vp-p أوم C: 75/0.286 Vp-p أوم (NTSC), ٠.٣ 75Vp-p أوم (PAL/SECAM)<br>PAL60/4.43NTSC/SECAMPAL/NTSC                                                                                     |
| إشارة الخرج                                 |                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| RGB/HV                                      | BNC (R,G,B,H,V)                         | RGB تناظري                                                                                                                                                                                               | 0.7 Vp-p أوم متصلة,<br>تزامن HV منفصل: مستوى TTL (موجب/سالب)                                                                                                                                  |
| DVD/HD2                                     | BNC                                     | مركب                                                                                                                                                                                                     | Y: ٧٥/1.0Vp-p أوم, Cb/Cr (Pb/Pr) 75Vp-p 0.7                                                                                                                                                   |
| VIDEO1/VIDEO2                               | BNC                                     | مؤلف                                                                                                                                                                                                     | 1.0Vp-p مع ٧٥ أوم متصلة                                                                                                                                                                       |
| AUDIO (الصوت)                               |                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| دخل الصوت                                   | عدد ٢ مقبس استريو صغير RCA (يسار /يمين) | صوت تناظري                                                                                                                                                                                               | سماعات استريو يسرى/يمنى ٠,٥ Vrms                                                                                                                                                              |
|                                             | موصل HDMI                               | صوت رقمي                                                                                                                                                                                                 | PCM 32, ٤٤,١ و ٤٨ كيلو هرتز (١٦/٢٤ بت)                                                                                                                                                        |
|                                             | موصل DisplayPort                        | صوت رقمي                                                                                                                                                                                                 | PCM32, ٤٤,١ و ٤٨ كيلو هرتز (١٦/٢٤ بت)                                                                                                                                                         |
| خرج الصوت                                   | موصل RCA (يسار /يمين)                   | صوت تناظري                                                                                                                                                                                               | سماعات استريو يسرى/يمنى ٠,٥ Vrms<br>مقبس السماعة الخارجية 15 W + 15 W (٨ أوم)                                                                                                                 |
| خرج السماعة التحكم                          |                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| المدخل RS-232C                              |                                         | منفذ D-sub ذو ٩ سنون                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                               |
| المخرج RS-232C                              |                                         | منفذ D-sub ذو ٩ سنون (مع سلسلة الاتصال المتسلسل)                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |
| شبكة الاتصال المحلية:                       |                                         | RJ-45 10/100 BASE-T                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |
| منخل وحدة التحكم عن بعد:                    |                                         | منفذ استريو صغير ٣,٥ Φ                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
| مخرج وحدة التحكم عن بعد:                    |                                         | منفذ استريو صغير ٣,٥ Φ                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
| الإمداد بالطاقة                             |                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| بيئة التشغيل                                |                                         | درجة الحرارة:<br>الرطوبة:<br>الارتفاع:                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
| بيئة التخزين:                               |                                         | درجة الحرارة:<br>الرطوبة:                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               |
| الأبعاد                                     |                                         | ١٢٦١,٨ مم (العرض) x ٧٥٢ مم (الارتفاع) x ١٤٤,٣ مم (العمق) / ٤٩,٧ بوصة (العرض) x ٢٩,٦ بوصة (الارتفاع) x ٥,٧ بوصة (العمق)                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
| الوزن                                       |                                         | ٣٨,٦ كجم (٨٥,١ رطل)                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |
| واجهة تثبيت الذراع المتوافقة مع معايير VESA |                                         | ٤٠٠ x ٤٠٠ مم (M6, ٤ فتحات)                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                               |
| إدارة الطاقة                                |                                         | وظيفة إدارة الطاقة المعتمدة من VESA                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |
| التوصيل والتشغيل                            |                                         | VESA DDC2B, DDC/CI, DisplayPort                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| الملحقات                                    |                                         | دليل الإعداد, كبل الطاقة, كبل إشارة الفيديو, وحدة التحكم عن بعد, عدد ٢ بطارية AA, مشبك, مسمار, محرك الأقراص المدمجة                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |

ملاحظة: المواصفات الفنية للمنتج عرضة للتغيير دون إخطار.

\*١: صورة مضغوطة

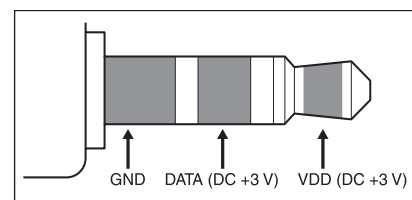
## ١) مدخل/مخرج RS-232C



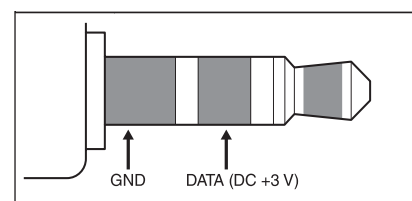
| رقم السن | الاسم            |
|----------|------------------|
| ١        | متصل برقمي ٧ و ٨ |
| ٢        | RXD              |
| ٣        | TXD              |
| ٤        | متصل برقم ٦      |
| ٥        | GND              |
| ٦        | متصل برقم ٤      |
| ٧        | متصل برقمي ١ و ٨ |
| ٨        | متصل برقمي ١ و ٧ |
| ٩        | NC               |

تستخدم شاشة LCD خطوط RXD و TXD و GND للتحكم عبر RS-232C.

## ٢) مدخل وحدة التحكم عن بعد



## ٣) مخرج وحدة التحكم عن بعد



# المعلومات الصادرة عن الجهة المصنعة بشأن إعادة التدوير والطاقة

تلتزم شركة NEC DISPLAY SOLUTIONS بشدة بحماية البيئة، وتعتبر إعادة التدوير واحدة من أهم أولويات الشركة لتقليل العبء الواقع على البيئة إلى أقل حد ممكن. وفي هذا الإطار، فإننا نكرس أنفسنا لصناعة منتجات صديقة للبيئة ونواصل السعي جاهدين للمعاونة على تحديد وتطبيق أحدث المعايير القياسية الصادرة عن جهات مثل ISO (المنظمة الدولية للتوحيد القياسي) و TCO (اتحاد النقابات السويدية).

## التخلص من منتج NEC القديم

شركة إن الهدف المنشود من عملية إعادة التدوير هو تحقيق الفائدة للبيئة عن طريق إعادة استخدام الخامات وتطويرها وإعادة تهيئتها واستخلاص أهم ما تحتويه، هذا وتضمن المواقع المخصصة لإعادة التدوير، التعامل بشكل سليم مع المكونات الضارة بالبيئة والتخلص منها بشكل آمن. وسعيًا إلى ضمان أفضل مستوى من إعادة تدوير منتجاتنا، تقدم NEC DISPLAY SOLUTIONS العديد من الإجراءات الخاصة بإعادة التدوير، فضلاً عن الإرشادات الخاصة بكيفية التعامل مع المنتج عند انتهاء عمره الافتراضي بشكل لا يضر البيئة.

للحصول على كافة المعلومات المتعلقة بالتخلص من المنتج، ومرافق إعادة التدوير الموجودة في كل دولة، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني:

<http://www.nec-display-solutions.com/greencompany/> (في أوروبا)،

<http://www.nec-display.com> (في اليابان) أو

<http://www.necdisplay.com> (في الولايات المتحدة).

## توفير الطاقة

تتميز هذه الشاشة بقدرة متطورة على توفير الطاقة، فعند إرسال إشارة قياسية، متوافقة مع أسلوب إرسال إشارات إدارة طاقة الشاشة (DPMS) الصادر عن جمعية VESA، إلى الشاشة يتم تنشيط وضع Energy Saving (توفير الطاقة)، ثم تدخل الشاشة في هذا الوضع.

| الوضع                                   | استهلاك الطاقة                                                             | لون مؤشر بيان الحالة  |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| وضع التشغيل العادي                      | ١٧٥ وات تقريباً (M401)<br>٢١٠ وات تقريباً (M461)<br>٢٩٠ وات تقريباً (M521) | أخضر                  |
| وضع توفير الطاقة                        | أقل من ٢ وات                                                               | وميض باللون الكهرماني |
| إيقاف التشغيل (وضع الاستعداد الاقتصادي) | أقل من ٠,٥ وات                                                             | أحمر                  |

## علامة WEEE (في دول الاتحاد الأوروبي) (طبقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC)

في دول الاتحاد الأوروبي

ينص التشريع الأوروبي المطبق في كل الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي على التخلص من مخلفات المنتجات الكهربائية والإلكترونية التي تحمل العلامة (الموجودة إلى جهة اليسار) بعيداً عن الفضلات المنزلية العادية، ويشمل ذلك الشاشات والملحقات الكهربائية مثل كبلات الإشارة أو كبلات الطاقة، لذا عند التخلص من أي من منتجات شركة NEC، يرجى اتباع إرشادات السلطات المحلية في دولتك، أو استشارة المحل التجاري الذي اشتريته منه المنتج، أو اتباع بنود أي اتفاق مبرم بين الجهة التي تتبعها وبين شركة NEC، إن وجد.

لا تطبق العلامة الموجودة على المنتجات الكهربائية والإلكترونية إلا على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي حالياً.



خارج الاتحاد الأوروبي

إذا كنت لا تنتمي إلى دول الاتحاد الأوروبي ورغبت في التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية في دولتك، لكي تتمكن من تطبيق الأسلوب السليم للتخلص من هذه المنتجات.